Библиотека СОК

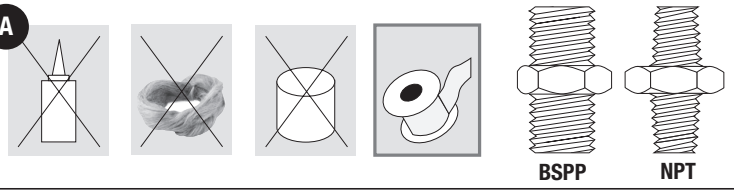
PFASARMOR™

PFAS Armor™ Mono Media System

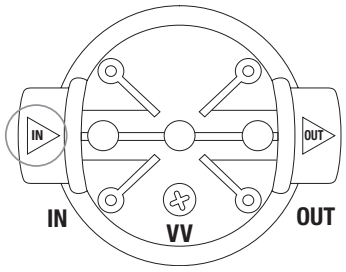
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND MAINTENANCE

2. ITALIANO	18. EESTI	31. SLOVENŠČINA
6. ENGLISH	19. SUOMI	33. HRVATSKI
7. FRANÇAIS	21. SVENSKA	34. ROMÂNĂ
9. DEUTSCH	22. NORSK	36. TÜRKÇE
10. ESPAÑOL	24. NEDERLANDS	37. SRPSKI
12. PORTUGUES	25. POLSKI	39. РУССКИЙ
13. ΕΛΛΗΝΙΚΆ	27. ČESKY	40. УКРАЇНСЬКА
15. LIETUVIŲ	28. SLOVENSKY	42. 中文
16. LATVIJAS	30. MAGYAR	44. العَرَبِيَّة

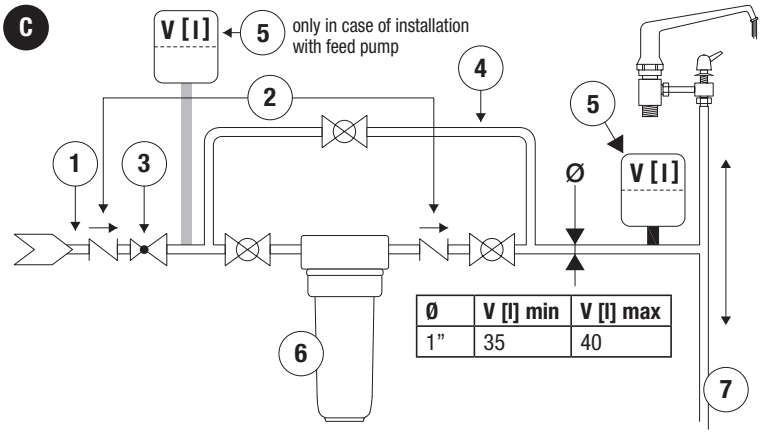
A



B



C



Ø	V [l] min	V [l] max
1”	35	40

ATLAS FILTRI®
improving water

COMPANY WITH
MANAGEMENT SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 9001 • ISO 14001
ISO 45001

IT

MANUALE DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE

PFAS Armor™ è la tecnologia con efficacia certificata di Atlas Filtri che riduce i PFAS (PFOA/PFOS) presenti nell'acqua. I PFAS sono inquinanti chimici estremamente nocivi per la salute umana e l'ambiente, spesso definiti "forever chemicals" per la loro stabilità chimica e la resistenza alle alte temperature. I sistemi PFAS Armor™ sono innovative unità di condizionamento dell'acqua per la rimozione di PFOA/PFOS con efficacia certificata.

PFAS Armor™ ™ è una tecnologia approvata da IAPMO R&T che soddisfa lo standard NSF53-2021 per la riduzione di PFOA/PFOS.

ATTENZIONE: questa apparecchiatura necessita di regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore.

Dichiarazione di Conformità

Le apparecchiature indicate nel presente manuale di installazione, uso e manutenzione della serie "PFAS Armor™" sono conformi alle Leggi di seguito indicate:

D.M. 25/2012 - Disposizioni tecniche concernenti apparecchiature finalizzate al trattamento dell'acqua destinata al consumo umano.

D.M. 174/04 - Regolamento concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano.

Dichiarazione Finalità Specifiche cui l'apparecchio è destinato:

Il sistema PFAS Armor™ è indicato per ridurre la concentrazione di PFOA/PFOS nell'acqua potabile.

Min / Max temperatura acqua in ingresso: 4°C / 45°C

Dichiarazione dei Parametri di Potabilità (Direttiva UE 2184/2020 del 16/12/2020 e D. Lgs n. 18 del 23/02/2023), che vengono modificati (migliorati) dall'apparecchio.

Se usato vuoto, il contenitore del sistema PFAS Armor™ non modifica i parametri di potabilità dell'acqua; solo l'abbinamento con la cartuccia PFAS Armor™ può modificare i parametri di potabilità dell'acqua

I parametri di potabilità dell'acqua che vengono modificati dal sistema PFAS Armor™ sono:

• PFOA/PFOS

La capacità di riduzione di PFOA/PFOS è stata verificata con una concentrazione in ingresso di 1,5 µg/L e con una concentrazione in uscita pari o inferiore a 0,07 µg/L.

L'impiego del sistema PFAS Armor™ non altera la potabilità dell'acqua.

PARAMETRO		**Valore**	**Limite**
temperatura	°C	**12,6**	
torbidità	NTU	**0,4**	(1)
attività ioni idrogeno	pH	**7,5**	(6.5 ÷ 9.5)
conducibilità elettrica specifica a 20°C	µS/cm	**455**	(2500)
durezza totale in gradi francesi		**27,1**	(15 ÷ 50)
residuo conduttometrico	mg/l	**310**	
ossidabilità secondo Kübel	mg/l	**< 0,5**	(5.0)
calcio	mg/l	**68,3**	
magnesio	mg/l	**24,5**	
sodio	mg/l	**4,0**	(200)
potassio	mg/l	**1,0**	
cloruri	mg/l	**8**	(250)
nitrati	mg/l	**17**	50
solfati	mg/l	**14**	(250)
ammonio	mg/l	**< 0,05**	(0.50)
nitriti	mg/l	**< 0,02**	0.50
fluoruri	mg/l	**< 0,1**	1.50
cloro residuo	mg/l	**0,02**	(0.2)
fenoli totali	µg/l	**< 0,05**	
cianuri totali	µg/l	**< 0,5**	50
solventi clorurati totali	µg/l	**1**	10
trialometani	µg/l	**3**	30
antiparassitari (singolo composto)	µg/l	**< 0,10**	0.10
antiparassitari totali	µg/l	**< 0,50**	0.50
benzene	µg/l	**< 0,2**	1.0
toluene, xileni, alchilbenzeni	µg/l	**< 0,2**	
arsenico	µg/l	**< 1**	10
cadmio	µg/l	**< 0,1**	5,0
cromo totale	µg/l	**1**	50
ferro totale	µg/l	**5**	(200)
manganese	µg/l	**< 1**	(50)
nichel	µg/l	**< 1**	20
piombo	µg/l	**< 1**	10
rame	mg/l	**< 0,1**	1,0
Coliformi totali in 100 ml		**0**	(0)
Escherichia coli in 100 ml		**0**	0
Enterococchi in 100 ml		**0**	0

Dichiarazione delle caratteristiche dell'analisi dell'acqua presa come riferimento per la definizione delle prestazioni. Tra parentesi sono indicati i "valori di parametro" (V.d.P.) dei parametri indicatori di cui alla direttiva UE 2184/2020 del 16/12/2020 e D. Lgs. N. 18 del 23/02/2023

MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO

- Usare solo per trattare acqua di rete di qualità potabile conosciuta o di pozzo e comunque con pH compreso fra 6,5 e 9,5. Non usare per aria e gas compressi.
- Tenere al riparo dalla luce

- Tenere protetto dai riflussi con una valvola di non ritorno.
- Se la pressione supera i limiti d'impiego, proteggere l'apparecchio con un riduttore di pressione
- Tenere protetto dai colpi d'ariete con un dispositivo anti-colpi d'ariete (vaso di espansione, ammortizzatori, ecc.) di appropriata dimensione a seconda del diametro della tubazione. In caso di installazione su impianti alimentati con pompa e in particolare su quelli dotati di pressoflussostato, va inserito a monte del filtro un ulteriore vaso di espansione per proteggerlo da eventuali/continui picchi di pressione. Vedere lo schema di installazione per i dispositivi applicabili (Fig. C).
- Non installare vicino ad apparecchi elettrici.

ATTENZIONE
- Rispettare i limiti di impiego indicati nell'etichetta attaccata al prodotto.
- Se l'etichetta è danneggiata, non leggibile o mancante, le condizioni di esercizio applicabili sono:
  • pressione massima 8,3 bar
  • temperatura massima 45°C, temperatura minima 4°C

Dichiarazione del Periodo di Utilizzo Massimo e Minimo (sosta/mancato utilizzo) e indicazione delle condizioni speciali per cui si rende necessaria la sostituzione di componenti o assistenza tecnica

In caso di non utilizzo prolungato, rimuovere la cartuccia PFAS Armor™ ed inserirne una nuova.
Dopo la manutenzione, fare fluire l'acqua per almeno 5 minuti prima di utilizzarla.
AVVERTENZA: l'impiego per acqua potabile non è consentito se in precedenza c'è stato un impiego per uso tecnico/tecnologico diverso da quello previsto o per acqua non potabile/altri liquidi.
AVVERTENZA: per usi diversi da quelli previsti è obbligatorio il consenso tecnico del produttore/rivenditore

IMBALLAGGIO

L'apparecchio viene spedito in una scatola di cartone. Una volta rimosso l'imballo, verificare che l'apparecchio non abbia subito danneggiamenti durante il trasporto. Il costruttore ricorda che la garanzia non ricopre danni derivanti dal trasporto o dalle fasi di carico e movimentazione. Non lasciare incustoditi i materiali di imballo in quanto potenziali fonti di pericolo; provvedere eventualmente allo smaltimento secondo le disposizioni vigenti in materia.

Manuale di montaggio ed installazione

ATTENZIONE
- Prima dell'installazione, lubrificare accuratamente l'o-ring situato nella parte superiore del bicchiere. Chiedete al vostro fornitore il lubrificante originale Lubrikit+.
- Prima dell'installazione, verificare che l'impianto idraulico sia eseguito secondo le normative vigenti.
- Installare i prodotti in locali riparati e protetti dal gelo e dal calore eccessivo.

Fare riferimento alle figure:
A Sigillanti e raccordi applicabili.
B Direzione IN-OUT e posizione della valvola di sfiato (VV).
C Schema di installazione: 1. Rete idrica comunale I 2. Valvola di non ritorno I 3. Riduttore di pressione I 4. By-pass I 5. Dispositivo anti-colpo d'ariete (vaso di espansione) - verificare nella tabella il volume del dispositivo (V) in base al diametro della tubazione (O) I 6. PFAS Armor™ system I 7. Altri servizi

>Nota; Utilizzare il filtro esclusivamente nel rispetto delle condizioni d'esercizio. La non ottemperanza delle condizioni d'esercizio fa decadere i termini di garanzia.
ATTENZIONE: il costruttore declina ogni responsabilità in caso di modifiche ed errori di collegamento idraulico, determinati dall'inosservanza delle istruzioni riportate sui manuali di installazione delle apparecchiature e delle leggi e normative applicabili. E' vietato l'utilizzo dell'apparecchiatura per scopi diversi da quelli previsti.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Leggere attentamente il manuale di istruzioni e conservarlo con cura in luogo asciutto e protetto; custodirlo in prossimità dell'apparecchio in modo da poterlo consultare all'occorrenza.
- Non lasciare il materiale utilizzato per l'imballo alla portata dei bambini. E'consigliabile conservare l'imballo per un futuro riutilizzo; in caso contrario smaltire i materiali secondo le normative vigenti in materia.
- Se l'apparecchio risulta danneggiato o presenta difetti visibili o anomalie di funzionamento, si raccomanda di non utilizzarlo e di non tentare di smontarlo o di manometterlo. Rivolgersi direttamente al rivenditore per la riparazione.
- Nella confezione sono contenuti tutti gli accessori per una rapida e facile installazione. Non sono richiesti particolari attrezzi, tuttavia l'installazione deve eseguita da personale qualificato in grado di rilasciare regolare dichiarazione di conformità secondo quanto previsto dal D.M 37 del 22 Gennaio 2008 relativo al riordino delle disposizioni in materia di installazione degli impianti all'interno degli edifici.

ATTENZIONE: utilizzare solo accessori originali.

Installazione e avviamento

• Chiudere il rubinetto generale dell'acqua.
• Connettere l'ingresso al lato con freccia IN e l'uscita al lato con freccia OUT.
• Connettere alle tubazioni solo con raccordi tipo gas (BSPP - ISO 228), possibilmente usando tubi flessibili.
• Connettere con raccordi conici (ANSI/ASME B1.20.1) solo se il prodotto è marcato NPT sulla testa, possibilmente usando tubi flessibili.
• usare solo nastro per sigillare le connessioni del filtro (figura A), non usare altro tipo di materiale sigillante, pena la decadenza dei termini di garanzia.
• Riaprire gradualmente il rubinetto generale dell'acqua, riempire il filtro fino a circa 3/4 del riempimento e quindi sfiatare l'aria presente aprendo la valvolina di sfiato posta sulla testata dell'apparecchio. - Una volta evacuata l'aria, chiudere la valvolina di sfiato
• Aprire un rubinetto a valle del filtro e lasciar fluire l'acqua per almeno 5 minuti prima di utilizzarla.

ATTENZIONE
• Assicurarsi che non ci siano perdite d'acqua e controllare in particolare il serraggio tra la testa e il bicchiere del filtro. Controllare che non vi siano perdite d'acqua per 48 ore dopo l'installazione e l'avviamento. In caso di perdite, aprire il filtro, rimuovere l'o-ring del bicchiere, posizionare un nuovo o-ring e applicare il lubrificante originale Lubrikit+, quindi serrare nuovamente il bicchiere alla testa e ripetere il controllo delle perdite come sopra. Chiedere al proprio fornitore o-ring originali, lubrificante e altri pezzi di ricambio.

NOTE TECNICHE

• Assicurarsi che:
- l'impianto nel quale l'apparecchio va installato sia provvisto di un sistema, manuale o automatico, che permetta l'erogazione dell'acqua non trattata, interrompendo l'erogazione di quella trattata (by-pass).
- L'impianto idraulico realizzato per l'installazione dell'apparecchiatura, collegato alla rete acquedottistica, sia dotato di un sistema in grado di assicurare il non-ritorno dell'acqua trattata in rete e di punti di prelievo per l'analisi prima e dopo il trattamento applicato.
- Tutti gli o-ring di tenuta siano adeguatamente lubrificati (impiegare esclusivamente lubrificanti idonei all'applicazione nell'industria alimentare).

ATTENZIONE: l'uso di cartucce diverse dalle originali Atlas Filtri® rende nulla la garanzia.
AVVERTENZA: adottare le seguenti modalità igieniche di manipolazione del prodotto:
- Manipolare il prodotto con mani pulite o utilizzare guanti puliti.
- Una volta estratto dalla scatola l'apparecchio va collegato all'impianto; in caso di mancata installazione,

conservare l'apparecchio al riparo da polvere ed umidità.
- Durante l'installazione della cartuccia nel l'apparecchio, pulire il bicchiere dell'apparecchio con acqua fredda e una spugna morbida.

ATTENZIONE

in caso di utilizzo non appropriato, non conforme alle istruzioni d'uso, o di manomissione dell'apparecchio, il costruttore non è responsabile per eventuali danni a persone, animali o cose. Il costruttore si esime da ogni responsabilità nei casi specifici contemplati in seguito:
- Uso improprio dell'apparecchio.
- Uso contrario alle normative nazionali specifiche (alimentazioni, installazione e manutenzione).
- Installazione eseguita da personale non autorizzato.
- Problemi sull'acqua di alimento (sbalzi di pressione, sovrapressioni rete).
- Temperatura dell'ambiente di funzionamento non idonea.
- Carenze nella manutenzione prevista.
- Modifiche o interventi non autorizzati.
- Utilizzo di ricambi non originali.
- Inosservanza totale o parziale delle istruzioni

Manutenzione

ATTENZIONE

- **la cartuccia PFAS Armor™ deve essere sostituita al massimo dopo 113562 litri e comunque entro 6 mesi, con una nuova cartuccia PFAS Armor™.**
- **Smaltire la cartuccia PFAS Armor™ seguendo la normativa vigente.**
- **Pulire periodicamente il bicchiere con acqua fredda e una spugna morbida (sostituire il bicchiere ogni 5 anni almeno).**
- **Se non utilizzato per lungo tempo: rimuovere la cartuccia PFAS Armor™ e smaltirla. Al riavvio, utilizzare una nuova cartuccia.**

Sostituzione della cartuccia PFAS Armor™

Seguire la normativa vigente per lo smaltimento della cartuccia filtrante PFAS Armor™.

1. Prima di aprire il filtro, chiudere il rubinetto generale dell'acqua.
2. Togliere pressione svitando la valvola di sfiato della testa.
3. Aprire il filtro svitando il bicchiere dalla testa.
4. Rimuovere la cartuccia usata PFAS Armor™.
5. Inserire la nuova cartuccia PFAS Armor™.
6. Rimuovere l'o-ring dal bicchiere, inserire un nuovo o-ring e lubrificarlo accuratamente con il lubrificante originale Lubrikit+
7. Avvitare il bicchiere alla testa del filtro utilizzando la chiave originale. Non stringere troppo.
8. Riaprire il rubinetto generale dell'acqua.
9. Attendere lo spurgo dell'aria dalla valvola di sfiato, quindi avvitare e serrare la valvola di sfiato.

>Nota: dopo l'operazione, aprire lentamente un rubinetto a valle del filtro e lasciar fluire l'acqua per almeno 5 minuti prima di utilizzarla.

>Nota: Chiedere al proprio rivenditore la cartuccia originale PFAS Armor™.

ATTENZIONE

Al riavvio dopo ogni intervento di manutenzione e/o sostituzione, quando il bicchiere del filtro viene svitato dalla testa, sostituire l'o-ring con uno nuovo e lubrificarlo accuratamente con il lubrificante originale Lubrikit+ prima di riavvitare il bicchiere alla testa. Assicurarsi che non ci siano perdite d'acqua e controllare in particolare il serraggio tra la testa e il bicchiere del filtro. Controllare che non vi siano perdite d'acqua per 48 ore dopo l'installazione e l'avviamento. In caso di perdite, aprire il filtro, rimuovere l'o-ring dal bicchiere, posizionare un nuovo o-ring e applicare il lubrificante, quindi serrare nuovamente il bicchiere alla testa e ripetere il controllo delle perdite come sopra. Utilizzare solo o-ring originali Atlas Filtri, altrimenti la garanzia decade. Chiedere al proprio rivenditore o-ring, lubrificante e altri pezzi di ricambio.

>Nota: dopo la manutenzione, aprire un rubinetto a valle del filtro e lasciar fluire l'acqua per almeno 5 minuti prima di utilizzarla.

Accurate manutenzioni ordinarie/straordinarie e regolari controlli programmati garantiscono nel tempo la conservazione e l'efficienza dell'apparecchio. ATTENZIONE: tutte le operazioni di manutenzione, sia ordinarie che straordinarie, dovranno essere effettuate ad apparecchio escluso idraulicamente. Qualsiasi operazione sull'apparecchio dovrà essere eseguita solo dopo aver letto le prescrizioni di sicurezza elencate in questo manuale.

ATTENZIONE: l'uso di cartucce diverse da quelli originali Atlas Filtri rende nulla la garanzia - Chiedere al proprio rivenditore la cartuccia originale PFAS Armor™. disponibile su www.atlasfiltri.com.

Indicazioni per lo smaltimento: In conformità con il regolamento Reach, la famiglia SCIP di riferimento di questo prodotto deve essere indicata sull'etichetta di confezionamento. Si prega di individuare il codice SCIP rilevante sul sito web www.atlasfiltri.com. Smaltire il prodotto alla fine della sua vita utile in conformità con le normative locali e nazionali, utilizzando il codice EWC appropriato. Una tabella con l'elenco di tutti i materiali utilizzati è disponibile per il download su www.atlasfiltri.com/downloads.

Scarica l'APP MYATLAS per la manutenzione dei tuoi prodotti.

GARANZIE - Conservare l'etichetta della scatola per identificare il prodotto. Per i paesi UE i termini di garanzia applicabili sono quelli indicati nella Direttiva 85/374/CEE e smi e nella Direttiva 1999/44/CE e smi. Per i paesi extra UE il prodotto è coperto da garanzia limitata per 12 mesi dalla data dell'acquisto provato da regolare scontrino. Richieste di risarcimento devono essere fatte per scritto al punto vendita - o ad Atlas Filtri S.r.l., Via Pierobon, 32 -35010 Limena (PD), Italia. Il danneggiato deve: indicare il prodotto, il luogo, la data di acquisto; offrire il prodotto in visione; provare il nesso causale tra difetto e danno. Per qualsiasi controversia il produttore elegge come Foro competente il Tribunale di Padova, Italia, con applicazione della normativa italiana.

Spazio per l'annotazione delle manutenzioni:

DATA TIPO DI INTERVENTO:

DATA TIPO DI INTERVENTO:

DATA TIPO DI INTERVENTO:

DATA TIPO DI INTERVENTO:

DATA TIPO DI INTERVENTO:

DATA TIPO DI INTERVENTO:

DATA TIPO DI INTERVENTO:

DATA TIPO DI INTERVENTO:

DATA TIPO DI INTERVENTO:

DATA TIPO DI INTERVENTO:

DATA TIPO DI INTERVENTO:

DATA TIPO DI INTERVENTO:

DATA TIPO DI INTERVENTO:

DATA TIPO DI INTERVENTO:

DATA TIPO DI INTERVENTO:

EN

PFAS Armor™ SYSTEM is an innovative anti-PFOA/PFOS water conditioning unit with certified efficacy for the removal do PFOA/PFOS from drinking water.

PFAS Armor™ is an approved technology by IAPMO R&T that meets the NSF53-2021 standard for PFOA/PFOS reduction. PFOA/PFOS reduction capacity tested with 1,5 µg/L in influent water with 95% or greater reduction (meets PFOA/PFOS reduction criteria as per NSF/ANSI 53 - 2021 test protocol for PFAS reduction).

General direction for use

- Do not use with unsafe water or with water of unknown quality without adequate disinfection before or after the filter.
- Keep protected from light.
- Keep protected from back-flows with a non-return valve.
- Keep protected with a pressure-reducer device, if pressure exceeds the working pressure indicated in the product sticker.
- Keep protected from water hammer with an anti-water hammer device (expansion vessel). See installation lay-out for applicable devices (Fig. C).
- Do not install near to electric appliances.

WARNING

- Respect the working conditions as shown in the sticker affixed to the product.

- If the sticker is tampered, damaged, not legible or missing, applicable working conditions are:
  - max pressure 8,3 bar
  - max temperature 45°C, min temperature 4 °C

Installation guidelines

WARNING

- Before the installation, carefully lubricate the housing o-ring which is located at the bowl top. Ask your vendor for original lubricant Lubrikit+.
- Before the installation, check if the hydraulic system has been set-up according to the rules-of-the art in force.
- Install the products in sheltered rooms and protected from freeze and excessive heat.

Refer to figures:

A Applicable sealant and applicable fittings.

B IN-OUT directions presentation and vent-valve (VV) location.

C Installation lay-out: 1. Municipal water mains l 2. Non-return valve l 3. Pressure reducer l 4. By-pass l 5. Anti-water hammer device (expansion vessel) - check from the table for the appropriate device volume (V) depending on piping diameter (O) l 6. PFAS Armor™ system l 7. Other utilities

Installation and start-up

- Turn-off water mains.
- The installation of a by-pass is recommended.
- Connect the inlet to the product's side with the indication IN and the outlet to the side with the indication OUT.
- Connect to pipes using parallel fittings (BSPP - ISO 228), possibly with flexible hoses.
- Connect to tapered fittings (ANSI/ASME B1.20.1) only if the product is marked with NPT on head, possibly with flexible hoses.
- Use only sealing tape as a sealant for the connections.
- Turn-on water mains.
- Unscrew the vent-valve and wait for air purge, then screw and tighten the vent-valve.

WARNING

Make sure that there are no water leaks from the product, and especially control the tightening between the housing head and the housing bowl. Continue checking that the tightening is good and there is no water leakage for 48 hours following the Installation and start-up. In case of leakage, open the housing, remove the o-ring from the bowl, place a new o-ring and apply original lubricant Lubrikit+, then re-tighten the bowl to head and repeat the leakage check as above. Use only original Atlas Filtri o-rings otherwise the warranty is void. Ask your vendor for original o-rings, Lubrikit+ and other spare parts.

> Remark: after the installation, slowly turn on a water supply (tap) downstream the installed unit and let the water flow for at least 5 minutes before the use.

Maintenance

WARNING

• PFAS Armor™ cartridge MUST be changed every MAX 113562 L / 30000 US Gal or after 6 months (whichever comes first) with a new PFAS Armor™ cartridge.

Dispose the exhausted PFAS Armor™ cartridge following the regulation for disposition in force.

- Periodically clean the housing with cold water and a soft sponge. Replace the housing bowl every 5 years at least.
- If not in use for more than a week, remove the PFAS Armor™ cartridge and replace it with a new one.

WARNING

At re-start after every maintenance operation and/or cartridge replacement, when the unit's bowl is unscrewed from head, change the o-ring with a new one and carefully lubricate with original lubricant Lubrikit+ before tightening the bowl to the head. Make sure that there are no water leaks from the product, and especially control the tightening between the housing head and the housing bowl. Continue checking that the tightening is good and there is no water leakage for 48 hours following the Installation and start-up. In case of leakage, open the housing, remove the o-ring from the bowl, place a new o-ring and apply lubricant, then re-tighten the bowl to head and repeat the leakage check as above. Use only original Atlas Filtri o-rings otherwise the warranty is void. Ask your Vendor for original o-rings, lubricant and other spare parts.

> Remark: after the maintenance, slowly turn on a water supply (tap) downstream the installed unit and let the water flow for at least 5 minutes before the use.

PFAS Armor™ cartridge replacement

Follow regulations in force for the disposal of used PFAS Armor™ cartridge.

1. Before opening the housing turn-off water mains.
2. Release the pressure from the product by un-screwing the vent-valve.
3. Open the housing unscrewing the bowl from head.
4. Remove the used PFAS Armor™ cartridge from the housing.
5. Insert the new PFAS Armor™ cartridge
6. Remove old o-ring from the bowl, insert a new o-ring and lubricate the o-ring with original LubriKit+.
7. Tighten the housing bowl to the housing head using original spanners. Do not over-tighten.
8. Turn-on water mains.
9. Wait for air purge from the vent-valve, then screw and tighten the vent-valve.

> Remark: after operation, slowly turn on a water supply (tap) downstream the installed unit and let the water flow for at least 5 minutes before the use.

> Remark: Ask your vendor for original PFAS Armor™ cartridge.

ATTENTION: using cartridges different from the Atlas Filtri original ones make the warranty void - Ask your vendor for original PFAS Armor™ cartridge.

Directions for disposal: In compliance with the Reach regulation, the reference SCIP family of this product shall be

indicated on the packaging label. Please find the relevant SCIP code on the website www.atlasfiltri.com.
Dispose of the product at the end of its service life in compliance with local and national regulations, using the appropriate EWC code. A table listing all materials used is available for download at www.atlasfiltri.com/downloads

Download MYATLAS APP to maintenance your products.

Warranties

- Keep the sticker placed onto the package to identify the product.
- In EU countries, the applicable warranty terms are those indicated in Directive 85/374/EEC as amended and in Directive 1999/44/EC as amended. For extra UE Countries, the product is granted by a limited warranty for 12 months from the date of purchase proven by a regular receipt. The liability of Atlas Filtri S.r.l. is limited solely to the replacement of proven defective product, excluding shipping, installation labour or other repair costs. No warranty is given on filtration or any other performance as it may vary with local water conditions. For any controversy whatsoever, Atlas Filtri S.r.l. elects the Court of Padova as the competent Bar, with the application of the Italian Regulations and Laws.



PFAS Armor™ SYSTEM est une unité de traitement de l'eau anti-PFOA/PFOS innovante dont l'efficacité est certifiée pour l'élimination des PFOA/PFOS de l'eau potable.
PFAS Armor™ est une technologie approuvée par l'IAPMO R&T qui répond à la norme NSF53-2021 pour la réduction des PFOA/PFOS. Capacité de réduction du PFOA/PFOS testée avec 1,5 µg/L dans l'eau entrante avec une réduction de 95 % ou plus (répond aux critères de réduction des PFOA/PFOS conformément au protocole d'essai NSF/ANSI 53 - 2021 pour la réduction des PFAS).

Mode d'emploi général

- Ne pas utiliser avec de l'eau insalubre ou de l'eau dont la qualité n'est pas connue, sans une désinfection appropriée avant et après le filtre.
- Tenir à l'abri de la lumière.
- Protéger des reflux d'eau avec un clapet de non-retour.
- Protéger avec un réducteur de pression si la pression dépasse la pression de service indiquée sur l'étiquette du produit.
- Protéger des coups de bélier avec un dispositif anti-coup de bélier (vase d'expansion). Voir le schéma d'installation pour les dispositifs applicables (Fig. C).
- N'installez pas le produit près d'appareils électriques.

AVERTISSEMENT

- Respecter les conditions de travail comme indiqué sur l'autocollant apposé sur le produit.
- Si l'autocollant est altéré, endommagé, illisible ou manquant, les conditions de travail applicables sont les suivantes :

• pression max. 8,3 bar
• température max. 45 °C, température min. 4 °C

Lignes directrices pour l'installation

AVERTISSEMENT

- Avant l'installation, lubrifiez soigneusement le joint torique du boîtier, situé sur le haut de la cuve. Demandez à votre fournisseur le lubrifiant d'origine, Lubrikit+.
- Avant d'effectuer l'installation, vérifier que le système hydraulique ait été mis en place conformément aux règles de l'art.
- Installez les produits dans des pièces abritées et protégées contre le gel et la chaleur excessive.

Se référer aux figures :

A Produit d'étanchéité et raccords applicables.
B Présentation des directions IN-OUT et emplacement de la valve de ventilation (VV).
C Schéma d'installation : 1. Réseau municipal de distribution de l'eau I 2. Clapet de non-retour I 3. Réducteur de pression I 4. By-pass I 5. Dispositif anti-coup de bélier (vase d'expansion) - vérifier dans le tableau le volume approprié du dispositif (V) en fonction du diamètre de la tuyauterie (O) I 6. Système PFAS Armor™ I 7. Autres installations

Installation et mise en service

- Fermer l'eau du réseau de distribution.

Il est conseillé d'installer un By-pass.

- Connecter l'entrée au côté du produit avec l'indication IN et la sortie au côté avec l'indication OUT.
- Le raccorder à la tuyauterie au moyen de raccords parallèles (BSPP - ISO 228), si possible avec des tuyaux flexibles.
- Raccorder à des raccords coniques (ANSI/ASME B1.20.1) uniquement si le produit est marqué NPT sur la tête, éventuellement avec des tuyaux flexibles.
- Utiliser uniquement du ruban adhésif étanche pour assurer l'étanchéité des raccords.
- Ouvrir l'eau du réseau de distribution.
- Dévisser la soupape de désaération et attendre la purge de l'air, puis visser et resserrer la soupape de désaération.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites d'eau provenant du produit, et vérifiez tout particulièrement le serrage entre la tête du boîtier et la cuve du boîtier. Continuer en vérifiant si le serrage est correct et s'il n'y a pas de fuite d'eau pendant les 48 heures suivant l'installation et le démarrage. En cas de fuite, ouvrir le boîtier, retirer le joint torique de la cuve, placer un nouveau joint torique et appliquer le lubrifiant d'origine Lubrikit, puis resserrer la cuve sur la tête et répéter le contrôle de fuite comme ci-dessus. Utiliser uniquement des joints toriques Atlas Filtri d'origine, sinon cela rend la garantie nulle. Demander à votre fournisseur des joints toriques d'origine, du Lubrikit+ et d'autres pièces de rechange.
> Remarque: après la maintenance, tourner lentement le robinet d'alimentation en eau en aval de l'unité installée, puis laisser l'eau couler pendant au moins 5 minutes avant l'utilisation.

Entretien

AVERTISSEMENT

• La cartouche PFAS Armor™ DOIT être remplacée au MAXIMUM tous les 113 562 L / 30 000 Gal US ou après 6 mois (selon la première des deux éventualités) par une nouvelle cartouche PFAS Armor™.

Éliminez la cartouche PFAS Armor™ épuisée en respectant la réglementation en vigueur en matière d'élimination.

- Nettoyez régulièrement le boîtier à l'eau froide avec une éponge douce. Remplacer la cuve du boîtier tous les 5 ans au moins.
- Si vous ne l'utilisez pas pendant plus d'une semaine, retirez la cartouche PFAS Armor™ et remplacez-la par une nouvelle.

AVERTISSEMENT

Au moment du redémarrage après chaque opération de maintenance et/ou remplacement de la cartouche, lorsque la cuve de l'unité est dévissée de la tête, remplacez le joint torique par un nouveau et lubrifiez soigneusement avec le lubrifiant d'origine Lubrikit+ avant de serrer la cuve sur la tête. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites d'eau provenant du produit, et vérifiez tout particulièrement le serrage entre la tête du boîtier et la cuve du boîtier. Continuer en vérifiant si le serrage est correct et s'il n'y a pas de fuite d'eau pendant les 48 heures suivant l'installation et le démarrage. En cas de fuite, ouvrez le boîtier, retirez le joint torique de la cuve, placez un nouveau joint torique et appliquez le lubrifiant, puis resserrez la cuve sur la tête et répétez le contrôle de fuite comme ci-dessus. Utiliser uniquement des joints toriques Atlas Filtri d'origine, sinon cela rend la garantie nulle. Demander auprès de votre fournisseur des joints toriques d'origine, le lubrifiant et d'autres pièces de rechange.
>Remarque : après la maintenance, tourner lentement le robinet d'alimentation en eau en aval de l'unité installée, puis laisser l'eau couler pendant au moins 5 minutes avant l'utilisation.

Remplacement de la cartouche PFAS Armor™

Respectez la réglementation en vigueur pour l'élimination de la cartouche PFAS Armor™ usagée.
1. Avant d'ouvrir le boîtier, couper l'arrivée d'eau du réseau.
2. Libérer la pression du produit en dévissant la soupape de désaération.
3. Ouvrez le boîtier en dévissant la cuve de la tête.
4. Retirez la cartouche PFAS Armor™ usagée du boîtier.
5. Insérer la nouvelle cartouche PFAS Armor™
6. Retirer le vieux joint torique de la cuve, insérer un nouveau joint et le lubrifier avec le produit original LubriKit+.
7. Serrer la cuve du boîtier sur la tête du boîtier à l'aide des clés d'origine. Ne pas trop serrer.
8. Ouvrir l'eau du réseau de distribution.
9. Attendre que l'air soit purgé par la soupape de désaération, puis tourner et serrer la soupape de désaération.

> Remarque : après l'opération, ouvrir doucement le robinet d'alimentation en eau en aval de l'unité installée et laisser l'eau couler pendant au moins 5 minutes avant l'utilisation.

> Remarque : Demandez à votre fournisseur la cartouche PFAS Armor™ originale.

ATTENTION : l'utilisation de cartouches différentes des cartouches originales Atlas Filtri annule la garantie - Demandez à votre fournisseur la cartouche originale PFAS Armor™.

Consignes pour l'élimination: Conformément au Règlement REACH, la gamme SCIP de référence de ce produit doit être mentionnée sur l'étiquette de l'emballage. Veuillez retrouver le code SCIP correspondant sur le site Web www.atlasfiltri.com.
L'élimination du produit en fin de vie doit s'effectuer conformément aux réglementations locales et nationales, en utilisant le code CED approprié. Un tableau répertoriant tous les matériaux utilisés peut être téléchargé à l'adresse www.atlasfiltri.com/downloads.

Téléchargez l'application MYATLAS pour entretenir vos produits.

Garanties

- Laisser l'autocollant sur le paquet pour identifier le produit.
- Dans les pays de l'UE, les conditions de garantie applicables sont celles indiquées dans la directive 85/374/CEE avec ses amendements et la directive 1999/44/CE avec ses amendements. Pour les pays hors UE, le produit est accompagné d'une garantie limitée à 12 mois à partir de la date d'achat prouvée par un reçu. La responsabilité d'Atlas Filtri S.r.l. est limitée uniquement au remplacement du produit reconnu comme défectueux, à l'exclusion de l'expédition, des travaux d'installation ou d'autres frais de réparation. Aucune garantie n'est donnée sur la filtration ou toute autre performance, car celles-ci peuvent varier selon les conditions locales de l'eau. Pour tous les litiges, Atlas Filtri S.r.l. désigne le tribunal de Padoue comme barreau compétent, avec l'application de la réglementation et de la législation italiennes.

DE

PFAS Armor™ SYSTEM ist eine innovative Anti-PFOA/PFOS-Wasseraufbereitungsanlage mit zertifizierter Wirksamkeit zur Entfernung von PFOA/PFOS aus Trinkwasser.
PFAS Armor™ ist eine von IAPMO R&T zugelassene Technologie, die den NSF53-2021-Standard für die Reduzierung von PFOA/PFOS erfüllt. PFOA/PFOS-Reduktionskapazität getestet mit 1,5 µg/L im Zulaufwasser mit 95% oder mehr Reduktion (erfüllt die PFOA/PFOS-Reduktionskriterien gemäß NSF/ANSI 53 - 2021 Testprotokoll für PFAS-Reduktion).

Allgemeine Anleitung zur Benutzung

- Verwenden Sie kein unsicheres Wasser von unbekannter Qualität ohne angemessene Desinfizierung vor oder nach dem Filter.
- Gegen Licht schützen.
- Mit einem Rückschlagventil gegen Rückfluss schützen.
- Wenn der Druck den auf dem Klebeetikett angegebenen Arbeitsdruck übersteigt, mit einem Druckminderer schützen.
- Mit einem Expansionsgefäß gegen Widderschlag schützen. Siehe Installationsschema für die entsprechenden Geräte (Abb. C).
- Nicht in der Nähe von elektrischen Geräten installieren.

WARNUNG

- Die Betriebsbedingungen beachten, die auf dem Klebeetikett am Produkt angegeben sind.
- Wenn das Klebeetikett manipuliert oder beschädigt wurde, nicht lesbar ist oder fehlt, gelten die folgenden Betriebsbedingungen:

• Max. Druck 8,3 bar
• Max. Temperatur 45°C, min. Temperatur 4°C

Leitlinien für die Installation

WARNUNG

- Vor der Installation sorgfältig den O-Ring des Gehäuses schmieren, der sich oben an dem Becher befindet. Bitten Sie Ihren Händler um den Original-Schmiermittel Lubrikit+.
- Vor der Installation sicherstellen, dass die Wasserleitung den anwendbaren Bestimmungen entspricht.
- Produkte in Räumen installieren, die gegen Frost und übermäßige Hitze geschützt sind.

Auf die folgenden Abbildungen Bezug nehmen:
A Geeignete Dichtmittel und geeignete Anschlüsse.
B Angabe Richtungen IN-OUT und Position des Entlüftungsventils (VV).
C Installationslayout: 1. Kommunale Wasserzufuhr I 2. Rückschlagventil I 3. Druckminderer I 4. Bypass I 5. Expansionsgefäß gegen Widderschlag – entnehmen Sie der Tabelle das geeignete Volumen der Vorrichtung (V) in Abhängigkeit vom Rohrdurchmesser (O) I 6. PFAS Armor™ System I 7. Sonstige Geräte

Installation und Inbetriebnahme

- Wasserhauptleitung abstellen.
- Die Installation eines Bypass wird empfohlen.
- Schließen Sie den Einlass an der Seite des Produkts mit der Bezeichnung IN und den Auslass an der Seite mit der Bezeichnung OUT an.
- Die Leitungen unter Verwendung paralleler Anschlüsse anschließen (BSP - ISO 228), nach Möglichkeit mit flexiblen Schläuchen.
- An konische Fittings (ANSI/ASME B1.20.1) nur anschließen, wenn das Produkt am Kopf mit NPT gekennzeichnet ist, nach Möglichkeit mit flexiblen Schläuchen.

- Ausschließlich Dichtband zum Abdichten der Anschlüsse verwenden.
- Das Leitungswasser öffnen.
- Das Entlüftungsventil abschrauben und warten, bis die Luft abgelassen wird, dann das Entlüftungsventil wieder festschrauben.

WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass kein Wasser aus dem Produkt austritt, und kontrollieren Sie insbesondere die Dichtheit zwischen Gehäusekopf und Gehäusebecher. In den 48 Stunden nach dem Einbau und der Inbetriebnahme überprüfen, ob sie weiterhin gut verschraubt sind und kein Wasser ausgetreten ist. Im Falle einer Leckage das Gehäuse öffnen, den O-Ring des Bechers entfernen, einen neuen O-Ring einsetzen und das Original-Schmiermittel Lubrikit+ auftragen. Danach den Becher wieder am Kopf festschrauben und die oben beschriebene Dichtheitsprüfung wiederholen. Nur Original-O-Ringe

von Atlas Filtri verwenden, ansonsten besteht kein Garantieschutz. Fragen Sie Ihren Händler nach originalen O-Ringen, Lubrikit+ und anderen Ersatzteilen.
> Hinweis: Nach der Montage langsam eine dem installierten Gerät nachgelagerte Wasserzufuhr (Wasserhahn) öffnen und das Wasser mindestens 5 Minuten lang laufen lassen, bevor es verwendet wird.

Wartung

WARNUNG

• Die Patrone PFAS ArmorTM MUSS alle MAX 113562 L / 30000 US Gal oder nach 6 Monaten (je nachdem, was zuerst eintritt) mit einer neuen Patrone PFAS Armor™ ausgetauscht werden.

Entsorgen Sie die verbrauchte Patrone PFAS Armor™ gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften.
- In regelmäßigen Abständen das Gehäuse mit kaltem Wasser und einem weichen Schwamm reinigen. Ersetzen Sie den Gehäusebecher mindestens alle 5 Jahre.
- Wenn Sie das Gerät länger als eine Woche nicht benutzen, entfernen Sie die Patrone PFAS Armor™ und ersetzen Sie sie durch eine neue.

WARNUNG

Beim Neustart nach jedem Wartungseingriff und/oder Patrone-Austausch, bei dem der Becher des Geräts vom Kopf abgeschraubt wurde, muss der O-Ring durch einen neuen ersetzt und mit dem Original-Schmiermittel Lubrikit+ geschmiert werden, bevor der Behälter am Kopf festgeschraubt wird. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser aus dem Produkt austritt, und kontrollieren Sie insbesondere die Dichtheit zwischen Gehäusekopf und Gehäusebecher. In den 48 Stunden nach dem Einbau und der Inbetriebnahme überprüfen, ob sie weiterhin gut verschraubt sind und kein Wasser ausgetreten ist. Sollte Wasser austreten, das Gehäuse aufschrauben, den O-Ring aus dem Becher nehmen und einen neuen O-Ring einsetzen, schmieren und den Becher wieder am Kopf festschrauben. Dann die oben beschriebenen Dichtigkeitskontrollen wiederholen. Nur Original-O-Ringe von Atlas Filtri verwenden, ansonsten besteht kein Garantieschutz. Fragen Sie Ihren Händler nach originalen O-Ringen, Schmiermitteln und anderen Ersatzteilen.
> Hinweis: Nach der Wartung langsam eine dem installierten Gerät nachgelagerte Wasserzufuhr (Wasserhahn) öffnen und das Wasser mindestens 5 Minuten lang laufen lassen, bevor es verwendet wird.

Austausch der Patrone PFAS Armor™

Befolgen Sie die geltenden Vorschriften für die Entsorgung von gebrauchten Patronen PFAS Armor™.
1. Vor dem Öffnen des Gehäuses ist das Leitungswasser abzustellen.
2. Den Druck aus dem Produkt ablassen, indem das Entlüftungsventil aufgeschraubt wird.
3. Das Gehäuse öffnen und den Becher vom Kopf abschrauben.
4. Entfernen Sie die gebrauchte Patrone PFAS Armor™ aus dem Gehäuse.
5. Setzen Sie die neue Patrone PFAS Armor™ ein.
6. Den alten O-Ring vom Becher entfernen, einen neuen O-Ring einsetzen und den O-Ring mit originalen LubriKit+ schmieren.
7. Den Gehäusebecher mit den Original-Gehäuseschlüsseln am Gehäusekopf festziehen. Nicht zu fest anziehen.
8. Das Leitungswasser öffnen.
9. Warten, bis die Luft aus dem Entlüftungsventil abgelassen wird, dann das Entlüftungsventil schrauben und festziehen.
> Hinweis: Nach dem Vorgang langsam eine dem installierten Gerät nachgelagerte Wasserzufuhr (Wasserhahn) öffnen und das Wasser mindestens 5 Minuten lang laufen lassen, bevor es verwendet wird.
> Hinweis: Bitten Sie Ihren Händler um die Original-Patrone PFAS Armor™.

ACHTUNG: Die Verwendung anderer Patronen als der Originalpatronen von Atlas Filtri führt zum Erlöschen der Garantie. Bitten Sie Ihren Händler um die Original-PFAS Armor™-Patrone.

Hinweise zur Entsorgung: In Übereinstimmung mit der Reach-Verordnung muss auf dem Verpackungsetikett die SCIP-Referenzfamilie dieses Produkts angegeben werden. Entsprechenden SCIP-Schlüssel entnehmen Sie bitte der Website www.atlasfiltri.com.
Das Produkt ist am Ende seiner Lebensdauer gemäß den örtlichen und nationalen Vorschriften unter Verwendung des entsprechenden EAK-Schlüssels zu entsorgen. Unter www.atlasfiltri.com/downloads kann eine Tabelle mit allen verwendeten Materialien heruntergeladen werden.

Laden Sie die MYATLAS APP herunter, um Ihre Produkte zu warten.

Garantiebestimmungen

- Das Klebeetikett nicht von der Schachtel entfernen, um das Produkt identifizieren zu können.
In den EU-Ländern gelten die in der Richtlinie 85/374/EWG in der jeweils gültigen Fassung und in der Richtlinie 1999/44/EG in der jeweils gültigen Fassung angegebenen Garantiebedingungen. Für alle Länder, die nicht der EU angehören, wird für 12 Monate ab dem Kaufdatum, das durch einen offiziellen Beleg nachgewiesen werden muss, eine beschränkte Garantie gewährt. Die Haftung seitens Atlas Filtri S.r.l. beschränkt sich ausschließlich auf den Austausch des nachgewiesenermaßen defekten Produkts; Der Versand, der Arbeitsaufwand und sonstige Reparaturkosten sind ausgeschlossen. Die Filtration und andere Leistungsparameter sind von der Garantie ausgeschlossen, da sie abhängig von der Wasserqualität schwanken. Im Falle von Rechtsstreitigkeiten bestimmt Atlas Filtri S.r.l. den Gerichtshof von Padua als Gerichtssitz und die italienische Gesetzgebung und die italienischen Vorschriften als verbindlich.

ES

PFAS Armor™ SYSTEM es una innovadora unidad de acondicionamiento de agua anti-PFOA/PFOS con eficacia certificada para la eliminación de PFOA/PFOS del agua potable.
PFAS Armor™ es una tecnología aprobada por IAPMO R&T que cumple la norma NSF53-2021 para la reducción de PFOA/PFOS. Capacidad de reducción de PFOA/PFOS probada con 1,5 µg/L en agua afluente con una reducción del 95% o superior (cumple los criterios de reducción de PFOA/PFOS según el protocolo de prueba NSF/ANSI 53 - 2021 para la reducción de PFAS).

Instrucciones generales de uso

- No se debe utilizar con agua no segura o de calidad desconocida sin una desinfección adecuada antes o después del filtro.
- Mantenga alejada de la luz.
- Proteja de reflujos de agua con una válvula de retención.
- Proteja con un dispositivo reductor de presión si esta superara la presión de ejercicio indicada en la etiqueta adhesiva del producto.
- Proteja del golpe de ariete con un dispositivo antigolpe de ariete (recipiente de expansión). Consulte el esquema de instalación de los dispositivos aplicables (Fig. C).
- No instale cerca de aparatos eléctricos.

ADVERTENCIA

- Respete las condiciones de trabajo indicadas en la etiqueta pegada a la caja del producto.
- Si la etiqueta está manipulada, dañada, no es legible o falta, las condiciones de trabajo aplicables son:
• presión máxima 8,3 bar
• temperatura máxima 45 °C, temperatura mínima 4 °C

Directrices de instalación

ADVERTENCIA

- Antes de instalar, lubrique meticulosamente la junta tórica de la caja de protección ubicada en la parte superior de la taza. Solicite a su proveedor el lubricante original Lubrikit+.

- Antes de la instalación, compruebe que el sistema hidráulico se haya configurado correctamente.
- Instale los productos en las salas adecuadas, protegidas de la congelación y el calor excesivo.

Consulte las figuras:

A Sellante aplicable y accesorios aplicables.

B Presentación de las direcciones IN-OUT y ubicación de la válvula de ventilación (VV).

C Esquema de instalación: 1. Red municipal de agua I 2. Válvula de retención I 3. Reductor de presión I 4. By-pass I 5. Dispositivo antigolpes de ariete (recipiente de expansión): compruebe en la tabla el volumen adecuado del dispositivo (V) en función del diámetro de la tubería (O) I 6. Sistema PFAS Armor™ I 7. Otros servicios

Instalación y puesta en marcha

- Cierre la red de agua.
- Se recomienda la instalación de un by-pass.
- Conecte la entrada al lado del producto con la indicación IN y la salida al lado con la indicación OUT.
- Conéctelo a las tuberías utilizando conexiones paralelas (BSPP - ISO 228), si es posible, con mangueras.
- Conecte a accesorios cónicos (ANSI/ASME B1.20.1) solo si el producto está marcado con NPT en la cabeza, posiblemente con mangueras flexibles.
- Utilice solo cinta de sellado como sellante para las conexiones.
- Abra la red de agua.
- Desenrosque la válvula de ventilación y espere a que se purgue el aire; a continuación, enrosque y apriete la válvula de ventilación.

ADVERTENCIA

Asegúrese de que no haya pérdidas de agua en el producto y, en especial, controle el apriete entre el cabezal de la caja de protección y la taza del mismo. Controle también que los valores de apriete sean correctos y que no haya pérdidas de agua durante 48 horas tras la instalación y la puesta en marcha. En caso de pérdidas, abra la caja de protección, quite la junta tórica de la taza, coloque una nueva junta tórica y aplique el lubricante original Lubrikit+; a continuación, vuelva a apretar la taza en el cabezal y repita el control de pérdidas mencionado anteriormente. Utilice solo juntas tóricas originales de Atlas Filtri, de lo contrario, la garantía quedará invalidada. Solicite a su proveedor juntas tóricas, Lubrikit y otros repuestos originales.

> Nota: después de las operaciones de instalación, abra lentamente el suministro de agua (grifo) aguas abajo de la unidad instalada y deje correr el agua durante al menos 5 minutos antes de su utilización.

Mantenimiento

ADVERTENCIA

• El cartucho PFAS ArmorTM DEBE cambiarse cada MÁX 113562 L / 30000 US Gal o después de 6 meses (lo que ocurra primero) con un nuevo cartucho PFAS Armor™.

Elimine el cartucho PFAS Armor™ agotado siguiendo la normativa de eliminación vigente.

- Limpie periódicamente la caja de protección con agua fría y una esponja suave. Sustituya la taza de la caja de protección al menos cada 5 años.
- Si no se utiliza durante más de una semana, retire el cartucho PFAS Armor™ y sustitúyalo por uno nuevo.

ADVERTENCIA

Al volver a poner en marcha después de cada operación de mantenimiento y/o sustitución del cartucho, cuando la taza de la unidad esté desenroscada del cabezal, cambie la junta tórica por una nueva y lubríquela cuidadosamente con el lubricante original Lubrikit+ antes de apretar la taza al cabezal. Asegúrese de que no haya pérdidas de agua en el producto y, en especial, controle el apriete entre el cabezal de la caja de protección y la taza del mismo. Controle también que los valores de apriete sean correctos y que no haya pérdidas de agua durante 48 horas tras la instalación y la puesta en marcha. En caso de que las hubiera, abra la caja de protección, quite la junta tórica de la taza, coloque una nueva junta tórica y aplique el lubricante; a continuación, vuelva a apretar la taza en el cabezal y repita el control de pérdidas antes mencionado. Utilice solo juntas tóricas originales de Atlas Filtri, de lo contrario, la garantía quedará invalidada. Solicite a su proveedor juntas tóricas, lubricante y otros repuestos originales.

> Nota: después de las operaciones de mantenimiento, abra lentamente el suministro de agua (grifo) aguas abajo de la unidad instalada y deje correr el agua durante al menos 5 minutos antes del uso.

Sustitución del cartucho PFAS Armor™

Siga la normativa vigente para la eliminación del cartucho PFAS Armor™ usado.

1. Antes de abrir la caja de protección, cierre la red de agua.
2. Libere la presión del producto desenroscando la válvula de ventilación.
3. Abra la caja de protección desenroscando la taza del cabezal.
4. Retire el cartucho PFAS Armor™ usado de la caja de protección.
5. Inserte el nuevo cartucho PFAS Armor™.
6. Quite la junta tórica vieja de la taza, introduzca una nueva y lubríquela con LubriKit+ original.
7. Apriete la taza de la caja de protección al cabezal de la caja utilizando las llaves originales. No apriete demasiado.
8. Abra la red de agua.
9. Espere a que se purgue el aire de la válvula de ventilación y, luego, enrosque y apriete la válvula de ventilación.

> Nota: después de la operación, abra lentamente el suministro de agua (grifo) aguas abajo de la unidad instalada y deje correr el agua durante al menos 5 minutos antes de su utilización.

> Nota: Solicite a su proveedor el cartucho PFAS Armor™ original.

ATENCIÓN: el uso de cartuchos diferentes de los originales Atlas Filtri anula la garantía - Solicite a su vendedor el cartucho original PFAS Armor™.

Indicaciones para su eliminación: En cumplimiento de la normativa Reach, la familia SCIP de referencia de este producto deberá estar indicada en la etiqueta del envase. Puede encontrar el código SCIP correspondiente en el sitio web www.atlasfiltri.com.

Deseche el producto al final de su vida útil de acuerdo con las normativas locales y nacionales, usando el código CER adecuado. Puede encontrar una tabla que enumera todos los materiales utilizados en www.atlasfiltri.com/downloads (disponible para su descarga).

Descargue MYATLAS APP para el mantenimiento de sus productos.

Garantías

- Conserve la etiqueta colocada en el paquete para identificar el producto.
- En los países europeos, los términos de garantía aplicables son los indicados por la Directiva 85/374/CEE, en su versión modificada, y en la Directiva 1999/44/CE, en su versión modificada. Para los países extra UE, el producto tiene una garantía limitada de 12 meses a partir de la fecha de compra probada con una factura regular. La responsabilidad de Atlas Filtri S.r.l. se limita exclusivamente a la sustitución del producto con defecto comprobado, excluyendo los costes de envío, instalación y otras reparaciones. No se da ninguna garantía sobre la filtración ni sobre ningún otro tipo de rendimiento, ya que los mismos pueden variar en función de las condiciones del agua del lugar. Para cualquier controversia, Atlas Filtri S.r.l. establece el Tribunal de Padua como autoridad competente, con la aplicación de los reglamentos y de las leyes italianas.

PT

PFAS Armor™ SYSTEM é uma unidade inovadora de condicionamento de água anti-PFOA/PFOS com eficácia certificada para a remoção de PFOA/PFOS da água potável.
PFAS Armor™ é uma tecnologia aprovada pela IAPMO R&T que cumpre a norma NSF53-2021 para a redução de PFOA/PFOS. Capacidade de redução de PFOA/PFOS testada com 1,5 µg/L na água de afluência com uma redução de 95% ou superior (cumpre os critérios de redução de PFOA/PFOS de acordo com o protocolo de teste NSF/ANSI 53 - 2021 para a redução de PFAS).

Indicação geral de utilização

- Não usar com água não potável ou com água de qualidade desconhecida sem uma prévia e adequada desinfeção antes ou depois do filtro.
- Manter protegido da luz.
- Manter protegido contra refluxos com uma válvula antirretorno.
- Manter protegido com um dispositivo redutor de pressão se a pressão exceder a pressão de trabalho indicada no autocolante do produto.
- Mantenha protegido de golpe de ariete com um dispositivo de proteção contra golpe de ariete (vaso de expansão). Ver o layout da instalação para os dispositivos aplicáveis (Fig.C).
- Não instale perto de aparelhos elétricos.

AVISO

- Respeite as condições de trabalho, como mostrado na etiqueta afixada ao produto.
- Se o adesivo estiver violado, danificado, ilegível ou mesmo ausente, as condições de trabalho aplicáveis são:
• pressão máxima 8,3 bar
• temperatura máxima 45°C, temperatura mínima 4 °C

Instruções para a instalação

AVISO

- Antes da instalação, lubrificar cuidadosamente o o-ring da caixa que está localizado no topo da taça. Peça ao seu vendedor lubrificante original Lubrikit+.
- Antes da instalação, controlar se o sistema hidráulico foi configurado de acordo com as normas em vigor.
- Instale os produtos em locais abrigados e protegidos do frio e calor excessivo.

Consulte as figuras:

A Vedante aplicável e acessórios aplicáveis.
B Apresentação das direcções IN-OUT e localização da válvula de ventilação (VV).
C Layout da instalação: 1. Rede de água municipal I 2. Válvula antirretorno I 3. Redutor de pressão I 4. By-pass I 5. Dispositivo de proteção contra golpe de ariete (vaso de expansão) - controlar a tabela para o volume apropriado do dispositivo (V) dependendo do diâmetro da tubagem (Ø) I 6. Sistema PFAS Armor™ I 7. Outras utilidades

Instalação e Colocação em Funcionamento

- Desligue a rede de água.
- É recomendada a instalação de um by-pass.
- Conecte a entrada no lado do produto com a indicação IN e a saída para o lado com a indicação OUT.
- Conectar as tubagens usando conexões paralelas (BSP - ISO 228), possivelmente com mangueiras flexíveis.
- Conectar a acessórios roscados (ANSI/ASME B 1.20.1) somente se o produto é marcado com NPT na cabeça, possivelmente com tubos flexíveis.

- Usar somente fita de vedação como vedante para as conexões.
- Ligue a rede de água.
- Afrouxe a válvula de ventilação e espere pela purga de ar, em seguida, aparafuse e aperte a válvula de ventilação.

AVISO

Certificar-se que não hajam fugas de água no produto e, especialmente, verificar o aperto entre a cabeça da caixa e a caixa da taça. Continuar a controlar que o aperto esteja em boas condições e que não hajam fugas de água durante as 48 horas depois da Instalação e Colocação em Funcionamento. Em caso de fugas, abrir a caixa, remover o o-ring da taça, colocar um novo o-ring e aplicar o lubrificante original Lubrikit+; em seguida voltar a apertar a taça na cabeça e repetir a inspeção das fugas tal como acima mencionado. Usar apenas o-rings originais Atlas Filtri, se assim não for a garantia será anulada. Peça ao seu vendedor o-rings, Lubrikit+ e outras peças sobressalentes originais.
> Nota: após a instalação, lentamente ligue um abastecimento de água (torneira) a jusante da unidade instalada e deixe a água fluir pelo menos por 5 minutos antes do uso.

Manutenção

AVISO

• O cartucho PFAS ArmorTM DEVE ser substituído a cada MÁX 113562 L / 30000 US Gal ou após 6 meses (o que ocorrer primeiro) por um novo cartucho PFAS Armor™.

Eliminar o cartucho PFAS Armor™ esgotado de acordo com o regulamento de eliminação em vigor.

- Limpar periodicamente a caixa com água fria e uma esponja macia. Substituir a taça da caixa de 5 em 5 anos, no mínimo.
- Se não for utilizado durante mais de uma semana, retire o cartucho PFAS Armor™ e substitua-o por um novo.

AVISO

Ao reinicializar após cada operação de manutenção e/ou substituição de cartucho, quando a taça da unidade é desaparafusada da cabeça, trocar o o-ring por um novo e atentamente lubrificar usando o lubrificante original Lubrikit+ antes de apertar a taça na cabeça. Certificar-se que não hajam fugas de água no produto e, especialmente, verificar o aperto entre a cabeça da caixa e a caixa da taça. Continuar a controlar que o aperto esteja em boas condições e que não hajam fugas de água durante as 48 horas depois da Instalação e Colocação em Funcionamento. Em caso de fugas, abrir a caixa, remover o O-ring da taça, colocar um novo O-ring e aplicar lubrificante; em seguida voltar a apertar a taça na cabeça e repetir a inspeção das fugas tal como mencionado em cima. Usar apenas o-rings originais Atlas Filtri, se assim não for a garantia será anulada. Peça ao seu vendedor o-rings, lubrificante e outras peças sobressalentes originais.
> Nota: após a manutenção, lentamente ligue um abastecimento de água (torneira) a jusante da unidade instalada e deixe a água fluir por pelo menos 5 minutos antes do uso.

Substituição do cartucho PFAS Armor™

Cumprir os regulamentos em vigor para a eliminação de cartuchos PFAS Armor™ usados.

1. Antes de abrir a caixa fechar a rede de água.
2. Libertar a pressão do produto desparafusando a válvula de ventilação.
3. Abrir a caixa, desaparafusando a taça da cabeça.
4. Retire o cartucho PFAS Armor™ usado da caixa.
5. Introduzir o novo cartucho PFAS Armor™
6. Remover o o-ring antigo da taça, inserir um novo o-ring e lubrificar o o-ring antigo com LubriKit+ original.
7. Apertar a taça da caixa à cabeça da caixa usando as chaves originais. Não apertar demasiado.
8. Ligue a rede de água.
9. Esperar a purga do ar pela válvula de ventilação, em seguida, aparafusar e apertar a válvula de ventilação.

>Nota: após a instalação, lentamente ligue um abastecimento de água (torneira) a jusante da unidade instalada e deixe a água fluir pelo menos por 5 minutos antes do uso.

> Nota: Peça ao seu fornecedor um cartucho PFAS Armor™ original.

ATENÇÃO: a utilização de cartuchos diferentes dos originais Atlas Filtri anula a garantia - Peça ao seu fornecedor o cartucho original PFAS Armor™.

Instruções para eliminação: Em conformidade com o regulamento Reach, a referência da família SCIP deste produto deve ser indicada no rótulo da embalagem. Por favor, encontre o código SCIP relevante no site www.atlasfiltri.com. Descarte o produto no final de sua vida útil de acordo com os regulamentos locais e nacionais, usando o código EWC apropriado. Uma tabela listando todos os materiais usados está disponível para download em www.atlasfiltri.com/downloads

Descarregue a aplicação MYATLAS para fazer a manutenção dos seus produtos.

Garantias

- Mantenha a etiqueta na embalagem para identificar o produto.
- Em países EU, os termos de garantia aplicável são aqueles indicados na Diretiva 85/374/CEE tal como alterada e na Diretiva 1999/44/EC tal como alterada. Para os países não pertencentes à Comunidade Europeia, o produto é entregue com uma garantia limitada por 12 meses a partir da data de compra, comprovada por um recibo. A responsabilidade da Atlas Filtri S.r.l. é limitada apenas à substituição do produto com defeito comprovado, excluindo transporte, mão-de-obra de instalação ou outros custos de reparação. Não há garantia para a filtração ou qualquer outro tipo de desempenho, que pode variar de acordo com as condições locais da água. Para qualquer controvérsia, a Atlas Filtri S.r.l. designa o Tribunal de Pádua como órgão competente, com a aplicação das Regulamentações e Leis italianas.

EL

Το PFAS Armor™ SYSTEM είναι μια καινοτόμος μονάδα επεξεργασίας νερού κατά των PFOA/PFOS με πιστοποιημένη αποτελεσματικότητα για την απομάκρυνση των PFOA/PFOS από το πόσιμο νερό.

Το PFAS Armor™ είναι μια εγκεκριμένη τεχνολογία από την IAPMO R&T που πληροί το πρότυπο NSF53-2021 για τη μείωση των PFOA/PFOS. Δοκιμασμένη ικανότητα μείωσης PFOA/PFOS με 1,5 μg/L στο νερό εισροής με 95% ή μεγαλύτερη μείωση (πληροί τα κριτήρια μείωσης PFOA/PFOS σύμφωνα με το πρωτόκολλο δοκιμής NSF/ANSI 53 - 2021 για τη μείωση των PFAS).

Γενικές οδηγίες χρήσης

- Να μην χρησιμοποιείται με μη ασφαλές νερό ή με νερό άγνωστης ποιότητας χωρίς επαρκή απολύμανση πριν ή μετά το φίλτρο.
- Να φυλάσσεται προστατευμένο από το φως.
- Να διατηρείται προστατευμένο από αντίστροφες ροές με βαλβίδα αντεπιστροφής.
- Να προστατεύεται με διάταξη μείωσης πίεσης, εάν η πίεση υπερβαίνει την πίεση λειτουργίας που υποδεικνύεται στο αυτοκόλλητο του προϊόντος.
- Να προστατεύεται από υδραυλικό πλήγμα με συσκευή αντιπληγματικής προστασίας (δοχείο διαστολής). Βλ. διάταξη εγκατάστασης για τις κατάλληλες συσκευές (Εικ. C).
- Να μην εγκαθίσταται κοντά σε ηλεκτρικές συσκευές.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τηρείτε τις συνθήκες εργασίας που αναγράφονται στο αυτοκόλλητο του προϊόντος.
- Εάν το αυτοκόλλητο έχει παραποιηθεί, καταστραφεί, είναι δυσανάγνωστο ή λείπει, οι συνθήκες λειτουργίας που ισχύουν είναι:

• μέγιστη πίεση 8,3 bar
• μέγ. θερμοκρασία 45 °C, ελάχιστη θερμοκρασία 4 °C

Οδηγίες εγκατάστασης
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Πριν από την εγκατάσταση, λιπάνετε προσεκτικά τον δακτύλιο στεγανότητας του περιβλήματος που βρίσκεται στο άνω μέρος του δοχείου. Ζητήστε από τον προμηθευτή σας το γνήσιο λιπαντικό Lubrikit+.

Πριν από την εγκατάσταση, ελέγξτε εάν το υδραυλικό σύστημα έχει διευθετηθεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες τεχνολογίας.
Εγκαταστήστε τα προϊόντα σε χώρους στεγασμένους και προστατευμένους από τον παγετό και την υπερβολική θερμότητα.

Ανατρέξτε στις εικόνες:
A Κατάλληλο στεγανοποιητικό και κατάλληλα ρακόρ.
B Απεικόνιση κατευθύνσεων IN-OUT και θέση βαλβίδας εξαέρωσης (VV).
Γ Διάταξη εγκατάστασης: 1. Δημοτικό δίκτυο ύδρευσης I 2. Βαλβίδα αντεπιστροφής I 3. Μειωτής πίεσης I 4. Παράκαμψη I 5. Συσκευή αντιπληγματικής προστασίας (δοχείο διαστολής) - Συμβουλευτείτε τον πίνακα για τον κατάλληλο όγκο της συσκευής (V) ανάλογα με τη διάμετρο (O) I 6. Σύστημα PFAS Armor™ I 7. Άλλες βοηθητικές παροχές

Εγκατάσταση και έναρξη λειτουργίας

- Κλείστε την παροχή νερού.
- Συνιστάται η εγκατάσταση παράκαμψης.
- Συνδέστε την είσοδο στην πλευρά του προϊόντος με την ένδειξη IN και την έξοδο στην πλευρά με την ένδειξη OUT.
- Συνδέστε στους σωλήνες χρησιμοποιώντας παράλληλα ρακόρ (BSPP - ISO 228), ενδεχομένως με εύκαμπτους σωλήνες.

• Συνδέστε τη συσκευή στα κωνικά ρακόρ (ANSI/ASME B1.20.1) μόνο εάν το προϊόν φέρει σήμανση NPT στην κεφαλή, ενδεχομένως με εύκαμπτους σωλήνες
εύκαμπτοι σωλήνες.

Χρησιμοποιήστε μόνο στεγανοποιητική ταινία ως σφραγιστικό για τις συνδέσεις.

- Ανοίξτε την παροχή νερού.
- Ξεβιδώστε τη βαλβίδα εξαέρωσης και περιμένετε να γίνει εξαέρωση. Στη συνέχεια, βιδώστε και σφίξτε τη βαλβίδα εξαέρωσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές νερού από το προϊόν και ειδικότερα ελέγξτε τη σύσφιξη μεταξύ της κεφαλής του περιβλήματος και του δοχείου περιβλήματος. Συνεχίστε να ελέγχετε ότι η σύσφιξη είναι καλή και ότι δεν υπάρχει διαρροή νερού για 48 ώρες μετά την εγκατάσταση και την εκκίνηση. Σε περίπτωση διαρροής ανοίξτε το περίβλημα, αφαιρέστε τον δακτύλιο στεγανοποίησης από το δοχείο, τοποθετήστε ένα νέο δακτύλιο στεγανοποίησης και εφαρμόστε το αυθεντικό λιπαντικό Lubrikit, στη συνέχεια σφίξτε ξανά το δοχείο στην κεφαλή και επαναλάβετε τον έλεγχο διαρροής όπως παραπάνω. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικούς δακτυλίους Atlas Filtri διαφορετικά η εγγύηση ακυρώνεται. Ζητήστε από τον προμηθευτή σας τους γνήσιους o-rings, Lubrikit+ και τα άλλα ανταλλακτικά.

> Παρατήρηση: μετά την εγκατάσταση, ανοίξτε αργά μια παροχή νερού (βρύση) κατάντη της εγκατεστημένης μονάδας και αφήστε το νερό να ρέει για τουλάχιστον 5 λεπτά πριν από τη χρήση.

Συντήρηση
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
• Το φυσίγγιο PFAS ArmorTM ΠΡΕΠΕΙ να αντικαθίσταται κάθε MAX 113562 L / 30000 US Gal ή μετά από 6 μήνες (όποιο από τα δύο συμβεί πρώτα) με ένα νέο φυσίγγιο PFAS Armor™.

Απορρίψτε το εξαντλημένο φυσίγγιο PFAS Armor™ σύμφωνα με τον ισχύοντα κανονισμό διάθεσης.
Καθαρίζετε περιοδικά το περίβλημα με κρύο νερό και μαλακό σφουγγάρι. Αντικαθιστάτε το δοχείο περιβλήματος τουλάχιστον κάθε 5 χρόνια.
- Εάν δεν χρησιμοποιείται για περισσότερο από μία εβδομάδα, αφαιρέστε το φυσίγγιο PFAS Armor™ και αντικαταστήστε το με ένα νέο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κατά την επανεκκίνηση μετά από κάθε εργασία συντήρησης και/ή αντικατάσταση κασέτας, όταν ξεβιδώνετε τη λεκάνη της μονάδας από την κεφαλή, αλλάξτε τον δακτύλιο στεγανοποίησης με νέο και λιπάνετε προσεκτικά με το αρχικό λιπαντικό Lubrikit+ πριν σφίξετε τη λεκάνη στην κεφαλή. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές νερού από το προϊόν και ειδικότερα ελέγξτε τη σύσφιξη μεταξύ της κεφαλής του περιβλήματος και του δοχείου περιβλήματος. Συνεχίστε να ελέγχετε ότι η σύσφιξη είναι καλή και ότι δεν υπάρχει διαρροή νερού για 48 ώρες μετά την εγκατάσταση και την εκκίνηση. Σε περίπτωση διαρροής ανοίξτε το περίβλημα, αφαιρέστε τον δακτύλιο Ο από το δοχείο, τοποθετήστε νέο δακτύλιο στεγανοποίησης και εφαρμόστε λιπαντικό, στη συνέχεια σφίξτε ξανά το δοχείο και επαναλάβετε τον έλεγχο διαρροής όπως παραπάνω. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικούς δακτυλίους Atlas Filtri διαφορετικά η εγγύηση ακυρώνεται. Ζητήστε από τον προμηθευτή σας γνήσιους δακτυλίους στεγανοποίησης, το λιπαντικό και τα άλλα ανταλλακτικά.
> Παρατήρηση: μετά τη συντήρηση, ανοίξτε αργά μια παροχή νερού (βρύση) κατάντη της εγκατεστημένης μονάδας και αφήστε το νερό να ρέει για τουλάχιστον 5 λεπτά πριν από τη χρήση.

Αντικατάσταση φυσιγγίου PFAS Armor™
Ακολουθήστε τους ισχύοντες κανονισμούς για την απόρριψη του χρησιμοποιημένου φυσιγγίου PFAS Armor™.
1. Πριν από το άνοιγμα του περιβλήματος κλείστε το δίκτυο ύδρευσης.
2. Εκτονώστε την πίεση από το προϊόν ξεβιδώνοντας τη βαλβίδα εξαέρωσης.
3. Ανοίξτε το περίβλημα ξεβιδώνοντας το δοχείο από την κεφαλή.
4. Αφαιρέστε το χρησιμοποιημένο φυσίγγιο PFAS Armor™ από το περίβλημα.
5. Τοποθετήστε το νέο φυσίγγιο PFAS Armor™.
6. Αφαιρέστε τον παλιό δακτύλιο Ο από το δοχείο, τοποθετήστε νέο δακτύλιο και λιπάνετε τον δακτύλιο Ο με το αυθεντικό LubriKit+.
7. Σφίξτε τη λεκάνη του περιβλήματος στην κεφαλή του περιβλήματος χρησιμοποιώντας τα γνήσια κλειδιά. Μη σφίγγετε υπερβολικά.
8. Ανοίξτε το δίκτυο ύδρευσης.
9. Περιμένετε να γίνει εξαέρωση από τη βαλβίδα εξαέρωσης, κατόπιν βιδώστε και σφίξτε τη βαλβίδα εξαέρωσης.

> Παρατήρηση: μετά τη λειτουργία, ανοίξτε αργά μια παροχή νερού (βρύση) κατάντη της εγκατεστημένης μονάδας και αφήστε το νερό να ρέει για τουλάχιστον 5 λεπτά πριν από τη χρήση.
> Παρατήρηση: Ζητήστε από τον προμηθευτή σας την αυθεντική φύσιγγα PFAS Armor™.

ΠΡΟΣΟΧΗ: η χρήση φυσιγγίων διαφορετικών από τα αυθεντικά της Atlas Filtri καθιστά την εγγύηση άκυρη - Ζητήστε από τον πωλητή σας το αυθεντικό PFAS Armor™ φυσίγγιο.

Οδηγίες απόρριψης: Σύμφωνα με τον κανονισμό Reach, η ομάδα αναφοράς SCIP αυτού του προϊόντος πρέπει να αναγράφεται στην ετικέτα συσκευασίας. Βρείτε τον σχετικό κωδικό SCIP στον ιστότοπο www.atlasfiltri.com. Στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος, απορρίψτε το σύμφωνα με τους τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς, χρησιμοποιώντας τον κατάλληλο κωδικό EWC. Ένας πίνακας με όλα τα υλικά που χρησιμοποιήθηκαν είναι διαθέσιμος για λήψη στη διεύθυνση www.atlasfiltri.com/downloads
Κατεβάστε την εφαρμογή MYATLAS APP για να συντηρήσετε τα προϊόντα σας.

Εγγυήσεις
- Κρατήστε την αυτοκόλλητη ετικέτα πάνω στη συσκευασία για αναγνώριση του προϊόντος.
Στις χώρες της ΕΕ, οι όροι εφαρμογής της εγγύησης είναι εκείνοι που προσδιορίζονται στην ΟΔΗΓΙΑ 85/374/ΕΟΚ όπως τροποποιήθηκε και στην ΟΔΗΓΙΑ 1999/44/ΕC όπως τροποποιήθηκε. Για χώρες εκτός της ευρωπαϊκής ένωσης, το προϊόν καλύπτεται από περιορισμένη εγγύηση 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς όπως αποδεικνύεται από μια κανονική απόδειξη. Η ευθύνη της Atlas Filtri S.r.l. περιορίζεται αποκλειστικά στην αντικατάσταση του αποδεδειγμένα ελαττωματικού προϊόντος, με εξαίρεση της αποστολής, της εργασίας εγκατάστασης ή άλλων εξόδων επισκευής. Καμία εγγύηση δεν παρέχεται σχετικά με το φιλτράρισμα ή οποιαδήποτε άλλη απόδοση, καθώς μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με τις τοπικές συνθήκες του νερού. Για οποιαδήποτε διαφωνία η Atlas Filtri S.r.l. επιλέγει το Δικαστήριο της Πάντοβα ως το αρμόδιο σώμα, με την εφαρμογή των ιταλικών κανονισμών και νόμων.

LT

„PFAS Armor™ SYSTEM“ yra naujoviškas nuo PFOA/PFOS saugantis vandens valymo įtaisas, pasižymintis sertifikuotu veiksmingumu šalinant PFOA/PFOS iš geriamojo vandens.
„PFAS Armor™“ yra „IAPMO R&T“ patvirtinta technologija, atitinkanti NSF53-2021 standartą dėl PFOA/PFOS mažinimo. PFOA/PFOS mažinimo pajėgumas išbandytas su 1,5 µg/l įtekančiame vandenyje, sumažinant 95 % ar daugiau (atitinka PFOA/PFOS mažinimo kriterijus pagal NSF/ANSI 53-2021 PFAS mažinimo bandymo protokolą).

Bendroji naudojimo instrukcija
- Nenaudokite šio įrenginio su nepatikimos ar neaiškios kokybės vandeniu be tinkamų dezinfekavimo priemonių prieš filtravimą arba po jo.
- Saugokite nuo šviesos.
- Apsaugokite nuo grįžtamojo srauto naudodami atbulinį vožtuvą.
- Jei slėgis viršija gaminio lipduke nurodytą darbinį slėgį, apsaugokite slėgio reduktoriumi.
- Apsaugokite nuo hidraulinių smūgių įrengdami nuo hidraulinių smūgių apsaugantį įtaisą (išsiplėtimo indą). Žr. tinkamų įrenginių montavimo schemą (C pav.).
- Nemontuokite šalia elektros prietaisų.

ĮSPĖJIMAS
- Laikykitės ant gaminio lipduko nurodytų darbo sąlygų.
- Jei lipdukas yra pažeistas, sugadintas, nejskaitomas arba jo nėra, turi būti užtikrintos šios darbo sąlygos:
• maks. slėgis 8,3 bar
• maks. temperatūra – 45 °C, min. temperatūra – 4 °C

Montavimo instrukcijos
ĮSPĖJIMAS
- Prieš montuodami atsargiai sutepkite sandarinimo žiedo korpusą indo viršuje. Savo pardavėjo paprašykite originalaus tepalo „Lubrikit+“.
- Prieš montuodami patikrinkite, ar hidraulinė sistema įrengta pagal galiojančias technines taisykles.

- Gaminius montuokite nuo šalčio ir per didelio karščio apsaugotose patalpose.

Žr. paveikslėlius:

A Tinkamas sandariklis ir tinkamos jungtys.

B Įvado bei išvado (IN / OUT) kryptys ir ventiliacijos vožtuvo (VV) vieta.

C Įrenginio schema: 1. Miesto vandentiekis l 2. Atbulinis vožtuvas l 3. Slėgio reduktorius l 4. Apėjimas l 5. Įrenginys nuo hidraulinių smūgių (išsiplėtimo indas) – lentelėje patikrinkite, koks yra tinkamas įrenginio tūris (V) pagal vamzdžių skersmenį (Ø) l 6. Sistema „PFAS Armor™“ l 7. Kiti įtaisai

Montavimas ir paleidimas

- Atjunkite vandentiekio sistemą.
- Rekomenduojama įrengti apėjimą.
- Prijunkite įvadą prie gaminio pusės su IN žyma, o išvadą – prie gaminio pusės su OUT žyma.
- Prijunkite prie vamzdžių lygiagrečiosiomis jungiamosiomis detalėmis (BSPP - ISO 228). Galima naudoti lankščiąsias žarnas.
- Prie kūginių jungčių (ANSI/ASME B1.20.1) junkite tik tuo atveju, jei ant gaminio galvutės yra žyma NPT. Galima naudoti lankščiąsias žarnas.
- Jungtims sandarinti naudokite tik sandarinimo juostą.
- Įjunkite vandentiekio sistemą.
- Atsukite išleidimo vožtuvą ir palaukite, kol išeis oras. Tada išleidimo vožtuvą užsukite ir priveržkite.

ĮSPĖJIMAS

Įsitikinkite, kad nėra nuotėkio iš gaminio. Ypač svarbu patikrinti sandarumą tarp korpuso galvutės ir korpuso indo. 48 valandas po montavimo ir paleidimo toliau tikrinkite, ar pakankamai sandaru ir nėra vandens nuotėkio. Jei yra nuotėkis, atidarykite korpusą, nuimkite sandarinimo žiedą nuo indo, uždėkite naują sandarinimo žiedą ir užtepkite originalaus tepalo „Lubrikit+“, o tada iš naujo prisukite indą prie galvutės ir pakartokite nuotėkio patikrą, kaip aprašyta pirmiau. Naudokite tik originalius „Atlas Filtri“ sandarinimo žiedus, nes kitaip bus panaikinta garantija. Paprašykite savo pardavėjo originalių sandarinimo žiedų, „Lubrikit+“ ir kitų atsarginių dalių.

> Pastaba: sumontavę iš lėto įjunkite vandens tiekimą (čiaupą) žemiau įrengto mazgo ir prieš naudodami bent 5 minutes palikite vandenį tekėti.

Techninė priežiūra

ĮSPĖJIMAS

• „PFAS ArmorTM“ kasetę PRIVALOMA pakeisti nauja „PFAS Armor™“ kasete kas MAKS. 113562 l / 30 000 JAV gal. arba po 6 mėnesių (priklausomai nuo to, kas įvyksta anksčiau).

Panaudotą „PFAS Armor™“ kasetę pašalinkite laikydamiesi galiojančių šalinimo taisyklių.

- Periodiškai nuvalykite filtro korpusą šaltu vandeniu ir minkšta kempine. Korpuso indą keiskite ne rečiau nei kas 5 metus.
- Jei nenaudojate ilgiau nei savaitę, išimkite „PFAS Armor™“ kasetę ir pakeiskite ją nauja.

ĮSPĖJIMAS

Kiekvieną kartą paleisdami po priežiūros darbų ir (arba) kasetės pakeitimo, kai įrenginys buvo atsuktas nuo galvutės, pakeiskite sandarinimo žiedą nauju ir prieš sukdami indą prie galvutės, atsargiai sutepkite originaliu tepalu „Lubrikit+“. Įsitikinkite, kad nėra nuotėkio iš gaminio. Ypač svarbu patikrinti sandarumą tarp korpuso galvutės ir korpuso indo. 48 valandas po montavimo ir paleidimo toliau tikrinkite, ar pakankamai sandaru ir nėra vandens nuotėkio. Nuotėkio atveju atidarykite korpusą, nuo indo nuimkite sandarinimo žiedą, uždėkite naują sandarinimo žiedą ir sutepkite tepalu. Tada vėl prisukite indą prie galvutės ir aukščiau aprašyta tvarka pakartokite nuotėkio patikrą. Naudokite tik originalius „Atlas Filtri“ sandarinimo žiedus, nes kitaip bus panaikinta garantija. Dėl originalių sandarinimo žiedų, tepalo ir kitų atsarginių dalių kreipkitės į vietos tiekėją.

> Pastaba: atlikę priežiūros darbus, iš lėto įjunkite vandens tiekimą (čiaupą) žemiau įrengto mazgo ir prieš naudodami bent 5 minutes palikite vandenį tekėti.

„PFAS Armor™“ kasetės keitimas

Naudotą „PFAS Armor™“ kasetę šalinkite laikydamiesi galiojančių taisyklių.

1. Prieš atidarydami korpusą, atjunkite vandentiekio sistemą.
2. Atsukite išleidimo vožtuvą, kad sumažėtų gaminio slėgis.
3. Atsukite indą nuo galvutės ir atidarykite korpusą.
4. Išimkite panaudotą „PFAS Armor™“ kasetę iš korpuso.
5. Įdėkite naują „PFAS Armor™“ kasetę
6. Numikite seną tarpiklio žiedą nuo veleno, uždėkite naują tarpiklio žiedą ir patepkite jį originaliu tepalu „LubriKit+“.
7. Originaliais veržliarakčiais priveržkite korpuso indą prie korpuso galvutės. Neveržkite pernelyg stipriai.
8. Įjunkite vandentiekio sistemą.
9. Palaukite, kol iš ventiliacijos vožtuvo išeis oras. Tada jį užsukite ir priveržkite.

> Pastaba: baigę priežiūros darbus, iš lėto įjunkite vandens tiekimą (čiaupą) žemiau įrengto mazgo ir prieš naudodami, bent 5 minutes palikite vandenį tekėti.

> Pastaba: Paprašykite pardavėjo originalios „PFAS Armor™“ kasetės.

DĖMESIO: naudojant kitas nei „Atlas Filtri“ originalias kasetes, garantija netenka galios – paprašykite pardavėjo originalios „PFAS Armor™“ kasetės.

Utilizavimo instrukcijos: Laikantis Reach reglamento, pakuotės etiketėje turi būti nurodyta šio gaminio SCIP šeimos nuoroda. Atitinkamą SCIP kodą rasite svetainėje www.atlasfiltri.com.

Pasibaigus gaminio naudojimo laikui, jį utilizuokite laikydamiesi vietos ir nacionalinių taisyklių, naudodami atitinkamą EWC kodą. Lentelę, kurioje išvardytos visos naudotos medžiagos, galima atsisiųsti iš www.atlasfiltri.com/downloads Atsisiųskite „MYATLAS“ programėlę, kad atliktumėte savo gaminių priežiūros darbus.

Garantijos

- Saugokite ant pakuotės užklijuotą lipduką, pagal kurį galima identifikuoti gaminį.
- ES šalyse taikomos garantijos sąlygos, nurodytos direktyvoje 85/374/EEB su pakeitimais ir direktyvoje 1999/44/EB su pakeitimais. Ne ES šalyse gaminiui suteikiama ribota 12 mėnesių garantija nuo pirkimo datos, patvirtinta įprastu kvitu. „Atlas Filtri S.r.l.“ atsakomybė apsiriboja tik patvirtinto brokuoto gaminio pakeitimu, išskyrus siuntimo, montavimo darbo ar kitas remonto išlaidas. Nesuteikiama jokia garantija dėl filtravimo ar kitų savybių, nes jos gali skirtis priklausomai nuo vietos vandens sąlygų. Dėl bet kokių ginčų „Atlas Filtri S.r.l.“ renkasi Padujos teismą kaip kompetentingą teismą, kuriam taikomos Italijos taisyklės ir įstatymai.

LV

PFAS Armor™ SYSTEM ir inovatīva pret PFOA/PFOS vērsta ūdens kondicionēšanas iekārta ar sertificētu efektivitāti PFOA/PFOS atdalīšanai no dzeramā ūdens.

PFAS Armor™ ir IAPMO R&T apstiprināta tehnoloģija, kas atbilst NSF53-2021 standartam PFOA/PFOS samazināšanai. PFOA/PFOS samazināšanas spēja testēta ar 1,5 µg/L ieplūstošajā ūdenī ar 95 % vai lielāku samazinājumu (atbilst PFOA/PFOS samazināšanas kritērijiem saskaņā ar NSF/ANSI 53 - 2021 PFAS samazināšanas testa protokolu).

Vispārīgi lietošanas norādījumi

- Ja šai ierīcei izmantojamā ūdens kvalitāte nav zināma, obligāti lietojiet piemērotus dezinfekcijas ir filtrēšanas līdzekļus.

- Sargāt no gaismas.
- Aizsargājiet pret atpakaļplūdi, izmantojot pretvārstu.
- Saglabājiet aizsardzību ar spiediena samazināšanas ierīci, ja spiediens pārsniedz izstrādājuma uzlīmē norādīto darba spiedienu.
- Nodrošiniet aizsardzību pret ūdens triecieniem, izmantojot ierīci pret ūdens triecieniem (izplešanās tvertni). Skatiet piemērojamo ierīču uzstādīšanas shēmu (C attēls).
- Neuzstādiet elektroierīču tuvumā.

BRĪDINĀJUMS

- Ievērojiet darba apstākļus, kas norādīti uz uzlīmes uz izstrādājuma.
- Ja uzlīme ir viltota, bojāta, nav salasāma vai tās nav, piemērojamie darba nosacījumi ir šādi:
• maksimālais spiediens 8,3 bāri
• maksimālā temperatūra 45 °C, minimālā temperatūra 4 °C

Uzstādīšanas vadlīnijas

BRĪDINĀJUMS

- Pirms uzstādīšanas rūpīgi ieeļļojiet korpusa blīvgredzenu, kas atrodas tvertnes augšā. Jautājiet savam piegādātājam oriģinālo smērvielu "Lubrikit+".
- Pirms uzstādīšanas pārbaudiet, vai hidrauliskā sistēma ir iestatīta saskaņā ar spēkā esošajiem tehniskiem noteikumiem.
- Uzstādiet izstrādājumus aizsargātās telpās, pasargājot no sasalšanas un pārmērīga karstuma.

Skatiet attēlus:

A Piemērojamais hermētiķis un piemērojamie savienotājelementi.
B IN-OUT virzienu attēlojums un ventilācijas vārsta (VV) atrašanās vieta.
C Uzstādīšanas izkārtojums: 1. Pašvaldības ūdensvads l 2. Pretvārsts l 3. Spiediena reduktors l 4. Apvads l 5. Ierīce pret ūdens triecieniem (izplešanās tvertne) - pēc tabulas pārbaudiet, kāds ir atbilstošais ierīces tilpums (V) atkarībā no cauruļvada diametra (O) l 6. PFAS Armor™ sistēma l 7. Cits aprīkojums

Uzstādīšana un palaišana

- Atslēdziet padevi no ūdensvada.
- Ieteicams ierīkot apvadu.
- Savienojiet ieplūdes atveri ar izstrādājuma pusi ar norādi IN un izplūdes atveri ar pusi ar norādi OUT.
- Pievienojiet cauruļvadiem, izmantojot paralēlus savienotājelementus (BSPP - ISO 228), iespējams, ar elastīgām šļūtenēm.
- Savienojiet ar konusveida savienotājelementiem (ANSI/ASME B1.20.1) tikai tad, ja uz izstrādājuma galvas ir marķējums NPT, iespējams, elastīgām šļūtenēm.
- Savienojumiem kā hermētiķi izmantojiet tikai blīvējuma lenti.
- Pieslēdziet padevi no ūdensvada.
- Atskrūvējiet ventilējošo vārstu un pagaidiet, līdz izplūst gaiss, pēc tam pieskrūvējiet un pievelciet ventilējošo vārstu.

BRĪDINĀJUMS

Pārliecinieties, ka no izstrādājuma nav ūdens noplūdes, un jo īpaši pārbaudiet stiprinājumu starp korpusa galvu un korpusa tvertni. Turpiniet pārbaudīt, vai stiprinājums ir labs un vai 48 stundas pēc uzstādīšanas un palaišanas nav ūdens noplūdes. Noplūdes gadījumā atveriet korpusu, noņemiet blīvgredzenu no trauka, uzlieciet jaunu blīvgredzenu un uzlieciet oriģinālo smērvielu "Lubrikit+", pēc tam atkārtoti piestipriniet trauku galvai un atkārtojiet noplūdes pārbaudi, kā norādīts iepriekš. Izmantojiet tikai oriģinālos Atlas Filtri blīvgredzenus, pretējā gadījumā garantija nebūs spēkā. Jautājiet savam piegādātājam oriģinālos blīvgredzenus, "Lubrikit+" un citas rezerves daļas.
> Piezīme: pēc uzstādīšanas lēnām atveriet ūdens padevi (krānu) lejpus uzstādītās iekārtas un ļaujiet ūdenim plūst vismaz 5 minūtes pirms lietošanas.

Tehniskā apkope

BRĪDINĀJUMS

• PFAS ArmorTM kārtridžs ir jāmaina ik pēc MAX 113562 L / 30000 US Gal vai pēc 6 mēnešiem (atkarībā no tā, kas notiek vispirms) ar jaunu PFAS Armor™ kārtridžu.

Izlietoto PFAS Armor™ kārtridžu likvidējiet saskaņā ar spēkā esošajiem likvidācijas noteikumiem.
- Regulāri notīriet korpusu ar aukstu ūdeni un mīkstu sūkli. Vismaz reizi 5 gados nomainiet korpusa tvertni.
- Ja tas netiek lietots ilgāk par nedēļu, izņemiet PFAS Armor™ kārtridžu un nomainiet to pret jaunu.

BRĪDINĀJUMS

Pēc atkārtotas palaišanas pēc katras tehniskās apkopes un/vai kārtridža nomaiņas darbības, kad ierīces trauks tiek atskrūvēts no galvas, nomainiet blīvgredzenu ar jaunu un rūpīgi ieeļļojiet ar oriģinālo smērvielu "Lubrikit+" pirms trauka piestiprināšanas pie galvas. Pārliecinieties, ka no izstrādājuma nav ūdens noplūdes, un jo īpaši pārbaudiet stiprinājumu starp korpusa galvu un korpusa tvertni. Turpiniet pārbaudīt, vai stiprinājums ir labs un vai 48 stundas pēc uzstādīšanas un palaišanas nav ūdens noplūdes. Noplūdes gadījumā atveriet korpusu, noņemiet blīvgredzenu no tvertnes, uzlieciet jaunu blīvgredzenu un uzlieciet smērvielu, pēc tam atkārtoti piestipriniet tvertni galvai un atkārtojiet noplūdes pārbaudi, kā norādīts iepriekš. Izmantojiet tikai oriģinālos Atlas Filtri blīvgredzenus, pretējā gadījumā garantija nebūs spēkā. Sazinieties ar izplatītāju, lai saņemtu oriģinālos rezerves blīvgredzenus, smērvielu un citas rezerves daļas.
> Piezīme: pēc apkopes lēnām ieslēdziet ūdens padevi (krānu) aiz uzstādītās iekārtas un ļaujiet ūdenim plūst vismaz 5 minūtes pirms lietošanas.

PFAS Armor™ kārtridža nomaiņa

Ievērojiet spēkā esošos noteikumus par izlietoto PFAS Armor™ kārtridžu iznīcināšanu.
1. Pirms korpusa atvēršanas izslēdziet ūdensvadu.
2. Atbrīvojiet spiedienu no produkta, atskrūvējot ventilācijas vārstu.
3. Atveriet korpusu, atskrūvējot tvertni no galvas.
4. Izņemiet izmantoto PFAS Armor™ kārtridžu no korpusa.
5. Ievietojiet jauno PFAS Armor™ kārtridžu
6. Noņemiet veco starplikas gredzenu no veltņa, uzlieciet jaunu starplikas gredzenu un ieeļļojiet starplikas gredzenu ar oriģinālo „LubriKit".
7. Pievelciet korpusa tvertni pie korpusa galvas, izmantojot oriģinālos uzgriežņus. Nepievelciet pārāk cieši.
8. Pieslēdziet padevi no ūdensvada.
9. Uzgaidiet, līdz no ventilācijas vārsta tiek izvadīts gaiss, tad pieskrūvējiet un pievelciet ventilācijas vārstu.
> Piezīme: pēc lietošanas lēnām atveriet ūdens padevi (krānu) lejpus uzstādītās iekārtas un ļaujiet ūdenim plūst vismaz 5 minūtes pirms lietošanas.
> Piezīme: Jautājiet savam pārdevējam par oriģinālo PFAS Armor™ kārtridžu.

UZMANĪBU: ja izmantojat citus kārtridžus, kas atšķiras no oriģinālajiem Atlas Filtri kārtridžiem, garantija zaudē spēku - jautājiet savam pārdevējam par oriģinālo PFAS Armor™ kārtridžu.

Utilizācijas norādījumi: Saskaņā ar Reach regulu uz iepakojuma marķējuma jānorāda šī produkta atsauces SCIP grupa. Lūdzu, atrodiet attiecīgo SCIP kodu tīmekļa vietnē www.atlasfiltri.com.
Izlietotā produkta utilizācija pēc tā kalpošanas laika beigām saskaņā ar vietējiem un valsts noteikumiem, izmantojot atbilstošo EWC kodu. Visu izmantoto materiālu tabula ir pieejama lejupielādei vietnē www.atlasfiltri.com/downloads

Lejupielādējiet MYATLAS APP, lai uzturētu savus izstrādājumus.

Garantijas

Saglabājiet uz iepakojuma uzlīmēto uzlīmi, lai identificētu izstrādājumu.
ES valstīs piemērojamie garantijas noteikumi ir norādīti Direktīvā 85/374/EEK ar grozījumiem un Direktīvā 1999/44/EK ar grozījumiem. Papildu UE valstīs produktam tiek piešķirta ierobežota garantija uz 12 mēnešiem no pirkuma datuma, ko apliecina parasta kvīts. Atlas Filtri S.r.l. atbildība aprobežojas tikai ar pierādītā bojātā produkta nomaiņu, izņemot piegādes, uzstādīšanas darba vai citas remonta izmaksas. Netiek sniegta nekāda garantija attiecībā uz filtrēšanas vai citu veiktspēju, jo tā var atšķirties atkarībā no vietējiem ūdens apstākļiem. Atlas Filtri S.r.l. izvēlas Padovas tiesu kā kompetento advokātu, piemērojot Itālijas noteikumus un likumus.

ET

PFAS Armor™ SYSTEM on uuenduslik PFOA/PFOS-vastane veekonditsioneer, millel on sertifitseeritud tõhusus PFOA/PFOS-i eemaldamiseks joogiveest.
PFAS Armor™ on IAPMO R&T poolt heakskiidetud tehnoloogia, mis vastab PFOA/PFOS-i vähendamise standardile NSF53-2021. PFOA/PFOS-i vähendamise võime testitud 1,5 µg/L-ga sissevooluvees 95% või kõrgema vähendamisega (vastab PFOA/PFOS-i vähendamise kriteeriumidele vastavalt NSF/ANSI 53 - 2021 katseprotokollile PFAS-i vähendamiseks).

Üldine kasutusjuhend

- Ärge kasutage ohtliku või teadmata kvaliteediga veega ilma piisava desinfitseerimiseta enne või pärast filtrit.
- Hoidke valguse eest kaitstult.
- Kaitske tagasivoolu eest tagasivoolu klapiga.
- Hoidke kaitstuna rõhualandajaga, kui rõhk ületab toote kleebisele märgitud töörõhu.
- Kaitske hüdraulilise löögi eest hüdraulilise löögi vastase seadmega (paisupaak). Vaadake asjakohaste seadmete paigaldusskeemi (joonis C).
- Ärge paigaldage elektriseadmete lähedusse.

HOIATUS

- Järgige töötingimusi, mis on näidatud tootele kinnitatud kleebisel.
- Kui kleebis on rikutud, kahjustatud, mitteloetav või puudub, kehtivad töötingimused:
• maksimaalne rõhk 8,3 baari
• maks. temperatuur 45 °C, min temperatuur 4 °C

Paigaldusjuhised

HOIATUS

- Enne paigaldamist määrige põhjalikult korpuse rõngastihendit, mis asub anuma ülaosas. Küsige müüjalt originaalmääret LubriKit+.
- Enne paigaldamist kontrollige, kas hüdraulikasüsteem on seadistatud kehtivate eeskirjade järgi.
- Paigaldage tooted kaitstud ruumidesse ning kaitske neid külmumise ja liigse kuumuse eest.

Vaadake jooniseid:
A Kohaldatav tihend ja kohaldatavad liitmikud.
B IN-OUT suunad ja õhutusventiili (VV) asukoht.
C Paigaldusskeem: 1. Munitsipaalveetrassid | 2. Tagasilöögiklapp | 3. Rõhu reduktor | 4. Möödavooluklapp | 5. Hüdraulilise löögi vastane seade (paisupaak) – kontrollige tabelist sobivat seadme mahtu (V) olenevalt torustiku läbimõõdust (Ø) | 6. PFAS Armor™ system | 7. Muud kommunaalteenused

Paigaldamine ja käivitamine

- Sulgege veetrassid.
- Soovitatav on paigaldada möödavooluklapp.
- Ühendage sisselaskeava toote küljega tähisega IN ja väljalaskeava küljega, millel on tähis OUT.
- Ühendage torud paralleelsete liitmike (BSPP - ISO 228) abil, võimaluse korral painduvate voolikutega.
- Ühendage koonusliitmikega (ANSI/ASME B1.20.1) ainult siis, kui toote peal on märgistus NPT, võimaluse korral painduvate voolikutega.
- Ühenduste tihendamiseks kasutage ainult tihendusteipi.
- Keerake veevarustus lahti.
- Keerake õhutusventiil lahti ja oodake õhu väljalaskmist, seejärel keerake ja pingutage õhutusventiil.

HOIATUS

Veenduge, et tootest ei lekiks vett ja kontrollige eriti hoolikalt korpuse pea ja korpuse anumi vahelist pingutust. Pärast paigaldamist ja käivitamist 48 tunni jooksul kontrollige, kas pingutus on korralik ja vett ei leki. Lekke korral avage korpus, eemaldage rõngastihend anumast, asetage uus rõngastihend ja määrige originaalmäärdeainega Lubrikit+, keerake seejärel anum uuesti pea külge ja kontrollige veel kord lekkeid nagu ülalpool kirjeldatud. Kasutage originaalrõngastihendeid Atlas Filtri, vastasel juhul garantii ei kehti. Küsige müüjalt originaalrõngastihendeid, määrdeainet Lubrikit+ ja muid varuosi.
> Märkus: pärast paigaldamist avage aeglaselt veevarustus (kraan), mis on paigaldatud seadmest allavoolu ja laske veel enne kasutamist vähemalt 5 minutit voolata.

Hooldus

HOIATUS

- PFAS ArmorTM padrunit PEAB vahetama iga MAX 113562 L / 30000 US Gal või 6 kuu pärast (olenevalt sellest, kumb saabub esimesena) uue PFAS Armor™ padruniga.

Kõrvaldage tühi PFAS Armor™ padrun vastavalt kehtivatele eeskirjadele.
- Puhastage korpust perioodiliselt külma vee ja pehme svammiga. Vahetage korpuse anum välja vähemalt iga viie aasta järel.
- Kui PFAS Armor™ padrunit ei kasutata üle nädala, eemaldage see ja asendage see uuega.

HOIATUS

Uuesti käivitamisel pärast igat hooldustööd ja/või padruni vahetamist, kui seadme anum on pea küljest lahti keeratud, vahetage rõngastihend uue vastu ja määrige enne anuma pea külge kinnitamist hoolikalt originaalmäärdeainega Lubrikit+. Veenduge, et tootest ei lekiks vett ja kontrollige eriti hoolikalt korpuse pea ja korpuse anumi vahelist pingutust. Pärast paigaldamist ja käivitamist 48 tunni jooksul kontrollige, kas pingutus on korralik ja vett ei leki. Lekke korral avage korpus, eemaldage anumast rõngastihend, asetage uus rõngastihend ja kandke määrdeainet, seejärel pingutage anum uuesti pea külge ja korrake lekkekontrolli nagu ülal. Kasutage originaalrõngastihendeid Atlas Filtri, vastasel juhul garantii ei kehti. Küsige müüjalt originaalrõngastihendeid, määrdeaineid ja muid varuosi.
> Märkus: pärast hooldustöid avage aeglaselt veevarustus (kraan), mis on paigaldatud seadmest allavoolu ja laske veel enne kasutamist vähemalt 5 minutit voolata.

PFAS Armor™ padruni vahetus

Järgige kasutatud PFAS Armor™ padruni kõrvaldamisel kehtivaid eeskirju.
1. Enne korpuse avamist keerake vesi kinni.
2. Vabastage tootest rõhk keerates õhutusventiil lahti.
3. Avage korpus, kruvides anum pea küljest lahti.
4. Eemaldage kasutatud PFAS Armor™ padrun korpusest.

5. Sisestage uus PFAS Armor™ padrun
6. Eemaldage anumast vana rõngastihend, paigaldage uus rõngastihend ja määrige rõngastihendit originaal LubriKitiga.
7. Pingutage korpuse anum korpuse pea külge, kasutades mutrivõtmeid. Ärge üle pingutage.
8. Keerake veevarustus lahti.
9. Oodake õhu puhastust õhutusventiilist, seejärel keerake õhutusventiil kinni.
> Märkus: pärast toimingut avage aeglaselt veevarustus (kraan), mis on paigaldatud seadmest allavoolu ja laske veel enne kasutamist vähemalt 5 minutit voolata.
> Märkus: Küsige müüjalt originaalpadrunit PFAS Armor™.

TÄHELEPANU: Atlas Filtri originaalpadrunitest erinevate padrunite kasutamine muudab garantii kehtetuks - küsige müüjalt originaalpadrunit PFAS Armor™.

Kõrvaldamise juhised: Vastavalt Reach määrusele peab selle toote SCIP-sari olema märgitud pakendi etiketile. Vastava SCIP-koodi leiate veebisaidilt www.atlasfiltri.com.
Kõrvaldage toode selle kasutusaja lõppedes kohalike ja riiklike eeskirjade kohaselt, kasutades asjakohast EWC-koodi. Tabel, milles on loetletud kõik kasutatud materjalid, on allalaaditav veebisaidil www.atlasfiltri.com/downloads
Laadige alla MYATLAS APP, et hooldada oma tooteid.

Garantii
- Hoidke kleebist toote tuvastamiseks pakendil.
- EL-i riikides kehtivad garantiitingimused, mis on märgitud direktiivis 85/374/EMÜ (muudetud kujul) ja direktiivis 1999/44/EÜ (muudetud kujul). EL-i välistes riikides on tootele piiratud garantii 12 kuud alates ostukuupäevast, mida tõendab tavaline ostukviitung. Atlas Filtri S.r.l. piirdub ainult tõestatud defektse toote asendamisega, välja arvatud saatmis-, paigaldustöö- või muud remondikulud. Filtreerimisele ega muule toimivusele garantiid ei anta, kuna kohalik veekvaliteet võivad erineda. Mis tahes vaidluste korral valib Atlas Filtri S.r.l. Itaalia määruste ja seaduste alusel pädevaks advokatuuriks Padova kohtu.

FI

PFAS Armor™ SYSTEM on innovatiivinen anti-PFOA/PFOS-vedenkäsittelylaite, jolla on sertifioitu teho PFOA/PFOS:n poistamiseen juomavedestä.
PFAS Armor™ on IAPMO R&T:n hyväksymä teknologia, joka täyttää NSF53-2021-standardin PFOA/PFOS:n vähentämiseksi. PFOA/PFOS-vähennyskapasiteetti on testattu 1,5 µg/l:lla virtaavassa vedessä, jolloin vähennys on vähintään 95 % (täyttää NSF/ANSI 53 - 2021 -testiprotokollan mukaiset PFOA/PFOS-vähennyskriteerit PFAS:n vähentämiseksi).

Yleiset käyttöohjeet
- Älä käytä likaista vettä tai vettä, jonka laatua et tunne ilman suodattimen asianmukaista desinfioimista ennen käyttöä tai käytön jälkeen.
- Säilytä valolta suojattuna.
- Suojaa takaisinvirtauksilta takaiskuventtiilillä.
- Suojaudu paineenalennuslaitteella, jos paine ylittää tuotteen merkinnässä annetun käyttöpaineen.
- Suojaa paineiskulta paineiskunestolaitteella (paisunta-astia). Katso sovellettavien laitteiden asennuspiirustukset (kuva C).
- Älä asenna lähelle sähkölaitteita.

VAROITUS
- Noudata tuotteeseen kiinnitetyssä tarrassa esitettyjä työolosuhteita.
- Jos tarraa on peukaloitu, se on vahingoittunut, ei ole luettavissa tai se puuttuu, sovellettavat toimintaedellytykset ovat seuraavat:
• maksimipaine 8,3 bar
• maksimilämpötila 45 °C, minimilämpötila 4 °C

Asennusohjeet
VAROITUS
- Ennen asennusta voitele huolellisesti O-renkaan kotelo, joka sijaitsee kupin yläosassa. Pyydä jälleenmyyjältäsi alkuperäistä Lubrikit+ -voiteluainetta.
- Tarkista ennen asennusta, että hydraulijärjestelmä on asennettu voimassa olevien sääntöjen mukaisesti.
- Asenna tuotteet suojaisiin tiloihin ja suojaan jäätymiseltä ja liialliselta kuumuudelta.

Katso kuvat:
A Soveltuva tiiviste ja soveltuvat liitososat.

B IN-OUT-suuntien esittely ja venttiilin (VV) sijainti.

C Asennusasettelu: 1. Kunnallinen vesijohtoverkosto I 2. Takaiskuventtiili I 3. Paineenalennin I 4. Ohitusventtiili I 5. Paineiskunestolaite (paisunta-astia) - tarkista taulukosta sopiva laitteen tilavuus (V) putkiston halkaisijan (O) mukaan I 6. PFAS Armor™ -järjestelmä I 7. Muut apuohjelmat

Asennus ja käyttöönotto
- Sulje vesijohtoverkoston pääkytkin.
- Ohitusventtiilin asentaminen on suositeltavaa.
- Kytke sisääntulo tuotteen puolelle, jossa on merkintä IN, ja ulostulo puolelle, jossa on merkintä OUT.
- Liitä putkiin käyttämällä rinnakkaisia liittimiä (BSPP - ISO 228), mahdollisesti joustavilla letkuilla.
- Liitä kartioliittimiin (ANSI/ASME B1.20.1) vain, jos tuotteen päähän on merkitty NPT, mahdollisesti joustavilla letkuilla.
- Käytä liitoksissa tiivisteenä ainoastaan tiivistysteippiä.
- Kytke vesijohto päälle.
- Kierrä ilmanpoistoventtiili irti ja odota, että ilma poistuu, kierrä ja kiristä venttiili.

VAROITUS
Varmista, että tuotteesta ei vuoda vettä, ja tarkista erityisesti kotelon pään ja kotelon kupin välinen kiristys. Jatka tarkistamalla, että kiristys on hyvä ja osassa ei ilmene vesivuotoja seuraavaan 48 tuntiin asennuksen ja käynnistyksen jälkeen. Jos vuotoja ilmenee, avaa kotelo, poista O-rengas kupista, aseta uusi O-rengas ja lisää alkuperäistä Lubrikit+ voiteluainetta. Kiristä sitten kuppi takaisin päähän ja toista edellä mainittu vuototarkastus. Käytä vain alkuperäisiä Atlas O-rengas suodattimia, muussa tapauksessa takuu raukeaa. Pyydä myyjältäsi alkuperäisiä O-renkaita, Lubrikit-voiteluainetta ja muita varaosia.
> Huomautus: Asennuksen jälkeen kytke vesijohto (hana) hitaasti päälle asennetun yksikön alapuolella ja anna veden virrata vähintään 5 minuuttia ennen käyttöä.

Huolto
VAROITUS
• PFAS ArmorTM -patruuna PITÄÄ vaihtaa joka MAX 113562 L / 30000 US Gal välein tai kuuden kuukauden kuluttua (riippuen siitä, kumpi tulee ensin) uuteen PFAS Armor™ -patruunaan.

Hävitä loppuun käytetty PFAS Armor™ -patruuna voimassa olevien hävittämistä koskevien säännösten mukaisesti.
- Puhdista kotelo säännöllisesti kylmällä vedellä ja pehmeällä sienellä. Vaihda kotelon kuppi vähintään 5 vuoden välein.
- Jos PFAS Armor™ -patruuna ei ole käytössä yli viikkoon, poista se ja vaihda se uuteen.

VAROITUS

Uudelleenkäynnistyksessä, jokaisen huollon ja/tai patruunan vaihdon jälkeen, kun yksikön kuppi irrotetaan päästä, vaihda O-rengas uuteen ja voitele huolellisesti alkuperäisellä Lubrikit+ voiteluaineella ennen kupin kiristystä kiinni päähän. Varmista, että tuotteesta ei vuoda vettä, ja tarkista erityisesti kotelon pään ja kotelon kupin välinen kiristys. Jatka tarkistamalla, että kiristys on hyvä ja osassa ei ilmene vesivuotoja seuraavaan 48 tuntiin asennuksen ja käynnistyksen jälkeen. Jos vuotoja ilmenee, avaa kotelo, poista O-rengas kupista, aseta uusi O-rengas ja lisää voiteluainetta. Kiristä sitten kuppi takaisin päähän ja toista edellä mainittu vuototarkastus. Käytä vain alkuperäisiä Atlas O-rengas suodattimia, muussa tapauksessa takuu raukeaa. Pyydä myyjältäsi alkuperäisiä O-renkaita, voiteluainetta ja muita varaosia.

> Huomautus: huollon jälkeen kytke vesijohto (hana) hitaasti päälle asennetun yksikön alapuolella ja anna veden virrata vähintään 5 minuuttia ennen käyttöä.

PFAS Armor™ -patruunan vaihto

Noudata käytettyjen PFAS Armor™ patruunoiden hävittämistä koskevia voimassa olevia määräyksiä.

1. Ennen kotelon avaamista sulje vesijohto.
2. Vapauta paine tuotteesta ruuvaamalla ilmanpoistoventtiili auki.
3. Avaa kotelo ruuvaamalla kuppi irti päästä.
4. Poista käytetty PFAS Armor™ -patruuna kotelosta.
5. Aseta uusi PFAS Armor™ -patruuna paikalleen
6. Irrota vanha o-rengas kupista, aseta uusi o-rengas ja voitele se alkuperäisellä LubriKit+ -voiteluaineella.
7. Kiristä kotelokuppi kotelon päähän alkuperäisillä kiintoavaimilla. Älä kiristä liikaa.
8. Kytke vesijohto päälle.
9. Odota, että ilma poistuu ilmanpoistoventtiilistä, sitten ruuvaa kiinni ja kiristä venttiili.

> Huomautus: käytön jälkeen käynnistä hitaasti vesijohto (hana) asennetun yksikön alapuolelta ja anna veden virrata vähintään 5 minuuttia ennen käyttöä.

> Huomautus: Kysy myyjältäsi alkuperäistä PFAS Armor™ -patruunaa.

HUOMIO: Atlas Filtrin alkuperäisistä patruunoista poikkeavien patruunoiden käyttö mitätöi takuun - Kysy myyjältäsi alkuperäistä PFAS Armor™ -patruunaa.

Hävittämisohjeet: Reach-asetuksen mukaisesti tämän tuotteen SCIP-viiteryhmä on ilmoitettava pakkausmerkinnöissä. SCIP-koodi löytyy verkkosivuilta www.atlasfiltri.com.
Hävitä tuote sen käyttöiän päätyttyä paikallisten ja kansallisten määräysten mukaisesti käyttäen asianmukaista EWC-koodia. Taulukko, jossa luetellaan kaikki käytetyt materiaalit, on ladattavissa osoitteesta www.atlasfiltri.com/downloads Lataa MYATLAS APP tuotteiden ylläpitoa varten.

Takuut

- Säilytä pakkaukseen kiinnitetty tarra tuotteen tunnistamiseksi.
- EU-maissa sovellettavat takuuehdot ovat direktiivissä 85/374/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna, ja direktiivissä 1999/44/EY, sellaisena kuin se on muutettuna, mainitut ehdot. UE-maita lukuun ottamatta tuotteelle myönnetään rajoitettu takuu 12 kuukauden ajaksi ostopäivästä, joka on todistettu asianmukaisella kuitilla. Atlas Filtri S.r.l.:n vastuu rajoittuu ainoastaan todistetusti viallisen tuotteen korvaamiseen, lukuun ottamatta kuljetus-, asennus- tai muita korjauskustannuksia. Suodatuksesta tai muusta suorituskyvystä ei anneta takuuta, koska se voi vaihdella paikallisten vesiolosuhteiden mukaan. Atlas Filtri S.r.l. valitsee Padovan tuomioistuimen toimivaltaiseksi oikeusistuimeksi kaikissa riita-asioissa Italian asetuksia ja lakeja soveltaen.

SV

PFAS Armor™ SYSTEM är en innovativ vattenbehandlingsenhet mot PFOA/PFOS med certifierad effektivitet för avlägsnande av PFOA/PFOS från dricksvatten.
PFAS Armor™ är en teknik som godkänts av IAPMO R&T och som uppfyller NSF53-2021-standarden för PFOA/PFOS-reduktion. PFOA/PFOS-reduktionskapacitet testad med 1,5 µg/L i inkommande vatten med 95 % eller större reduktion (uppfyller PFOA/PFOS-reduktionskriterier enligt NSF/ANSI 53 - 2021 testprotokoll för PFAS-reduktion).

Allmän bruksanvisning

- Använd inte med otjänligt dricksvatten eller med vatten av okänd kvalitet utan tillräcklig desinfektion före eller efter filtret.
- Förvaras skyddat från ljus.
- Skydda mot återströmningar med en backventil.
- Skydda med en tryckregleringsanordning om trycket överstiger det arbetstryck som anges på produktens etikett.
- Skydda mot vätskeslag med en anordning mot vätskeslag (expansionskärl). Se installationslayouten för tillämpliga anordningar (Fig. C).
- Installera inte i närheten av elektriska apparater.

VARNING

- Respektera de arbetsförhållanden som visas på den etikett som sitter på produkten.
- Om etiketten är manipulerad, skadad, oläslig eller saknas, gäller följande arbetsvillkor:
• max tryck 8,3 bar
• max temperatur 45 °C, min temperatur 4 °C

Riktlinjer för installation

VARNING

- Innan installationen, smörj försiktigt filterhusets o-ring placerad på behållarens topp. Fråga efter Lubrikit+ originalsmörjmedel hos din leverantör.
- Kontrollera före installationen att det hydrauliska systemet har installerats i enlighet med konstens alla gällande regler.
- Installera produkterna i skärmade rum och skyddade från frysning och överdriven värme.

Se figurerna:

A Tillämpligt tätningsmedel och tillämpliga rördelar.

B Presentation av IN-OUT-riktningar och placering av ventilationsventil (VV).

C Installationslayout: 1. Kommunala vattenledningar I 2. Backventil I 3. Tryckreducerare I 4. By-pass I 5. Anordning mot vätskeslag (expansionskärl) - kontrollera i tabellen vilken volym (V) som är lämplig för anordningen beroende på rördiameter (O) I 6. PFAS Armor™-system I 7. Andra försörjningar

Installation och uppstart

- Stäng av vattenledningarna.
- Det rekommenderas att installera en by-pass.
- Anslut inloppet till produktens sida med indikationen IN och utloppet till sidan med indikationen OUT.
- Anslut till rören med hjälp av parallella rördelar (BSPP - ISO 228), om möjligt med flexibla slangar.
- Anslut till koniska rördelar (ANSI/ASME B1.20.1) endast om produkten är märkt med NPT på den övre delen, om möjligt med flexibla slangar.
- Använd endast tätningstejp som tätningsmedel för anslutningarna.
- Slå på vattenledningarna.
- Skruva loss ventilationsventilen och vänta tills luften har renats, skruva sedan fast ventilationsventilen och dra åt den.

VARNING

Kontrollera att det inte finns några vattenläckage från produkten och kontrollera särskilt åtdragningen mellan filterhusets övre del och husets behållare. Fortsätt att kontrollera åtdragningen och att det inte förekommer något vattenläckage under 48 timmar efter installation och påbörjad användning. Vid läckage, öppna filterhuset, ta bort o-ringen från behållaren, sätt dit en ny o-ring och applicera Lubrikit+ originalsmörjmedel. Dra sedan fast behållaren på filterhusets övre del och upprepa läckagekontrollen enligt ovan. Använd endast original-o-ringar från Atlas Filtri annars upphävs garantin. Fråga hos din leverantör efter original-o-ringar, Lubrikit+ och andra reservdelar.
> Anmärkning: Efter installationen, slå långsamt på en vattenförsörjning (kran) nedströms den installerade enheten och låt vattnet rinna i minst 5 minuter före användning.

Underhåll

VARNING

• PFAS ArmorTM -patronen MÅSTE bytas ut varje MAX 113562 L / 30000 US Gal eller efter 6 månader (beroende på vad som kommer först) mot en ny PFAS Armor™-patron.

Kassera den uttjänta PFAS Armor™-patronen enligt gällande bestämmelser för kassering.
- Rengör huset med jämna mellanrum med kallt vatten och en mjuk svamp. Byt ut husets behållare minst vart 5:e år.
- Om den inte används på mer än en vecka ska du ta bort PFAS Armor™-patronen och byta ut den mot en ny.

VARNING

Vid omstart efter varje underhållsåtgärd och/eller patronbyte och när enhetens behållare skruvats av från den övre delen, byt ut o-ringen mot en ny och smörj försiktigt med Lubrikit+ originalsmörjmedel innan behållaren skruvas fast på den övre delen igen. Kontrollera att det inte finns några vattenläckage från produkten och kontrollera särskilt åtdragningen mellan filterhusets övre del och husets behållare. Fortsätt att kontrollera åtdragningen och att det inte förekommer något vattenläckage under 48 timmar efter installation och påbörjad användning. Vid läckage, öppna huset, ta bort O-ringen från behållaren, sätt dit en ny O-ring och applicera smörjmedel. Dra sedan fast behållaren på filterhusets övre del och upprepa läckagekontrollen enligt ovan. Använd endast original-o-ringar från Atlas Filtri annars upphävs garantin. Fråga efter original-o-ringar, smörjmedel och andra reservdelar hos din Leverantör.
> Anmärkning: Efter underhållet ska du sakta slå på vattenförsörjningen (kranen) nedströms den installerade enheten och låta vattnet rinna i minst 5 minuter före användning.

Byte av PFAS Armor™-patron

Följ gällande bestämmelser för kassering av använd PFAS Armor™-patron.
1. Innan du öppnar huset stänger du av vattenledningen.
2. Släpp ut trycket från produkten genom att skruva loss ventilationsventilen.
3. Öppna huset genom att skruva loss behållaren från den övre delen.
4. Ta bort den använda PFAS Armor™-patronen från huset.
5. Sätt i den nya PFAS Armor™-patronen
6. Avlägsna den gamla o-ringen från behållaren, sätt in en ny o-ring och smörj in o-ringen med original-LubriKit+.
7. Dra åt husets behållare till husets övre del med originalskiftnycklar. Dra inte åt för hårt.
8. Slå på vattenledningarna.
9. Vänta tills att luften från ventilationsventilen har renats och skruva sedan fast ventilationsventilen och dra åt den.

> Anmärkning: Efter användning ska du sakta slå på vattentillförseln (kranen) nedströms den installerade enheten och låta vattnet flöda i minst 5 minuter före användning.
> Anmärkning: Fråga efter PFAS Armor™-originalpatroner hos din leverantör.

VARNING: En användning av patroner som inte är original från Atlas Filtri leder till att garantin upphör. - Fråga efter PFAS Armor™-originalpatroner hos din återförsäljare.

Anvisningar för bortskaffande: I enlighet med Reach-förordningen ska denna produkts SCIP-referensfamilj anges på förpackningsetiketten. Du hittar den relevanta SCIP-koden på webbplatsen www.atlasfiltri.com.
Bortskaffa produkten i slutet av dess livslängd i enlighet med lokala och nationella bestämmelser och använd lämplig EWC-kod. En tabell med en förteckning över alla använda material kan laddas ner från www.atlasfiltri.com/downloads
Ladda ner MYATLAS APP för att underhålla dina produkter.

Garantier

- Behåll den etikett som sitter på förpackningen för att identifiera produkten.
- I EU-länder är de tillämpliga garantivillkoren de som anges i direktiv 85/374/EEG med ändringar och i direktiv 1999/44/EG med ändringar. För länder utanför EU har produkten en begränsad garanti på 12 månader från inköpsdatumet, styrkt med ett vanligt kvitto. Atlas Filtri S.r.l.:s ansvar är begränsat till att ersätta bevisat defekta produkter, exklusive frakt-, installations- eller andra reparationskostnader. Ingen garanti ges för filtrering eller annan prestanda eftersom den kan variera beroende på lokala vattenförhållanden. För alla typer av tvister väljer Atlas Filtri S.r.l. domstolen i Padova som behörig domstol, med tillämpning av italienska förordningar och lagar.

NO

PFAS Armor™ SYSTEM er en innovativ anti-PFOA/PFOS-vannbehandlingsenhet med sertifisert effekt for fjerning av PFOA/PFOS fra drikkevann.
PFAS Armor™ er en godkjent teknologi av IAPMO R&T som oppfyller NSF53-2021-standarden for reduksjon av PFOA/PFOS. PFOA/PFOS-reduksjonskapasitet testet med 1,5 µg/L i inngående vann med 95% eller mer reduksjon (oppfyller PFOA/PFOS-reduksjonskriteriene i henhold til NSF/ANSI 53 - 2021 testprotokoll for PFAS-reduksjon).

Generell veiledning for bruk

- Må ikke brukes med usikkert vann eller med vann av ukjent kvalitet uten tilstrekkelig desinfeksjon før eller etter filteret.
- Holdes beskyttet mot lys.
- Holdes beskyttet mot tilbakestrømninger med en tilbakeslagsventil.
- Holdes beskyttet med en trykkreduserende enhet, hvis trykket overstiger arbeidstrykket som er angitt i produktklistremerket.
- Holdes beskyttet mot trykkstøt med en anti-trykkstøtanordning (ekspansjonskar). Se installasjonsoppsett for aktuelle enheter (Fig. C).
- Ikke installer i nærheten av elektriske apparater.

ADVARSEL

- Overhold arbeidsforholdene som vist på klistremerket som er festet til produktet.
- Hvis klistremerket er manipulert, skadet, ikke leselig eller mangler, er gjeldende arbeidsforhold:
• maks. trykk 8,3 bar
• maks. temperatur 45 °C, min. temperatur 4 °C

Retningslinjer for installasjon

ADVARSEL

- Før installasjonen, smør forsiktig husets o-ring som er plassert på skåltoppen. Spør leverandøren din om originalt smøremiddel Lubrikit+.
- Før installasjonen, må du kontrollere om det hydrauliske systemet er satt opp i henhold til gjeldende regler.
- Installer produktene i skjermede rom og beskyttet mot frost og sterk varme.

Se figurer:
A Gjeldende tetningsmiddel og passende koblinger.
B IN-OUT retningspresentasjon og lufteventil (VV) plassering.
C Installasjonsoppsett: 1. Kommunale vannledninger I 2. Tilbakeslagsventil I 3. Trykkregulator I 4. Bypass I 5. Anti-trykkstøtanordning (ekspansjonskar) - sjekk fra tabellen for passende enhetsvolum (V) avhengig av rørdiameter (O) I 6. PFAS Armor™-system I 7. Andre verktøy

Installasjon og oppstart

- Slå av vannledninger.
- Installasjon av en bypass anbefales.
- Koble innløpet til produktets side med indikasjonen IN og utløpet til siden med indikasjonen OUT.
- Kobles til rør ved hjelp av parallellkoblinger (BSPP - ISO 228), eventuelt med fleksible slanger.
- Koble til koniske koblinger (ANSI/ASME B1.20.1) bare hvis produktet er merket med NPT på hodet, eventuelt med fleksible slanger.
- Bruk bare tetningstape som tetningsmiddel for tilkoblingene.
- Slå på vannledninger.
- Skru løs lufteventilen og vent til luften tømmes, skru og stram deretter lufteventilen.

ADVARSEL

Forsikre deg om at det ikke er vannlekkasjer fra produktet, og kontroller spesielt strammingen mellom hushodet og husskålen. Fortsett å kontrollere at strammingen er god og at det ikke er vannlekkasje i 48 timer etter installasjon og oppstart. Ved lekkasje, åpne huset, fjern o-ringen fra skålen, plasser en ny o-ring og påfor originalt smøremiddel Lubrikit+, stram deretter skålen til hodet og gjenta lekkasjekontrollen som ovenfor. Bruk bare originale Atlas Filtri o-ringer ellers er garantien ugyldig. Spør leverandøren din om originale o-ringer, Lubrikit+ og andre reservedeler.
> Merknad: etter installasjonen, slå sakte på en vannforsyning (kran) nedstrøms den installerte enheten og la vannet strømme i minst 5 minutter før bruk.

Vedlikehold

ADVARSEL

• PFAS ArmorTM -patronen MÅ skiftes hver MAKS. 113562 L / 30000 US Gal eller etter 6 måneder (avhengig av hva som kommer først) med en ny PFAS Armor™ -patron.

Kassér den oppbrukte PFAS Armor™-patronen i henhold til gjeldende regler for kassering.
- Rengjør huset regelmessig med kaldt vann og en myk svamp. Bytt ut husskålen minst hvert 5. år.
- Hvis den ikke har vært i bruk i mer enn en uke, må du fjerne PFAS Armor™-patronen og bytte den ut med en ny.

ADVARSEL

Ved gjenstart etter hver vedlikeholdsoperasjon og/eller patronbytte, når enhetens skål skrus av fra hodet, bytt o-ringen med en ny og smør forsiktig med originalsmøremiddelet Lubrikit+ før du strammer skålen til hodet. Forsikre deg om at det ikke er vannlekkasjer fra produktet, og kontroller spesielt strammingen mellom hushodet og husskålen. Fortsett å kontrollere at strammingen er god og at det ikke er vannlekkasje i 48 timer etter installasjon og oppstart. Ved lekkasje, åpne huset, fjern o-ringen fra skålen, plasser en ny o-ring og påfør smøremiddel, stram deretter skålen til hodet og gjenta lekkasjekontrollen som ovenfor. Bruk bare originale Atlas Filtri o-ringer ellers er garantien ugyldig. Spør leverandøren din om originale o-ringer, smøremidler og andre reservedeler.
> Merknad: etter vedlikeholdet, slå sakte på en vannforsyning (kran) nedstrøms den installerte enheten og la vannet strømme i minst 5 minutter før bruk.

Utskifting av PFAS Armor™-patroner

Følg gjeldende forskrifter for avhending av brukte PFAS Armor™-patroner.
1. Slå av vannledningen før du åpner huset.
2. Slipp ut trykket fra produktet ved å skru løs lufteventilen.
3. Åpne huset ved å skru av skålen fra hodet.
4. Fjern den brukte PFAS Armor™-patronen fra huset.
5. Sett inn den nye PFAS Armor™-patronen
6. Fjern gammel o-ring fra skålen, sett inn en ny o-ring og smør o-ringen med original LubriKit+.
7. Stram husskålen til hushodet ved hjelp av originale skiftenøkler. Ikke stram for mye.
8. Slå på vannledninger.
9. Vent til luften tømmes fra lufteventilen, skru deretter og stram til lufteventilen.

> Merknad: etter operasjonen, slå sakte på en vannforsyning (kran) nedstrøms den installerte enheten og la vannet strømme i minst 5 minutter før bruk.
> Merknad: Be leverandøren din om en original PFAS Armor™-patron.

VÆR OPPMERKSOM: bruk av andre patroner enn de originale Atlas Filtri-patronene gjør garantien ugyldig - spør forhandleren din om originale PFAS Armor™-patroner.

Instruksjoner for avhending: I samsvar med REACH-forskriften skal referanse-SCIP-familien til dette produktet angis på emballasjeetiketten. Du finner den relevante SCIP-koden på nettstedet www.atlasfiltri.com.
Kast produktet ved slutten av levetiden i samsvar med lokale og nasjonale forskrifter, ved hjelp av riktig EWC-kode. En tabell som viser alt materiale som brukes, er tilgjengelig for nedlasting på www.atlasfiltri.com/downloads
Last ned MYATLAS APP for å vedlikeholde produktene dine.

Garantier

- Oppbevar klistremerket plassert på pakken for å identifisere produktet.
- I EU-land er de gjeldende garantivilkårene de som er angitt i direktiv 85/374/EØF med endringer og i direktiv 1999/44/EF med endringer. For land utenfor EU gis produktet med en begrenset garanti i 12 måneder fra kjøpsdatoen bevist av en vanlig kvittering. Atlas Filtri S.r.l. sitt ansvar er utelukkende begrenset til erstatning av påvist defekt produkt, unntatt frakt, installasjonsarbeid eller andre reparasjonskostnader. Det gis ingen garanti på filtrering eller annen ytelse, da det kan variere med lokale vannforhold. For eventuelle tvister, velger Atlas Filtri S.r.l. domstolen i Padova som den kompetente juridiske institusjonen, med anvendelse av italienske forskrifter og lover.

NL

PFAS Armor™ SYSTEM is een innovatieve anti-PFOA/PFOS waterconditioneringsunit met gecertificeerde doeltreffendheid voor de verwijdering van PFOA/PFOS uit drinkwater.
PFAS Armor™ is een door IAPMO R&T goedgekeurde technologie die voldoet aan de NSF53-2021 norm voor de reductie van PFOA/PFOS. PFOA/PFOS reductiecapaciteit getest met 1,5 µg/L in influentwater met 95% of meer reductie (voldoet aan PFOA/PFOS reductiecriteria volgens NSF/ANSI 53 - 2021 testprotocol voor PFAS reductie).

Algemene gebruiksaanwijzing

- Niet gebruiken met onveilig water of met water van onbekende kwaliteit zonder adequate desinfectie voor of na het filter.
- Beschermen tegen licht.
- Beschermen tegen terugstromen met een terugslagklep.
- Beschermen met een drukregelaar indien de druk de werkdruk die aangegeven is op de productsticker overschrijdt.
- Beschermen tegen waterslagen met een waterslagbeveiliging (expansievat). Zie het installatieschema voor de

toepasselijke apparaten (Afb. C).
- Niet installeren in de buurt van elektrische apparaten.

WAARSCHUWING
- Respecteer de bedrijfsvoorwaarden zoals aangegeven op de sticker die op het product is aangebracht.
- Als met de sticker is geknoeid of als hij beschadigd, onleesbaar of afwezig is, dan zijn de toepasselijke bedrijfsvoorwaarden:
• maximale druk 8,3 bar
• maximumtemperatuur 45 °C, minimumtemperatuur 4 °C

Installatierichtlijnen

WAARSCHUWING
-Voordat u gaat installeren, moet u de o-ring van de behuizing, die zich bovenop de kom bevindt, zorgvuldig smeren. Vraag uw verkoper naar het originele Lubrikit+ smeermiddel.
- Controleer vóór installatie of het hydraulische systeem vakkundig is aangelegd conform de van toepassing zijnde normen.
- Installeer het product in een beschutte ruimte en beschermd tegen vorst en overmatige hitte.

Raadpleeg de afbeeldingen:
A Toepasselijk afdichtmiddel en toepasselijke fittingen.
B weergave richtingen IN-OUT en locatie ontluchtingsklep (VV).
C Installatieschema: 1. Gemeentelijke waterleiding I 2. Terugslagklep I 3. Drukregelaar I 4. By-pass I 5. Waterslagbeveiliging (expansievat) - controleer op de tabel het juiste volume van het apparaat (V) afhankelijk van de leidingdiameter (O) I 6. PFAS Armor™ systeem I 7. Andere systemen

Installatie en opstarten

- Sluit het water af.
- De installatie van een by-pass wordt aanbevolen.
- Sluit de toevoer aan op de zijde van het product met de aanduiding IN en de afvoer op de zijde met de aanduiding OUT.
- Sluit de leidingen aan met parallelle fittingen (BSP - ISO 228), het liefst met flexibele slangen.
- Sluit aan op tapse fittingen (ANSI/ASME B1.20.1) alleen als bovenop het product de NPT-markering is aangebracht, voor zover mogelijk met flexibele slangen.
- Dicht de aansluitingen uitsluitend af met afdichtingstape.
- Open het water.
- Schroef de ontluchtingsklep los en laat de lucht naar buiten stromen. Schroef de klep vervolgens weer stevig vast.

WAARSCHUWING
Zorg ervoor dat geen water uit het product lekt, en controleer vooral of de kop van de behuizing goed vast zit op de behuizingskom. Controleer verder of alles goed vast zit en of er geen water lekt gedurende 48 uur na het installeren en opstarten. In geval van lekkage: open de behuizing, haal de o-ring uit de kom, plaats een nieuwe o-ring en breng het originele Lubrikit+ smeermiddel aan. Daarna zet u de kom opnieuw op de kop vast en herhaalt u de lektest zoals hierboven is aangegeven. Gebruik uitsluitend originele o-ringen van Atlas Filtri, anders is de garantie ongeldig. Vraag uw verkoper om originele o-ringen, Lubrikit+ en andere reserveonderdelen.
>Opmerking: draai na de installatie langzaam een watertoevoer (kraan) stroomafwaarts van de geïnstalleerde unit open en laat het water minstens 5 minuten stromen alvorens het te gebruiken.

Onderhoud

WAARSCHUWING
• Het PFAS Armor™-patroon MOET elke MAX 113562 L / 30000 US Gal of na 6 maanden (wat het eerst komt) worden vervangen door een nieuw PFAS Armor™-patroon.

Gooi het lege PFAS Armor™-patroon weg volgens de geldende voorschriften.
- Maak de behuizing regelmatig schoon met koud water en een zachte spons. Vervang de behuizingskom minstens om de 5 jaar.
- Als u het PFAS Armor™-patroon langer dan een week niet gebruikt, verwijdert u het en vervangt u het door een nieuwe.

WAARSCHUWING
Wanneer u opnieuw start na een onderhoudsbeurt en/of het vervangen van het patroon, wanneer de kom van de unit van de kop is losgeschroefd, moet u de o-ring door een nieuwe vervangen en zorgvuldig smeren met origineel Lubrikit+ smeermiddel voordat u de kom op de kop vastzet. Zorg ervoor dat geen water uit het product lekt, en controleer vooral of de kop van de behuizing goed vast zit op de behuizingskom. Controleer verder of alles goed vast zit en of er geen water lekt gedurende 48 uur na het installeren en opstarten. In geval van lekkage: open de behuizing, haal de o-ring uit de kom, plaats een nieuwe o-ring en breng smeermiddel aan. Daarna zet u de kom opnieuw op de kop vast en herhaalt u de lektest zoals hierboven is aangegeven. Gebruik uitsluitend originele o-ringen van Atlas Filtri, anders is de garantie ongeldig. Vraag uw verkoper om originele o-ringen, smeermiddel en andere reserveonderdelen.
>Opmerking: draai na het onderhoud langzaam een watertoevoer (kraan) stroomafwaarts van de geïnstalleerde unit open en laat het water minstens 5 minuten stromen alvorens het te gebruiken.

PFAS Armor™-patroon vervangen

Volg de geldende voorschriften voor het weggooien van het gebruikte PFAS Armor™-patroon.
1. Voordat u de behuizing opent, moet u de waterleiding afsluiten.
2. Laat de druk van het product af door de ontluchtingsklep los te draaien.
3. Open de behuizing en schroef de kom los van de kop.
4. Verwijder het gebruikte PFAS Armor™-patroon uit de behuizing.
5. Plaats het nieuwe PFAS Armor™-patroon
6. Haal de oude O-ring uit de kom, plaats een nieuwe o-ring en smeer de o-ring met originele LubriKit+.
7. Draai de behuizingskom op de behuizingskop vast met de originele steeksleutels. Niet te strak aandraaien.
8. Open het waternet.
9. Laat de lucht via het ontluchtingsventiel naar buiten stromen. Schroef het ventiel vervolgens weer stevig vast.

> Opmerking: draai na het gebruik langzaam een watertoevoer (kraan) stroomafwaarts van het geïnstalleerde toestel en laat het water minstens 5 minuten stromen alvorens het te gebruiken.
> Opmerking: Vraag uw leverancier naar het originele PFAS Armor™-patroon.

LET OP: bij gebruik van andere patronen dan de originele van Atlas Filtri vervalt de garantie - Vraag uw leverancier naar het originele PFAS Armor™-patroon.

Aanwijzingen voor weggooien: In overeenstemming met de Reach-verordening wordt de referentie-SCIP-familie van dit product op het etiket van de verpakking vermeld. De betreffende SCIP-code vindt u op de website www.atlasfiltri.com. Verwijder het product aan het einde van zijn nuttige levensduur in overeenstemming met de plaatselijke en nationale voorschriften, met gebruikmaking van de juiste EAC-code. Een tabel met alle gebruikte materialen kan worden gedownload van www.atlasfiltri.com/downloads
Download de MYATLAS-app om uw producten te onderhouden.

Garanties

- Bewaar de sticker op de verpakking om het product te identificeren.
- In de EU-landen zijn de garantievoorwaarden van toepassing die zijn vermeld in Richtlijn 85/374/EEG zoals gewijzigd en in Richtlijn 1999/44/EG zoals gewijzigd. Voor landen buiten de EU geldt een beperkte garantie van 12 maanden vanaf de datum van aankoop, aangetoond met een bewijs van aankoop. De aansprakelijkheid van Atlas Filtri S.r.l. is uitsluitend beperkt tot de vervanging van het aangetoonde defecte product, met uitsluiting van verzend-, installatie- of andere reparatiekosten. Er wordt geen garantie gegeven op de filtratie of andere prestaties, aangezien deze kunnen variëren naar gelang van de plaatselijke wateromstandigheden. Voor elk geschil kiest Atlas Filtri S.r.l. de rechtbank van Padua als bevoegde rechtbank, met toepassing van de Italiaanse wet- en regelgeving.

PL

SYSTEM PFAS Armor™ to innowacyjna jednostka do uzdatniania wody, chroniąca przed PFOA/PFOS, o certyfikowanej skuteczności w usuwaniu PFOA/PFOS z wody pitnej.
PFAS Armor™ to technologia zatwierdzona przez IAPMO R&T, która spełnia normę NSF53-2021 dotyczącą redukcji PFOA/PFOS. Zdolność redukcji PFOA/PFOS sprawdzona przy stężeniu 1,5 µg/l w wodzie dopływowej, co daje redukcję na poziomie 95% lub wyższym (spełnia kryteria redukcji PFOA/PFOS zgodnie z protokołem testowym NSF/ANSI 53 - 2021 dotyczącym redukcji PFAS).

Ogólna instrukcja użytkowania

- Nie używać do wody niebezpiecznej lub wody o nieznanej jakości bez odpowiedniej dezynfekcji przed lub za filtrem.
- Chronić przed światłem.
- Chronić przed przepływem zwrotnym za pomocą zaworu zwrotnego.
- Chronić reduktor ciśnienia, jeżeli ciśnienie przekroczy ciśnienie robocze wskazane na naklejce produktu.
- Chronić przed uderzeniami wodnymi za pomocą urządzenia zapobiegającego uderzeniom wodnym (naczynie wzbiorcze). Patrz układ instalacji dla odpowiednich urządzeń (rys. C).
- Nie należy instalować w pobliżu urządzeń elektrycznych.

OSTRZEŻENIE

- Przestrzegać warunków pracy podanych na naklejce umieszczonej na produkcie.
- Jeśli naklejka jest naruszona, uszkodzona, nieczytelna lub brakuje jej, obowiązujące warunki pracy to:
• maks. ciśnienie 8,3 bar,
• maks. temperatura 45°C, min. temperatura 4°C.

Wskazówki dotyczące montażu

OSTRZEŻENIE

- Przed przystąpieniem do montażu należy dokładnie nasmarować pierścień uszczelniający typu „O" obudowy, w górnej części kielicha. Oryginalny środek smarny Lubrikit+ jest dostępny u sprzedawcy.
- Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić, czy układ hydrauliczny został wykonany zgodnie z obowiązującymi zasadami wiedzy technicznej.
- Produkty instalować w pomieszczeniach osłoniętych i zabezpieczonych przed zamarzaniem i nadmiernym nagrzewaniem.

Odnieść się do rysunków:
A Odpowiedni uszczelniacz i odpowiednie złączki.
B Prezentacja kierunków IN-OUT i lokalizacja zaworu odpowietrzającego (VV).
C Układ instalacji: 1. Miejska sieć wodociągowa l 2. Zawór zwrotny l 3. Reduktor ciśnienia l 4. By-pass l 5. Urządzenie zapobiegające uderzeniom wodnym (naczynie wzbiorcze) - sprawdzić z tabeli odpowiednią objętość urządzenia (V) w zależności od średnicy rurociągu (Ø) l 6. System PFAS Armor™ l 7. Inne narzędzia

Instalacja i uruchamianie

- Wyłączyć sieć wodociągową.
- Wymagana jest instalacja obejściowa.
- Przyłączyć wlot do strony produktu z oznaczeniem IN, a wylot do strony z oznaczeniem OUT.
- Przyłączyć do rur za pomocą równoległych złączek (BSPP - ISO 228), ewentualnie za pomocą elastycznych węży.
- Przyłączyć do złączek stożkowych (ANSI/ASME B1.20.1) tylko wtedy, gdy produkt jest oznaczony jako NPT na głowicy, ewentualnie za pomocą węży elastycznych.
- Jako uszczelniacz połączeń stosować wyłącznie taśmę uszczelniającą.
- Włączyć sieć wodociągową.
- Odkręcić zawór odpowietrzający i poczekać na odpowietrzenie, a następnie przykręcić i dokręcić zawór odpowietrzający.

OSTRZEŻENIE

Upewnić się, że nie ma wycieków wody z produktu, w szczególności sprawdzić dokręcenie między głowicą obudowy a kielichem obudowy. Następnie sprawdzić poprawność dokręcenia i czy nie ma wycieku wody w ciągu 48 godzin po instalacji i uruchomieniu. W przypadku wycieku należy otworzyć obudowę, wyjąć pierścień uszczelniający typu „O" z kielicha, założyć nowy pierścień uszczelniający typu „O" i nasmarować oryginalnym smarem Lubrikit+, następnie ponownie dokręcić kielich do głowicy i powtórzyć kontrolę szczelności jak powyżej. Używać tylko oryginalnych pierścieni uszczelniających typu „O" Atlas Filtri, w przeciwnym razie gwarancja utraci ważność. Oryginalne pierścienie uszczelniające typu „O", Lubrikit i inne części zamienne są dostępne u sprzedawcy.
> Uwaga: po zakończeniu montażu należy powoli odkręcić dopływ wody (kurek) za zainstalowanym urządzeniem i przed rozpoczęciem użytkowania pozwolić na przepływ wody przez co najmniej 5 minut.

Konserwacja

OSTRZEŻENIE

• Wkład PFAS ArmorTM MUSI być wymieniany co MAKS. 113562 L/30000 galonów amerykańskich lub co 6 miesięcy (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej) na nowy wkład PFAS Armor™.

Zużyty wkład PFAS Armor™ należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Okresowo czyścić obudowę zimną wodą i miękką gąbką. Wymieniać kielich obudowy co najmniej co 5 lat.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez okres dłuższy niż tydzień, wyjąć wkład PFAS Armor™ i wymienić na nowy.

OSTRZEŻENIE

Przy ponownym uruchomieniu po każdej czynności konserwacyjnej i/lub wymianie wkładu, po odkręceniu kielicha z głowicy, należy wymienić pierścień uszczelniający typu „O" na nowy i przed dokręceniem kielicha do głowicy dokładnie nasmarować oryginalnym smarem Lubrikit+. Upewnić się, że nie ma wycieków wody z produktu, w szczególności sprawdzić dokręcenie między głowicą obudowy a kielichem obudowy. Następnie sprawdzić poprawność dokręcenia i czy nie ma wycieku wody w ciągu 48 godzin po instalacji i uruchomieniu. W przypadku wycieku należy otworzyć obudowę, wyjąć uszczelkę o-ring z kielicha, włożyć nową uszczelkę o-ring i nałożyć smar, następnie dokręcić kielich do głowicy i powtórzyć test szczelności jak wyżej. Używać tylko oryginalnych pierścieni uszczelniających typu „O" Atlas Filtri, w przeciwnym razie gwarancja utraci ważność. Oryginalne pierścienie uszczelniające typu „O" i inne części zamienne są dostępne u sprzedawcy.
>Uwaga: po zakończeniu konserwacji należy powoli odkręcić dopływ wody (kurek) za zainstalowanym urządzeniami i przed rozpoczęciem użytkowania pozostawić otwarty przepływ wody na co najmniej 5 minut.

Wymiana wkładu PFAS Armor™
Należy przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących likwidacji zużytych wkładów PFAS Armor™.
1. Przed otwarciem obudowy należy wyłączyć sieć wodociągową.

2. Wypuścić ciśnienie z produktu poprzez odkręcenie zaworu odpowietrzającego.
3. Otworzyć obudowę, odkręcając kielich od głowicy.
4. Wyciągnąć zużyty wkład PFAS Armor™ z obudowy.
5. Włożyć nowy wkład PFAS Armor™
6. Usunąć starą uszczelkę o-ring z kielicha, włożyć nową uszczelkę o-ring i nasmarować ją oryginalnym produktem LubriKit+.
7. Dokręcić kielich obudowy do głowicy obudowy za pomocą oryginalnych kluczy. Nie dokręcać zbyt mocno.
8. Włączyć sieć wodociągową.
9. Poczekać na wypłynięcie powietrza z zaworu, a następnie nakręcić i dokręcić zawór.

> Uwaga: po zakończeniu działania należy powoli odkręcić dopływ wody (kurek) za zainstalowanym urządzeniem i przed rozpoczęciem użytkowania pozostawić otwarty przepływ wody na co najmniej 5 minut.
> Uwaga: Zapytać sprzedawcę o oryginalny wkład PFAS Armor™.

UWAGA: używanie wkładów innych niż oryginalne Atlas Filtri powoduje utratę gwarancji - zapytać sprzedawcę o oryginalne wkłady PFAS Armor™.

Wskazówki dotyczące likwidacji: Zgodnie z rozporządzeniem Reach, referencyjna grupa SCIP tego produktu powinna być wskazana na etykiecie opakowania. Odpowiedni kod SCIP można znaleźć na stronie internetowej www.atlasfiltri.com. Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy zlikwidować zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami, stosując odpowiedni kod EWC. Tabela zawierająca wszystkie użyte materiały jest dostępna do pobrania na stronie www.atlasfiltri.com/downloads
Pobrać aplikację MYATLAS APP, aby konserwować zakupione produkty.

Gwarancje

- Należy zachować naklejkę umieszczoną na opakowaniu w celu identyfikacji produktu.
- W krajach UE obowiązującymi warunkami gwarancji są warunki wskazane w dyrektywie 85/374/EWG z późniejszymi zmianami oraz w dyrektywie 1999/44/WE z późniejszymi zmianami. W przypadku krajów spoza UE produkt objęty jest ograniczoną gwarancją przez 12 miesięcy od daty zakupu potwierdzonej zwykłym paragonem. Odpowiedzialność spółki Atlas Filtri S.r.l. jest ograniczona wyłącznie do wymiany udowodnionego wadliwego produktu, z wyłączeniem kosztów wysyłki, robocizny instalacyjnej lub innych kosztów naprawy. Nie udzielamy gwarancji na filtrację lub jakąkolwiek inną wydajność, ponieważ może się ona różnić w zależności od lokalnych warunków wodnych. W przypadku jakichkolwiek kontrowersji, Atlas Filtri S.r.l. wybiera Sąd w Padwie jako właściwą Izbę Adwokacką, z zastosowaniem włoskich przepisów i ustaw.

CS

PFAS Armor™ SYSTEM je inovativní zařízení na úpravu vody proti PFOA/PFOS s certifikovanou účinností pro odstranění PFOA/PFOS z pitné vody.
PFAS Armor™ je technologie schválená organizací IAPMO R&T, která splňuje normu NSF53-2021 pro redukci PFOA/PFOS. Kapacita redukce PFOA/PFOS testována s 1,5 µg/l v přitékající vodě s 95% nebo větší redukcí (splňuje kritéria redukce PFOA/PFOS podle zkušebního protokolu NSF/ANSI 53 - 2021 pro redukci PFAS).

Obecný návod k použití

- Nepoužívejte tento výrobek s vodou, která není bezpečná ani s vodou neznámé kvality, aniž jste ji dezinfikovali před filtrem nebo za ním.
- Chraňte před světlem.
- Chraňte před zpětným průtokem pomocí zpětného ventilu.
- Pokud tlak překračuje pracovní tlak uveden na štítku výrobku, zajistěte ochranu pomocí zařízení pro redukci tlaku.
- Chraňte před vodním rázem pomocí zařízení proti vodnímu rázu (expanzní nádoba). Viz instalační schéma pro příslušná zařízení (Obr. C).
- Neinstalujte v blízkosti elektrických spotřebičů.

VAROVÁNÍ

- Dodržujte pracovní podmínky uvedené na nálepce připevněné k výrobku.
- Pokud je nálepka porušená, poškozená, nečitelná nebo chybí, platí následující pracovní podmínky:
• maximální tlak 8,3 bar
• maximální teplota 45 °C, minimální teplota 4 °C

Pokyny pro instalaci

VAROVÁNÍ

- Před instalací pečlivě namažte O-kroužek krytu, který se nachází na vrchní části misky. Požádejte svého prodejce o originální mazivo LubriKit+.
- Před instalací zkontrolujte, zda byl hydraulický systém nastaven v souladu s platnými technickými předpisy.
- Výrobky instalujte v chráněných místnostech a chraňte je před mrazem a nadměrným teplem.

Viz obrázky:
A Použitelný těsnicí materiál a použitelné armatury.
B IN-OUT zobrazení směrů a umístění ventilu (VV).
C Rozložení instalace: 1. Městské vodovody | 2. Zpětný ventil | 3. Redukce tlaku | 4. Obtok | 5. Zařízení proti vodnímu rázu (expanzní nádoba) - podle tabulky zjistěte vhodný objem zařízení (V) v závislosti na průměru potrubí (O) | 6. Systém PFAS Armor™ | 7. Další servisní zařízení

Instalace a uvedení do provozu

- Odstavte vodovodní rozvody.
- Doporučuje se instalace obtoku.
- Vstup připojte na stranu výrobku s označením IN a výstup na stranu s označením OUT.
- Připojte se k potrubí pomocí paralelních šroubení (BSPP - ISO 228), případně pomocí flexibilních hadic.
- Ke kuželovým šroubením (ANSI/ASME B1.20.1) se připojujte pouze tehdy, je-li výrobek označen NPT na hlavě, případně s pružnými hadicemi.
- Jako těsnicí materiál pro spoje používejte pouze těsnicí pásku.
- Zapojte vodovodní rozvody.
- Odšroubujte odvzdušňovací ventil a počkejte na vyfouknutí vzduchu, poté odvzdušňovací ventil zašroubujte a utáhněte.

VAROVÁNÍ

Zkontrolujte, zda z výrobku nejsou žádné úniky vody a speciálně zkontrolujte utažení mezi hlavou krytu a miskou krytu. Dále zkontrolujte, zda je utažení dobré a zda po dobu 48 hodin po instalaci a uvedení do provozu nedošlo k úniku vody. V případě úniku otevřete kryt, odstraňte O-kroužek z misky, nasaďte nový O-kroužek a naneste originální mazivo Lubrikit, potom znovu utáhněte misku k hlavě a opakujte kontrolu úniku, jak je uvedeno výše. Používejte pouze originální O-kroužky Atlas Filtri, jinak je záruka neplatná. Požádejte svého dodavatele o originální O-kroužky, Lubrikit a jiné náhradní díly.
> Poznámka: po instalaci pomalu zapněte přívod vody (kohoutek) za instalovanou jednotkou a před použitím nechte vodu téct alespoň 5 minut.

Údržba
VAROVÁNÍ
• Kazeta PFAS ArmorTM se MUSÍ měnit každých MAX 113562 l / 30000 amerických galonů nebo po 6 měsících (podle toho, co nastane dříve) za novou kazetu PFAS Armor™.

Vyčerpanou kazetu PFAS Armor™ zlikvidujte podle platných předpisů pro likvidaci.
- Kryt pravidelně čistěte studenou vodou a měkkou houbou. Misku krytu vyměňte nejméně každých 5 let.
- Pokud se nepoužívá déle než týden, vyjměte kazetu PFAS Armor™ a vyměňte ji za novou.

VAROVÁNÍ
Při opětovném spuštění po každé údržbě a/nebo výměně kazety, kdy je miska jednotky odšroubována od hlavy, vyměňte o-kroužek za nový a před utažením misky k hlavě ji pečlivě namažte originálním mazivem Lubrikit+. Zkontrolujte, zda z výrobku nejsou žádné úniky vody a speciálně zkontrolujte utažení mezi hlavou krytu a miskou krytu. Dále zkontrolujte, zda je utažení dobré a zda po dobu 48 hodin po instalaci a uvedení do provozu nedošlo k úniku vody. V případě úniku otevřete kryt, odstraňte o-kroužek z misky, nasaďte nový o-kroužek a naneste mazivo, potom znovu utáhněte misku k hlavě a opakujte kontrolu úniku, jak je uvedeno výše. Používejte pouze originální O-kroužky Atlas Filtri, jinak je záruka neplatná. Požádejte svého prodejce o originální těsnicí kroužky, mazivo a další náhradní díly.
> Poznámka: po údržbě pomalu zapněte přívod vody (kohoutek) za instalovanou jednotkou a před použitím nechte vodu alespoň 5 minut téct.

Výměna kazety PFAS Armor™
Dodržujte platné předpisy pro likvidaci použité kazety PFAS Armor™
1. Před otevřením krytu odpojte vodovodní rozvody.
2. Uvolněte tlak z výrobku vyšroubováním odvzdušňovacího ventilu.
3. Otevřete kryt a odšroubujte misku od hlavy.
4. Vyjměte použitou kazetu PFAS Armor™ z pouzdra.
5. Vložte novou kazetu PFAS Armor™
6. Odstraňte starý O-kroužek z misky, vložte nový O-kroužek a namažte O-kroužek originálním mazivem LubriKit+.
7. Utáhněte misku krytu k hlavě krytu pomocí originálních klíčů. Nedotahujte příliš silně.
8. Zapojte vodovodní rozvody.
9. Počkejte na vyfouknutí vzduchu, poté odvzdušňovací ventil zašroubujte a utáhněte.

> Poznámka: po ukončení provozu pomalu otevřete přívod vody (kohoutek) za instalovanou jednotkou a před použitím nechte vodu téct alespoň 5 minut.
> Poznámka: Požádejte svého prodejce o originální kazetu PFAS Armor™.

POZOR: použitím jiných než originálních kazet Atlas Filtri ztrácíte záruku - požádejte svého prodejce o originální kazetu PFAS Armor™.

Pokyny pro likvidaci: V souladu s nařízením Reach musí být na štítku obalu uvedena referenční skupina SCIP tohoto výrobku. Příslušný kód SCIP naleznete na webových stránkách www.atlasfiltri.com.
Po skončení životnosti výrobek zlikvidujte v souladu s místními a vnitrostátními předpisy a použijte příslušný kód EWC. Tabulka se seznamem všech použitých materiálů je k dispozici ke stažení na adrese www.atlasfiltri.com/downloads
Stáhněte si aplikaci MYATLAS APP pro údržbu vašich produktů.

Záruky
- Nálepku umístěnou na balení si ponechte pro identifikaci výrobku.
- V zemích EU platí záruční podmínky uvedené ve směrnici 85/374/EHS v platném znění a ve směrnici 1999/44/ES v platném znění. Pro další země EU je na výrobek poskytována omezená záruka v délce 12 měsíců od data nákupu, které se prokazuje běžným dokladem o koupi. Odpovědnost společnosti Atlas Filtri S.r.l. je omezena výhradně na výměnu prokázaného vadného výrobku, s výjimkou nákladů na dopravu, montážní práce nebo jiné náklady na opravu. Na filtrační ani jiné vlastnosti není poskytována žádná záruka, protože se mohou lišit v závislosti na místních podmínkách. Společnost Atlas Filtri S.r.l. si pro případné spory vybírá jako příslušný soudní dvůr soud v Padově s použitím italských předpisů a zákonů.

SK

PFAS Armor™ SYSTEM je inovatívna jednotka na úpravu vody proti PFOA/PFOS s certifikovanou účinnosťou na odstránenie PFOA/PFOS z pitnej vody.
PFAS Armor™ je technológia schválená spoločnosťou IAPMO R&T, ktorá spĺňa normu NSF53-2021 pre redukciu PFOA/PFOS. Kapacita redukcie PFOA/PFOS testovaná s 1,5 µg/l v prívodnej vode s 95% alebo väčšou redukciou (spĺňa kritériá redukcie PFOA/PFOS podľa skúšobného protokolu NSF/ANSI 53 - 2021 pre redukciu PFAS).

Všeobecné pokyny na používanie
- Nepoužívajte tento výrobok s vodou, ktorá nie je bezpečná ani s vodou neznámej kvality bez toho, aby ste ju pred filtrom alebo za dezinfikovali.
- Chráňte pred svetlom.
- Chráňte sa pred spätným tokom pomocou spätného ventilu.
- Ak tlak prekročí pracovný tlak uvedený na štítku výrobku, zabezpečte ochranu pomocou zariadenia na zníženie tlaku.
- Chráňte pred vodným rázom použitím zariadenia proti vodnému rázu (expanzná nádoba). - Pozrite si rozloženie inštalácie pre príslušné zariadenia (obr. C).
- Neinštalujte v blízkosti elektrických spotrebičov.

VAROVANIE
- Rešpektujte pracovné podmienky uvedené na nálepke pripevnenej na výrobku.
- Ak je nálepka porušená, poškodená, nečitateľná alebo chýba, platia nasledujúce prevádzkové podmienky:
• maximálny tlak 8,3 bar
• max. teplota 45 °C, min. teplota 4 °C

Inštalačné pokyny
VAROVANIE
- Pred inštaláciou starostlivo namažte O-krúžok krytu, ktorý sa nachádza na vrchnej časti misky. Požiadajte svojho predajcu o originálne mazivo LubriKit+.
- Pred inštaláciou skontrolujte, či bol hydraulický systém nastavený v súlade s platnými technickými predpismi.
- Výrobky inštalujte v chránených miestnostiach a chráňte ich pred mrazom a nadmerným teplom.

Pozrite si obrázky:
A Použiteľný tesniaci materiál a príslušná armatúra.
B IN-OUT zobrazenie smerov a umiestnenie ventilu (VV).
C Rozloženie inštalácie: 1. Obecný vodovod l 2. Spätný ventil l 3. Redukcia tlaku l 4. Obtokový ventil l 5. Zariadenie proti vodnému rázu (expanzná nádoba) - podľa tabuľky zistite vhodný objem zariadenia (V) v závislosti od priemeru potrubia (O) l 6. Systém PFAS Armor™ l 7. Ostatné servisné zariadenia

Inštalácia a uvedenie do prevádzky.
- Uzavrite vodovodné potrubie.

- Odporúča sa inštalácia obtokového ventilu.
- Vstup pripojte na stranu výrobku s označením IN a výstup na stranu s označením OUT.
- Pripojte k potrubiu pomocou paralelných tvaroviek (BSPP - ISO 228), prípadne pomocou flexibilných hadíc.
- Ku kužeľovým armatúram (ANSI/ASME B1.20.1) sa pripájajte len vtedy, ak je výrobok označený NPT na hlave, prípadne pomocou flexibilných hadíc.
- Na utesnenie spojov používajte iba tesniacu pásku.
- Pripojte vodovodné potrubie.
- Odskrutkujte odvzdušňovací ventil a počkajte na vyfúknutie vzduchu, potom odvzdušňovací ventil zaskrutkujte a utiahnite.

VAROVANIE

Skontrolujte, či z výrobku nie sú žiadne úniky vody a špeciálne skontrolujte utiahnutie medzi hlavou krytu a miskou krytu. Ďalej skontrolujte, či je utiahnutie dobré a či po dobu 48 hodín po inštalácii a uvedení do prevádzky nedošlo k úniku vody. V prípade úniku otvorte kryt, odstráňte O-krúžok z misky, nasaďte nový O-krúžok a naneste originálne mazivo Lubrikit, potom znovu utiahnite misku k hlave a zopakujte kontrolu úniku, ako je uvedené vyššie. Používajte iba originálne O-krúžky Atlas Filtri, inak je záruka neplatná. Požiadajte svojho dodávateľa o originálne O-krúžky, Lubrikit a iné náhradné diely

> Poznámka: po inštalácii pomaly zapnite prívod vody (kohútik) za nainštalovanou jednotkou a pred použitím nechajte vodu tiecť aspoň 5 minút.

Údržba

VAROVANIE

• Kazetu PFAS ArmorTM MUSÍTE meniť každých MAX 113562 l / 30000 amerických galónov alebo po 6 mesiacoch (podľa toho, čo nastane skôr) novou kazetou PFAS Armor™.

Vyčerpanú kazetu PFAS Armor™ zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Kryt pravidelne čistite studenou vodou a mäkkou špongiou. Misku krytu vymieňajte minimálne každých 5 rokov.
- Ak sa nepoužíva dlhšie ako týždeň, vyberte kazetu PFAS Armor™ a vymeňte ju za novú.

VAROVANIE

Pri opätovnom spustení po každej údržbe a/alebo výmene kazety, keď odskrutkujete misku jednotky od hlavy, vymeňte o-krúžok za nový a pred utiahnutím misky k hlave ju opatrne namažte originálnym mazivom Lubrikit+. Skontrolujte, či z výrobku nie sú žiadne úniky vody a špeciálne skontrolujte utiahnutie medzi hlavou krytu a miskou krytu. Ďalej skontrolujte, či je utiahnutie dobré a či po dobu 48 hodín po inštalácii a uvedení do prevádzky nedošlo k úniku vody. V prípade úniku otvorte kryt, odstráňte o-krúžok z misky, nasaďte nový o-krúžok a naneste mazivo, potom znovu utiahnite misku k hlave a zopakujte kontrolu úniku, ako je uvedené vyššie. Používajte iba originálne O-krúžky Atlas Filtri, inak je záruka neplatná. Požiadajte svojho dodávateľa o originálne o-krúžky, mazivo a iné náhradné diely.

> Poznámka: po údržbe pomaly zapnite prívod vody (kohútik) za nainštalovanou jednotkou a pred použitím nechajte vodu tiecť aspoň 5 minút.

Výmena kazety PFAS Armor™

Dodržiavajte platné predpisy pre likvidáciu použitej kazety PFAS Armor™
1. Pred otvorením krytu odpojte vodovodné potrubie.
2. Uvoľnite tlak z výrobku odskrutkovaním odvzdušňovacieho ventilu.
3. Otvorte kryt a odskrutkujte misku od hlavy.
4. Vyberte použitú kazetu PFAS Armor™ z puzdra.
5. Vložte novú kazetu PFAS Armor™
6. Odstráňte starý O-krúžok z misky, vložte nový O-krúžok a namažte O-krúžok originálnym mazivom LubriKit+.
7. Utiahnite misku krytu k hlave krytu pomocou originálnych kľúčov. Neuťahujte príliš silno.
8. Pripojte vodovodné potrubie.
9. Počkajte na vyfúknutie vzduchu, potom odvzdušňovací ventil zaskrutkujte a utiahnite.

> Poznámka: po ukončení prevádzky pomaly otvorte prívod vody (kohútik) za nainštalovanou jednotkou a pred použitím nechajte vodu tiecť aspoň 5 minút.

> Poznámka: Požiadajte svojho predajcu o originálnu kazetu PFAS Armor™.

POZOR: pri použití iných kaziet ako originálnych kaziet Atlas Filtri záruka zaniká - požiadajte svojho predajcu o originálnu kazetu PFAS Armor™.

Pokyny na likvidáciu: V súlade s nariadením Reach sa na etikete obalu uvádza referenčná skupina SCIP tohto výrobku. Príslušný kód SCIP nájdete na webovej stránke www.atlasfiltri.com.
Po skončení životnosti výrobok zlikvidujte v súlade s miestnymi a vnútroštátnymi predpismi a použite príslušný kód EWC. Tabuľka so zoznamom všetkých použitých materiálov je k dispozícii na stiahnutie na adrese www.atlasfiltri.com/ downloads **Stiahnite si aplikáciu MYATLAS APP na údržbu vašich produktov.**

Záruky

- Nálepku umiestnenú na balení si ponechajte na identifikáciu výrobku.
- V krajinách EÚ platia záručné podmienky uvedené v smernici 85/374/EHS v platnom znení a v smernici 1999/44/ES v platnom znení. Pre ďalšie krajiny EÚ sa na výrobok poskytuje obmedzená záruka 12 mesiacov od dátumu nákupu, ktorý sa preukáže bežným dokladom o kúpe. Zodpovednosť spoločnosti Atlas Filtri S.r.l. je obmedzená výlučne na výmenu preukázateľne chybného výrobku, s výnimkou nákladov na dopravu, montážnu prácu alebo iné náklady na opravu. Neposkytujeme žiadnu záruku na filtráciu ani na žiadny iný výkon, pretože sa môže líšiť v závislosti od miestnych vodných podmienok. V prípade akýchkoľvek sporov si spoločnosť Atlas Filtri S.r.l. volí ako príslušný súdny orgán súd v Padove, pričom sa uplatňujú talianske predpisy a zákony.

HU

A PFAS Armor™ SYSTEM egy innovatív PFOA/PFOS-ellenes vízkondicionáló egység, amely tanúsított hatékonysággal rendelkezik a PFOA/PFOS eltávolítására az ivóvízből.
A PFAS Armor™ az IAPMO R&T által jóváhagyott technológia, amely megfelel a PFOA/PFOS csökkentésére vonatkozó NSF53-2021 szabványnak. A PFOA/PFOS-csökkentési képességet 1,5 µg/L beáramló vízben tesztelték 95%-os vagy nagyobb mértékű csökkentéssel (megfelel a PFOA/PFOS-csökkentési kritériumoknak az NSF/ANSI 53 - 2021 PFAS-csökkentési vizsgálati protokoll szerint).

Általános használati utasítás

- Nem használható nem biztonságos vagy ismeretlen minőségű vízzel a szűrő előtti vagy utáni megfelelő fertőtlenítés nélkül.
- Napfénytől védve tárolandó.
- Visszacsapó szeleppel kell védeni a visszaáramlással szemben.
- Védje nyomáscsökkentő eszközzel, ha a nyomás túllépi a termék címkéjén feltüntetett Üzemi nyomást.
- Vízütés ellen vízütésgátló berendezéssel kell védeni (tágulási tartály). Lásd a vonatkozó berendezések beépítési elrendezését (C. ábra).
- Ne telepítse elektromos készülékek közelébe.

FIGYELEM

- Tartsa be a termékre ragasztott matricán feltüntetett munkavégzési feltételeket.
- Ha a matricát átalakították, sérült, nem olvasható vagy hiányzik, a vonatkozó munkavégzési feltételek a következők:

• maximális nyomás 8,3 bar
• maximális hőmérséklet 45 °C, minimális hőmérséklet 4 °C

Telepítési útmutató
FIGYELEM
- A beszerelés előtt gondosan kenje meg a ház O-gyűrűjét, amely a tartály tetején található. Érdeklődjön viszonteladójánál az eredeti Lubrikit+ kenőanyagról.
- A telepítés előtt ellenőrizze, hogy a hidraulikarendszer a hatályos szakmai előírásoknak megfelelően lett-e beállítva.
- A termékeket védett helyiségekben, fagyástól és túlzott hőtől védve helyezze el.

Lásd az ábrákat:

A Alkalmazható tömítőanyag és alkalmazható szerelvények.

B IN-OUT irányok jelölése és a szellőzőszelep (VV) helye.

C Telepítési elrendezés: 1. Városi vízvezetékek | 2. Visszacsapó szelep | 3. Nyomáscsökkentő | 4. By-pass | 5. Vízütésgátló berendezés (tágulási tartály) - a táblázatból ellenőrizze a berendezés szükséges térfogatát (V) a csővezeték átmérőjétől függően (O) | 6. PFAS Armor™ rendszer | 7. Egyéb közművek

Telepítés és üzembe helyezés
- A vízvezeték elzárása.
- Megkerülő vezeték beépítése ajánlott.
- Csatlakoztassa a bemenetet a termék IN jelöléssel ellátott oldalához, a kimenetet pedig a OUT jelölésű oldalához.
- Csatlakoztassa a csövekhez párhuzamos szerelvényekkel (BSPP - ISO 228), lehetőleg flexibilis tömlőkkel.
- Csak akkor csatlakoztassa kúpos szerelvényhez (ANSI/ASME B1.20.1), ha a termékfejen NPT jelölés található, és lehetőleg rugalmas tömlőkkel.
- Csak tömítőszalagot használjon tömítőanyagként a csatlakozásokhoz.
- Vízvezeték újranyitása.
- Csavarja ki a szellőzőszelepet, és várja meg a levegő kiürülését, majd csavarja be és húzza meg a szelepet.

FIGYELEM
Ellenőrizze, hogy nincsenek vízszivárgás nyomai a terméken, és kiváltképp ellenőrizze a burkolatfej és a burkolat görgője közötti rögzítést. Folytassa az ellenőrzést, hogy a rögzítés jó állapotban van, a beszerelést és elindítást követő 48 órában nem jelentkezik vízszivárgás. Szivárgás esetén nyissa fel a burkolatot, vegye ki a tömítőgyűrűt a kupakból, helyezzen be egy új tömítőgyűrűt, és használja az eredeti Lubrikit zsírozókészletet, majd szorítsa meg a fejet a kupakon, és a fentieknek megfelelően ismételje meg a szivárgás-ellenőrzést. Csak eredeti Atlas Filtri tömítőgyűrűt használjon, egyéb esetben érvényét veszti a jótállás. Érdeklődjön viszonteladójánál az eredeti tömítőgyűrűről, a Lubrikit készletről, illetve az egyéb pótalkatrészekről.

> Megjegyzés: a telepítés után lassan nyissa meg a vízvezetéket (csapot) a beszerelt egység után, és használat előtt legalább 5 percig hagyja folyni a vizet.

Karbantartás
FIGYELEM
• A PFAS ArmorTM patront MAX 113562 L / 30000 US Gal-enként vagy 6 hónap elteltével (attól függően, hogy melyik következik be előbb) új PFAS Armor™ patronra kell cserélni.

A kimerült PFAS Armor™ patront a hatályos ártalmatlanítási előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Rendszeresen tisztítsa meg a készülékházat hideg vízzel és puha szivaccsal. Legalább 5 évente cserélje ki a ház tartályát.
- Ha egy hétnél hosszabb ideig nem használja, vegye ki a PFAS Armor™ patront, és cserélje ki egy újjal.

FIGYELEM
Minden karbantartási művelet és/vagy patroncsere utáni újraindításkor, amikor az egység edényét lecsavarja a fejről, cserélje ki az O-gyűrűt egy újra, és óvatosan kenje be az eredeti Lubrikit+ kenőanyaggal, mielőtt a tartályt a fejhez rögzíti. Ellenőrizze, hogy nincsenek vízszivárgás nyomai a terméken, és kiváltképp ellenőrizze a burkolatfej és a burkolat görgője közötti rögzítést. Folytassa az ellenőrzést, hogy a rögzítés jó állapotban van, a beszerelést és elindítást követő 48 órában nem jelentkezik vízszivárgás. Szivárgás esetén nyissa ki a készülékházat, vegye ki az O-gyűrűt a tartályból, helyezzen be egy új O-gyűrűt és kenje meg kenőanyaggal, majd rögzítse ismét a tartályt a fejhez, és ismételje meg a szivárgásellenőrzést a fentiek szerint. Csak eredeti Atlas Filtri tömítőgyűrűt használjon, egyéb esetben érvényét veszti a jótállás. Az eredeti O-gyűrűket, kenőanyagot és egyéb pótalkatrészeket a keresse a forgalmazónál.

> Megjegyzés: a karbantartás után lassan nyissa meg vízellátást (csapot) a beszerelt egység után, és használat előtt legalább 5 percig hagyja folyni a vizet.

PFAS Armor™ patroncsere
Kövesse a használt PFAS Armor™ kazetta ártalmatlanítására vonatkozó hatályos előírásokat.
1. A ház kinyitása előtt zárja el a vízvezetéket.
2. Engedje le a nyomást a termékről a szellőzőszelep kicsavarásával.
3. Nyissa ki a készülékházat, csavarja le a tartályt a fejről.
4. Vegye ki a használt PFAS Armor™ patront a helyéről.
5. Helyezze be az új PFAS Armor™ patront
6. Távolítsuk el a használt o-gyűrűt a tartályból, cseréljük ki az új o-gyűrűt egy eredeti LubriKit+ gyűrűre.
7. Húzza meg a készülékház tálját a készülékház fejéhez az eredeti csavarkulcsok segítségével. Ne húzza túl.
8. Vízvezetékek bekapcsolása.
9. Várja meg a levegő kiürülését, majd csavarja be és húzza meg a szelepet.

> Megjegyzés: a művelet után lassan nyissa meg a vízellátást (csapot) a beszerelt egység után, és használat előtt legalább 5 percig hagyja folyni a vizet.

> Megjegyzés: Kérjen eredeti PFAS Armor™ patront az eladójától.

FIGYELEM: az Atlas Filtri eredeti patronjaitól eltérő patronok használata esetén a garancia érvényét veszti - Kérje az eredeti PFAS Armor™ patront az eladójától.

Ártalmatlanításra vonatkozó utasítások: A Reach-rendeletnek megfelelően a termék referencia SCIP-családját fel kell tüntetni a csomagolás címkéjén. A vonatkozó SCIP-kódot a www.atlasfiltri.com weboldalon találja.
A termék élettartamának végén a helyi és nemzeti előírásoknak megfelelően, a megfelelő EWC-kódot használva ártalmatlanítsa a terméket. A felhasznált anyagokat felsoroló táblázat letölthető a www.atlasfiltri.com/downloads weboldalról . **Töltse le a MYATLAS APP-ot a termékek karbantartásához.**

Garanciák
- Tartsa meg a csomagoláson elhelyezett matricát a termék azonosítására.
- Az EU országaiban az alkalmazandó jótállási feltételek a módosított 85/374/EGK irányelvben és a módosított 1999/44/EK irányelvben meghatározottak. Az EU-n kívüli országok esetében a termékre a vásárlástól számított 12 hónapos korlátozott jótállás vonatkozik, amelyet a szabályos bizonylat igazol. Az Atlas Filtri S.r.l. felelőssége kizárólag a bizonyítottan hibás termék cseréjére korlátozódik, a szállítási, szerelési vagy egyéb javítási költségek kivételével. A szűrési vagy egyéb teljesítményre nem vállalunk garanciát, mivel az a helyi vízviszonyoktól függően változhat. Az Atlas Filtri S.r.l. bármilyen vitás ügyben illetékes bíróságként a Padova-i bíróságot jelöli ki, az olaszországi jogszabályok és törvények alkalmazásával.

SL

PFAS Armor™ SYSTEM je inovativna enota za obdelavo vode proti PFOA/PFOS s potrjeno učinkovitostjo za odstranjevanje PFOA/PFOS iz pitne vode.
PFAS Armor™ je tehnologija, ki jo je odobril IAPMO R&T in izpolnjuje zahteve standarda NSF53-2021 za zmanjševanje PFOA/PFOS. Zmogljivost zmanjševanja PFOA/PFOS je bila testirana z 1,5 µg/l v dotoku vode s 95-odstotnim ali večjim zmanjšanjem (izpolnjuje merila za zmanjševanje PFOA/PFOS v skladu s preskusnim protokolom NSF/ANSI 53 - 2021 za zmanjševanje PFAS).

Splošna navodila za uporabo

- Ne uporabljajte z vodo, ki ni varna ali za katero ne poznate kakovosti, brez ustrezne dezinfekcije pred ali po filtriranju.
- Hranite zaščiteno pred svetlobo.
- Z nepovratnim ventilom poskrbite za zaščito pred povratnim tokom.
- Zaščitite z napravo za zmanjševanje tlaka, če tlak preseže delovni tlak, ki je naveden na nalepki izdelka.
- Zaščitite se pred vodnim udarom z napravo proti vodnemu udaru (ekspanzijska posoda). Za ustrezne naprave glejte namestitveni načrt (sl. C).
- Ne nameščajte v bližino električnih naprav.

OPOZORILO

- Upoštevajte delovne pogoje, ki so navedeni na nalepki, pritrjeni na izdelek.
- Če je nalepka nepooblaščeno spremenjena, poškodovana, nečitljiva ali je ni, veljajo naslednji delovni pogoji:
• maksimalni tlak 8,3 bara
• maksimalna temperatura 45 °C, minimalna temperatura 4 °C

Smernice za namestitev
OPOZORILO

- Pred namestitvijo previdno namažite O-tesnilo ohišja, ki se nahaja na vrhu posode. Svojega prodajalca zaprosite za originalno mazivo Lubrikit+.
- Pred namestitvijo preverite, ali je bil hidravlični sistem nastavljen v skladu z veljavnimi pravili stroke.
- Izdelke namestite v zaščitene prostore ter jih zaščitite pred zmrzovanjem in prekomerno vročino.

Glejte slike:
A Ustrezna tesnilna masa in ustrezni priključki.
B Predstavitev smeri IN-OUT in lokacija prezračevalnega ventila (VV).
C Namestitveni načrt: 1. Komunalno vodovodno omrežje l 2. Nepovratni ventil l 3. Tlačni reduktor l 4. Obvod l 5. Naprava proti vodnemu udaru (ekspanzijska posoda) - v tabeli preverite ustrezno prostornino naprave (V) glede na premer cevovoda (O) l 6. Sistem PFAS Armor™ l 7. Drugi pripomočki

Namestitev in zagon

- Odklopite vodovodno omrežje.
- Priporoča se namestitev obvoda.
- Dovodni priključek priključite na stran izdelka z oznako IN, odvodni priključek pa na stran z oznako OUT.
- Priključite na cevi z vzporednimi priključki (BSPP - ISO 228), lahko tudi z gibkimi cevmi.
- Na koničaste priključke (ANSI/ASME B1.20.1) priključite le, če je izdelek na glavi označen z NPT, po možnosti z gibkimi cevmi.
- Za tesnjenje priključkov uporabljajte samo tesnilni trak.
- Odprite vodovodno omrežje.
- Odvijte prezračevalni ventil in počakajte, da se zrak izprazni, nato pa privijte in zategnite prezračevalni ventil.

OPOZORILO

Prepričajte se, da iz izdelka ne pušča voda in zlasti preverite tesnjenje med glavo in posodo ohišja. V 48 urah po namestitvi in zagonu še vedno preverjajte, če je tesnjenje dobro in da iz izdelka ne pušča voda. Če prihaja do puščanja, odprite ohišje, odstranite o-tesnilo s posode, namestite novo o-tesnilo in na izdelek nanesite originalno mazilo Lubrikit+, nato posodo ponovno privijte na glavo in preverite puščanje, kot je opisano zgoraj. Uporabljajte le originalna o-tesnila podjetja Atlas Filtri, v nasprotnem primeru je garancija neveljavna. Svojega prodajalca zaprosite za originalna O-tesnila, mazivo Lubrikit+ in druge nadomestne dele.
> Opozorilo: po namestitvi počasi odprite dovod vode (pipo) za nameščeno enoto in pred uporabo pustite vodo teči vsaj 5 minut.

Vzdrževanje
OPOZORILO

• Vložek PFAS ArmorTM je treba zamenjati MAKS. vsakih MAKS. 113562 l / 30000 US Gal ali po 6 mesecih (kar nastopi prej) z novim vložkom PFAS Armor™.

Izrabljeni vložek PFAS Armor™ odstranite v skladu z veljavnimi predpisi za odstranjevanje.
- Ohišje redno brišite s hladno vodo in mehko gobo. Vsaj vsakih 5 let zamenjajte posodo ohišja.
- Če vložka PFAS Armor™ ne uporabljate več kot teden dni, ga odstranite in zamenjajte z novim.

OPOZORILO

Pri ponovnem zagonu po vsakem vzdrževanju in/ali zamenjavi vložka, ko posodo enote odvijete z glave, zamenjajte O-obroč z novim in previdno namažite z originalnim mazivom Lubrikit+, preden posodo privijete na glavo. Prepričajte se, da iz izdelka ne pušča voda in zlasti preverite tesnjenje med glavo in posodo ohišja. V 48 urah po namestitvi in zagonu še vedno preverjajte, če je tesnjenje dobro in da iz izdelka ne pušča voda. Če prihaja do puščanja, odprite ohišje, odstranite O-tesnilo s posode, namestite novo O-tesnilo in nanesite mazivo, nato posodo ponovno privijte na glavo in preverite, če prihaja do puščanja, kot opisano zgoraj. Uporabljajte le originalna o-tesnila podjetja Atlas Filtri, v nasprotnem primeru je garancija neveljavna. Svojega prodajalca zaprosite za originalna o-tesnila, mazivo in druge nadomestne dele.
> Opomba: po vzdrževanju počasi odprite dovod vode (pipo) za nameščeno enoto in pred uporabo pustite vodo teči vsaj 5 minut.

Zamenjava vložka PFAS Armor™

Rabljene vložke PFAS Armor™ odstranite v skladu z veljavno zakonodajo.
1. Pred odprtjem ohišja zaprite vodovodno omrežje.
2. Sprostite tlak v izdelku tako, da odvijete odzračevalni ventil.
3. Odprite ohišje in iz glave odvijte posodo.
4. Odstranite uporabljeni vložek PFAS Armor™ iz ohišja.
5. Vstavite novi vložek PFAS Armor™
6. Odstranite stari o-obroč iz posode, vstavite novi o-obroč in ga namažite originalnim mazivom LubriKit+.
7. Z originalnimi ključi privijte posodo ohišja na glavo ohišja. Ne zategujte preveč.
8. Odprite vodovodno omrežje.
9. Počakajte, da se zrak izprazni skozi odzračevalni ventil, nato pa privijte in zategnite odzračevalni ventil.

> Opozorilo: po postopku počasi odprite dovod vode (pipo) za nameščeno enoto in pred uporabo pustite vodo teči vsaj 5 minut.
> Opozorilo: Prosite prodajalca za originalni vložek PFAS Armor™.

POZOR: če uporabljate drugačne vložke od originalnih Atlas Filtri, garancija preneha veljati - vprašajte svojega prodajalca za originalne vložke PFAS Armor™.

Navodila za odstranjevanje: V skladu z uredbo Reach mora biti referenčna družina SCIP tega izdelka navedena na oznaki embalaže. Ustrezno kodo SCIP najdete na spletni strani www.atlasfiltri.com.
Ob koncu življenjske dobe izdelek odstranite v skladu z lokalnimi in nacionalnimi predpisi ter uporabite ustrezno kodo EWC. Tabela s seznamom vseh uporabljenih materialov je na voljo za prenos na spletni strani www.atlasfiltri.com/downloads. **Prenesite aplikacijo MYATLAS za vzdrževanje svojih izdelkov.**

Garancija

- Shranite nalepko, nalepljeno na embalaži, da prepoznate izdelek.
- V državah EU veljajo garancijski pogoji, navedeni v Direktivi 85/374/EGS s spremembami in Direktivi 1999/44/ES s spremembami. Za države izven EU velja za izdelek omejena garancija za 12 mesecev od datuma nakupa, ki ga dokažete z običajnim potrdilom o nakupu. Odgovornost družbe Atlas Filtri S.r.l. je omejena izključno na zamenjavo izdelka z dokazano napako, brez stroškov pošiljanja, dela pri namestitvi ali drugih stroškov popravila. Za filtriranje ali kakršno koli drugo delovanje ni garancije, saj se lahko spreminja glede na lokalne vodne razmere. Družba Atlas Filtri S.r.l. izbere za pristojno sodišče v Padovi, pri čemer se uporabljajo italijanski predpisi in zakoni.

HR

PFAS Armor™ SUSTAV je inovativna jedinica za kondicioniranje vode protiv spojeva PFOA/PFOS s certificiranom učinkovitošću za uklanjanje spojeva PFOA/PFOS iz vode za piće.
PFAS Armor™ je tehnologija koju je odobrilo tijelo IAPMO R&T i koja ispunjava NSF53-2021 standard za smanjenje spojeva PFOA/PFOS. Kapacitet smanjenja spojeva PFOA/PFOS testiran je s 1,5 µg/L u ulaznoj vodi s 95 % ili većim smanjenjem (ispunjava zahtjeve smanjenja spojeva PFOA/PFOS prema NSF/ANSI 53 - 2021 testnom protokolu za smanjenje spojeva PFAS).

Opće smjernice za uporabu

- Nemojte koristiti filtar s vodom koja nije sigurna ili s vodom čija kvaliteta nije poznata ako niste na prikladan način izvršili dezinfekciju filtra prije ili poslije.
- Čuvajte zaštićeno od svjetlosti.
- Čuvajte zaštićeno od povrata pomoću nepovratnog ventila.

Čuvajte zaštićeno pomoću uređaja za smanjenje tlaka, ako tlak prelazi radni tlak naveden na naljepnici proizvođača.
- Čuvajte zaštićeno od vodnog udara pomoću uređaja za zaštitu od vodnog udara (ekspanzijske posude). Vidi raspored ugradnje za primjenjive uređaje (Sl. C).
- Nemojte ugrađivati u blizini električnih aparata.

UPOZORENJE

- Poštujte radne uvjete kao što je prikazano na naljepnici koja se nalazi na proizvodu.
- Ako je naljepnica neovlašteno izmijenjena, oštećena, nečitka ili ako nije prisutna, primjenjivi radni uvjeti su sljedeći:

• maksimalni tlak 8,3 bara
maksimalna temperatura 45 °C, minimalna temperatura 4 °C

Smjernice za ugradnju

UPOZORENJE

Prije ugradnje oprezno podmažite kućište O-prstena koje se nalazi na vrhu posude. Zatražite od vašeg dobavljača izvorno mazivo LubriKit+.
- Prije ugradnje, provjerite je li hidraulični sustav pripremljen u skladu s važećim najnovijim pravilima.
- Ugradite proizvode u zaklonjene prostorije i zaštićene od smrzavanja i pretjerane topline.

Oslonite se na slike:
A Primjenjivo brtvilo i primjenjiva oprema.
B ULAZ-IZLAZ prikaz smjera i mjesto za odzračni ventil (VV).
C Raspored za ugradnju: 1. Glavni vod gradske vodovodne mreže l 2. Nepovratni ventil l 3. Reduktor tlaka l 4. Premosnica l 5. Uređaj protiv vodnog udara (ekspanzijska posuda) - provjerite na tablici prikladan obujam uređaja (V) ovisno o promjeru cijevi (O) l 6. PFAS Armor™ sustav l 7. Ostale komunalne instalacije

Ugradnja i pokretanje

- Zatvorite priključke na vodovodnu mrežu.
- Preporučuje se ugraditi premosnicu.
- Priključite ulaz sa strane proizvoda gdje je oznaka IN i izlaz sa strane gdje je oznaka OUT.
- Priključite na crijeva pomoću paralelnih priključaka (BSPP - ISO 228), po mogućnosti savitljivim crijevima.
- Priključite na stožaste priključke (ANSI/ASME B.1.20.1) samo ako je proizvod označen slovima NPT na glavi, po mogućnosti savitljivim crijevima.
- Koristite isključivo traku za brtvljenje kao brtvilo na priključcima.
- Otvorite priključke na vodovodnu mrežu.
- Odvrnite odzračni ventil i pričekajte da se ispusti zrak, potom zavrnite i stegnite odzračni ventil.

UPOZORENJE

Uvjerite se da iz proizvoda ne curi voda, a posebno provjerite zategnutost između kućišta glave i kućišta posude. Nastavite provjeravati jesu li zatezanja dobra i da nema curenja vode tijekom 48 sati nakon ugradnje i stavljanja u rad. Ako dođe do curenja, otvorite kućište, izvadite O-prsten iz posude, smjestite novi O-prsten i nanesite izvorno mazivo Lubrikit+, potom ponovno zategnite posudu na glavu i ponovite provjeru curenja kao gore. Koristite samo izvorne O-prstene tvrtke Atlas Filtri, inače jamstvo neće biti važeće. Zatražite od vašeg dobavljača izvorne O-prstene, proizvod Lubrikit+ i ostale rezervne dijelove.
> Napomena: nakon ugradnje, polako okrenite dovod vode (slavinu) nizvodno od ugrađene jedinice i pustite da voda teče barem 5 minuta prije uporabe.

Održavanje

UPOZORENJE

• PFAS ArmorTM ulošci se MORAJU mijenjati MAKSIMALNO svakih 113562 L / 30000 američkih Galona ili nakon 6 mjeseci (što se dostigne prvo) novim PFAS Armor™ uloškom.

Odložite istrošene PFAS Armor™ uloške u skladu s važećim propisima o odlaganju.
- Povremeno očistite kućište hladnom vodom i mekom spužvom. Zamijenite posudu za kućište najmanje svakih 5 godina. Ako se ne koristi dulje od tjedan dana, uklonite PFAS Armor™ uložak i zamijenite ga novim.

UPOZORENJE

Kod ponovnog pokretanja nakon svakog postupka održavanja i/ili zamjene uloška, kada se posuda jedinice odvrne s glave, zamijenite O-prsten novim i pažljivo podmažite izvornim mazivom Lubrikit+ prije zatezanja posude na glavu. Uvjerite se da iz proizvoda ne curi voda, a posebno provjerite zategnutost između kućišta glave i kućišta posude. Nastavite provjeravati jesu li zatezanja dobra i da nema curenja vode tijekom 48 sati nakon ugradnje i stavljanja u rad. U slučaju curenja, otvorite kućište, izvadite O-prsten iz posude, postavite novi O-prsten i nanesite mazivo, zatim ponovno

zategnite posudu na glavu i ponovite provjeru curenja kao gore. Koristite samo izvorne O-prstene tvrtke Atlas Filtri, inače jamstvo neće biti važeće. Zatražite od vašeg dobavljača izvorne O-prstene, mazivo i ostale rezervne dijelove.
> Napomena: nakon održavanja, polako okrenite dovod vode (slavinu) nizvodno od ugrađene jedinice i pustite da voda teče barem 5 minuta prije uporabe.

Zamjena uloška PFAS Armor™

Slijedite važeće propise za odlaganje rabljenih PFAS Armor™ uložaka.
1. Prije otvaranja kućišta, zatvorite priključke na vodovodnu mrežu.
2. Ispustite tlak iz proizvoda odvrtanjem odzračnog ventila.
3. Otvorite kućište, odvrnite posudu s glave.
4. Uklonite korišteni PFAS Armor™ uložak iz kućišta.
5. Umetnite novi PFAS Armor™ uložak
6. Uklonite stari o-prsten iz posude, umetnite novi o-prsten i podmažite ga izvornim proizvodom LubriKit.
7. Zategnite posudu kućišta na glavu kućišta pomoću izvornih ključeva. Nemojte pretjerano zatezati.
8. Otvorite priključke na vodovodnu mrežu.
9. Pričekajte ispuštanje zraka iz odzračnog ventila, zatim zavrnite i zategnite odzračni ventil.
> Napomena: nakon rada, polako okrenite dovod vode (slavinu) nizvodno od ugrađene jedinice i pustite da voda teče barem 5 minuta prije uporabe
.> Napomena: Zatražite od svog dobavljača izvorni PFAS Armor™ uložak.

POZOR: korištenje uložaka koji se razlikuju od izvornih, dovodi do prestanka važenja jamstva - Zatražite od vašeg distributera izvorne PFAS Armor™ uloške.

Upute za odlaganje: U skladu s Uredbom Reach, referentna SCIP obitelj ovog proizvoda mora biti navedena na naljepnici pakiranja. Molimo pronađite odgovarajući SCIP kôd na internetskoj stranici www.atlasfiltri.com.
Odložite proizvod na kraju njegovog životnog vijeka u skladu s lokalnim i nacionalnim propisima, koristeći odgovarajući EWC kôd. Tablica s popisom svih korištenih materijala dostupna je za preuzimanje na www.atlasfiltri.com/downloads
Preuzmite MYATLAS APLIKACIJU za održavanje vaših proizvoda.

Jamstva

Čuvajte naljepnicu koja se nalazi na pakiranju kako biste identificirali proizvod.
U zemljama EU-a primjenjivi jamstveni uvjeti su oni navedeni u Direktivi 85/374/EEZ s izmjenama i dopunama i u Direktivi 1999/44/EZ s izmjenama i dopunama. Za zemlje izvan EU-a proizvod je pokriven ograničenim jamstvom u trajanju od 12 mjeseci od datuma kupnje koji se dokazuje redovnim računom. Odgovornost tvrtke Atlas Filtri S.r.l. ograničena je isključivo na zamjenu dokazanog neispravnog proizvoda, bez troškova otpreme, instalacijskog rada ili drugih troškova popravka. Ne daje se jamstvo na filtriranje ili bilo koje druge izvedbe jer se može razlikovati ovisno o lokalnim uvjetima vode. Za sva sporna pitanja tvrtka Atlas Filtri S.r.l. odabire Sud u Padovi kao nadležnu odvjetničku komoru, uz primjenu talijanskih propisa i zakona.

RO

PFAS Armor™ SYSTEM este o unitate inovatoare de condiționare a apei anti-PFOA/PFOS cu eficacitate certificată pentru eliminarea PFOA/PFOS din apa potabilă.
PFAS Armor™ este o tehnologie aprobată de IAPMO R&T care îndeplinește standardul NSF53-2021 pentru reducerea PFOA/PFOS. Capacitatea de reducere a PFOA/PFOS testată cu 1,5 µg/L în apa influentă cu o reducere de 95% sau mai mare (îndeplinește criteriile de reducere a PFOA/PFOS conform protocolului de testare NSF/ANSI 53 - 2021 pentru reducerea PFAS).

Indicații generale de utilizare

- Nu utilizați produsul cu apă nesigură sau cu apă a cărei calitate nu o cunoașteți fără a asigura dezinfectarea corespunzătoare înainte sau după filtru.
- Protejați produsul împotriva luminii.
- Asigurați protecția împotriva refluxului cu o supapă de reținere.
- Protejați cu ajutorul unui dispozitiv de reducere a presiunii dacă presiunea depășește valoarea de lucru indicată pe autocolantul produsului.
- Asigurați protecția împotriva loviturii de berbec folosind un dispozitiv de protecție împotriva acestui fenomen (vas de expansiune). Consultați schema de instalare pentru dispozitivele utilizabile (Fig. C).
- Nu instalați produsul în apropierea echipamentelor electrice.

AVERTIZARE

- Respectați condițiile de funcționare indicate pe eticheta autocolantă lipită pe produs.
- Dacă eticheta autocolantă a fost modificată, deteriorată, este ilizibilă sau lipsește, condițiile de lucru aplicabile sunt:
• presiune maximă 8,3 bar
• temperatura maximă 45°C, temperatura minimă 4 °C

Ghid de instalare

AVERTIZARE

- Înainte de instalare, lubrifiați cu atenție garnitura de etanșare o-ring a carcasei care se află în partea superioară a cupei. Solicitați vânzătorului lubrifiantul Lubrikit+ original.
- Înainte de instalare, verificați dacă sistemul hidraulic a fost configurat conform reglementărilor în vigoare.
- Instalați produsele în camere izolate și protejate împotriva înghețului și căldurii excesive.

Consultați figurile:
A Produs de etanșare utilizabil și racorduri utilizabile.
B Prezentarea direcțiilor IN-OUT și poziția supapei de aerisire (VV).
C Schema de instalare: 1. Linia municipală de alimentare cu apă l 2. Supapă de reținere l 3. Reductor de presiune l 4. By-pass l 5. Dispozitiv de protecție împotriva loviturii de berbec (vas de expansiune) - consultați tabelul pentru volumul corespunzător al dispozitivului (V) în funcție de diametrul țevilor (O) l 6. Sistemul PFAS Armor™ l 7. Alte utilități

Instalare și punere în funcțiune

- Închideți linia de alimentare cu apă.
- Vă recomandăm să instalați un by-pass.
- Conectați admisia la partea produsului cu indicația IN și evacuarea la partea cu indicația OUT.
- Conectați țevile folosind racorduri paralele (BSPP - ISO 228), dacă se poate cu furtunuri flexibile.
- Conectați cu racorduri înguste (ANSI/ASME B1.20.1) numai dacă pe capul produsului se află marcajul NPT, dacă se poate cu furtunuri flexibile.
- Pentru etanșarea conexiunilor folosiți numai bandă de etanșare.
- Deschideți linia de alimentare cu apă.
- Deșurubați supapa de aerisire și așteptați purjarea aerului, apoi înșurubați și strângeți supapa de aerisire.

AVERTIZARE

Asigurați-vă că produsul nu prezintă scurgeri de apă și controlați mai ales nivelul de strângere dintre capul și cupa carcasei. Continuați să verificați dacă strângerea este corectă și că nu există scurgeri de apă timp de 48 de ore după instalare și pornire. În caz de scurgeri, deschideți carcasa, scoateți garnitura o-ring din cupă, amplasați o nouă garnitură o-ring și aplicați lubrifiant original Lubrikit+, apoi strângeți din nou cupa pe cap și repetați verificarea existenței scurgerilor

ca și mai sus. Utilizați numai garnituri o-ring originale Atlas Filtri, în caz contrar se pierde dreptul la garanție. Adresați-vă vânzătorului pentru a achiziționa garnituri O-ring, Lubrikit+ și alte piese de schimb originale.
> Observație: după instalare, deschideți încet o sursă de alimentare cu apă (robinet) în aval de unitatea instalată și lăsați apa să curgă cel puțin 5 minute înainte de utilizare.

Întreținere
AVERTIZARE
• Cartușul PFAS ArmorTM TREBUIE schimbat la fiecare 113562 L / 30000 US Gal MAX sau după 6 luni (oricare dintre acestea intervine mai întâi) cu un cartuș PFAS Armor™ nou.

Eliminați cartușul PFAS Armor™ epuizat în conformitate cu reglementările în vigoare privind eliminarea.
- Curățați periodic carcasa cu apă rece și un burete moale. Înlocuiți bolul carcasei cel puțin o dată la 5 ani.
- Dacă nu este utilizat pentru mai mult de o săptămână, scoateți cartușul PFAS Armor™ și înlocuiți-l cu unul nou.

AVERTIZARE
La repornirea după fiecare operațiune de întreținere și/sau înlocuire a cartușului, atunci când cupa unității este deșurubată de pe cap, înlocuiți garnitura O-ring cu una nouă și lubrifiați cu lubrifiant Lubrikit+ original înainte de a strânge cupa pe cap. Asigurați-vă că produsul nu prezintă scurgeri de apă și controlați mai ales nivelul de strângere dintre capul și cupa carcasei. Continuați să verificați dacă strângerea este corectă și că nu există scurgeri de apă timp de 48 de ore după instalare și pornire. În caz de scurgeri, deschideți carcasa, scoateți garnitura o-ring, așezați o nouă garnitură o-ring și aplicați lubrifiant, apoi strângeți din nou cupa pe cap și repetați verificarea existenței scurgerilor ca și mai sus. Utilizați numai garnituri o-ring originale Atlas Filtri, în caz contrar se pierde dreptul la garanție. Adresați-vă vânzătorului pentru a achiziționa garnituri o-ring, lubrifiant și alte piese de schimb originale.
> Observație: după întreținere, deschideți încet o sursă de alimentare cu apă (robinet) în aval de unitatea instalată și lăsați apa să curgă cel puțin 5 minute înainte de utilizare.

Înlocuirea cartușului PFAS Armor™
Respectați reglementările în vigoare pentru eliminarea cartușelor PFAS Armor™ folosite.
1. Înainte de a deschide carcasa, închideți alimentarea cu apă.
2. Eliberați presiunea din produs prin deșurubarea supapei de aerisire.
3. Deschideți carcasa deșurubând bolul de pe cap.
4. Scoateți cartușul PFAS Armor™ folosit din carcasă.
5. Introduceți noul cartuș PFAS Armor™
6. Îndepărtați garnitura inelară veche de pe pahar, introduceți o garnitură nouă și lubrifiați-o cu LubriKit+ original.
7. Strângeți vasul carcasei pe capul carcasei cu ajutorul cheilor originale. Nu strângeți prea tare.
8. Deschideți linia de alimentare cu apă.
9. Așteptați purjarea aerului, apoi înșurubați și strângeți supapa de aerisire.
> Observație: după această operație, deschideți încet o sursă de alimentare cu apă (robinet) în aval de unitatea instalată și lăsați apa să curgă cel puțin 5 minute înainte de utilizare.
> Observație: Solicitați vânzătorului cartușe originale PFAS Armor™.

ATENȚIE: utilizarea cartușelor diferite de cele originale Atlas Filtri anulează garanția - Solicitați furnizorului dumneavoastră cartușul original PFAS Armor™.

Instrucțiuni pentru eliminare: În conformitate cu regulamentul Reach, pe eticheta ambalajului acestui produs trebuie indicată familia SCIP de referință. Puteți găsi codul SCIP aferent accesând site-ul web www.atlasfiltri.com.
Eliminați produsul la sfârșitul duratei de viață a acestuia în conformitate cu reglementările locale și naționale în vigoare, utilizând codul EWC corespunzător. Puteți descărca un tabel cu lista tuturor materialelor utilizate accesând www.atlasfiltri.com/downloads. **Descărcați MYATLAS APP pentru a vă întreține produsele.**

Garanții
- Lăsați autocolantul aplicat pe ambalaj, pentru a identifica produsul.
- În țările UE, termenii de garanție aplicabili sunt cei indicați în Directiva 85/374/CEE cu modificările ulterioare și în Directiva 1999/44/CE cu modificările ulterioare. Pentru țările din afara UE, se acordă o garanție limitată de 12 luni de la data achiziționării, dovedită printr-un bon de cumpărare adecvat. Răspunderea Atlas Filtri S.r.l. se limitează numai la înlocuirea produselor dovedite defecte și nu include transportul, manopera de instalare și alte costuri de reparații. Nu se acordă nicio garanție pentru performanțele de filtrare sau alte performanțe întrucât acestea pot varia în funcție de caracteristicile locale ale apei. Pentru soluționarea oricăror litigii, Atlas Filtri S.r.l. alege Tribunalul din Padova drept instanță competentă, aplicându-se reglementările și legislația italiană.

TR

PFAS Armor™ SYSTEM, içme suyundan PFOA/PFOS giderimi için etkinliği onaylanmış yenilikçi bir anti-PFOA/PFOS su şartlandırma ünitesidir.
PFAS Armor™, PFOA/PFOS azaltımı için NSF53-2021 standardını karşılayan IAPMO R&T tarafından onaylanmış bir teknolojidir. PFOA/PFOS azaltma kapasitesi, giriş suyunda 1,5 µg/L ile %95 veya daha fazla azaltma ile test edilmiştir (PFAS azaltma için NSF/ANSI 53 - 2021 test protokolüne göre PFOA/PFOS azaltma kriterlerini karşılar).

Genel kullanım talimatları
- Filtre öncesi ya da sonrası yeterli dezenfeksiyonu gerçekleştirmeden bilinmeyen kalitede veya güvenli olmayan su ile kullanmayın.
- Işığa karşı koruyun.
- Bir çek valf ile geri akışlardan koruyun.
- Eğer basınç ürün etiketinde belirtilen çalışma basıncını geçerse, bir basınç düşürücü cihaz ile korunur halde muhafaza edin.
- Bir su darbesi önleyici cihaz (genleşme kabı) ile su darbesinden koruyun. İlgili cihazlar için montaj düzenine bakın (Şek. C).
- Elektrikli cihazların yakınına monte etmeyin.

UYARI
- Ürüne yapıştırılmış etikette gösterilen çalışma koşullarına uyun.
- Etiket tahrif edilmiş, hasarlı, okunaklı değil veya eksikse, geçerli çalışma koşulları şunlardır:
• maksimum basınç 8,3 bar
• maksimum sıcaklık 45°C, minimum sıcaklık 4°C

Kurulum talimatları
UYARI
- Montajdan önce, haznenin üst kısmında bulunan muhafaza o-ringini dikkatlice yağlayın. Satıcınızdan orijinal yağlayıcı Lubrikit+ isteyin.
- Kurulumdan önce hidrolik sistemin yürürlükteki teknik kurallara göre ayarlanıp ayarlanmadığını kontrol edin.
- Ürünleri donmaya ve aşırı sıcağa karşı korunaklı odalara kurun.

Şekillere bakın:
A Uygulanabilir sızdırmazlık maddesi ve uygulanabilir bağlantı parçaları.
B GİRİŞ-ÇIKIŞ yönleri sunumu ve havalandırma valfi (VV) konumu.

C Kurulum yerleşim planı: 1. Belediye su şebekesi I 2. Çek valf I 3. Basınç düşürücü I 4. By-pass I 5. Su darbesi önleme cihazı (genleşme kabı) - boru çapına (Ø) bağlı olarak uygun cihaz hacmi (V) için tablodan kontrol edin (O) I 6. PFAS Armor™ sistemi I 7. Diğer yardımcı programlar

Kurulum ve çalıştırma

- Su şebekesini kapatın.
- Bir by-pass kurulması tavsiye edilir.
- Girişi ürünün IN göstergeli tarafına ve çıkışı OUT göstergeli tarafına bağlayın.
- Paralel bağlantı parçaları (BSPP - ISO 228) kullanarak muhtemelen esnek hortumlarla borulara bağlayın.
- Konik bağlantı parçalarına (ANSI/ASME B1.20.1) yalnızca ürün başlığında NPT ile işaretlenmişse, muhtemelen esnek hortumlarla bağlayın.
- Bağlantılar için sızdırmazlık maddesi olarak sadece sızdırmazlık bandı kullanın.
- Su şebekesini açın.
- Havalandırma valfini sökün ve hava tahliyesi için bekleyin, ardından havalandırma valfini vidalayın ve sıkın.

UYARI

Üründe su sızıntısı olmadığından emin olun ve özellikle muhafaza başlığı ve muhafaza haznesi arasındaki sıkılığını kontrol edin. Sıkılığın iyi olduğunu ve kurulum ve başlatma sonrasında 48 içinde su sızıntısı olmadığını kontrol etmeye devam edin. Sızıntı olması durumunda kabı açın, kaseden o-ring contasını çıkartın, yeni bir o halka contası takın ve Lubrikit orijinal yağı uygulayın, sonra kaseyi başlığa yeniden sıkıştırın ve sızıntı kontrolünü yukarıdaki gibi tekrar edin. Sadece Atlas Filtri o-ring contalarını kullanın aksi halde garanti geçersiz sayılır. Satıcınızdan orijinal o-ringler, Lubrikit+ ve diğer yedek parçaları isteyin.
> Açıklama: Kurulumdan sonra, kurulu ünitenin aşağı yönünde yavaşça bir su kaynağını (musluk) açın ve kullanımdan önce suyun en az 5 dakika akmasını sağlayın.

Bakım

UYARI

• PFAS ArmorTM kartuşu her MAX 113562 L / 30000 US Gal veya 6 ay sonra (hangisi önce gelirse) yeni bir PFAS Armor™ kartuşu ile değiştirilmelidir.

Bitmiş PFAS Armor™ kartuşunu yürürlükteki imha yönetmeliğine uygun olarak imha edin.
- Muhafazayı periyodik olarak soğuk su ve yumuşak bir süngerle temizleyin. Muhafaza haznesini en az 5 yılda bir değiştirin.
- Bir haftadan uzun süre kullanılmayacaksa PFAS Armor™ kartuşunu çıkarın ve yenisiyle değiştirin.

UYARI

Her bakım işleminden ve/veya kartuş değişiminden sonra yeniden çalıştırmada, ünitenin haznesi başlıktan söküldüğünde o-ringi yenisiyle değiştirin ve hazneyi başlığa sıkmadan önce orijinal yağlayıcı Lubrikit+ ile dikkatlice yağlayın. Üründe su sızıntısı olmadığından emin olun ve özellikle muhafaza başlığı ve muhafaza haznesi arasındaki sıkılığını kontrol edin. Sıkılığın iyi olduğunu ve kurulum ve başlatma sonrasında 48 içinde su sızıntısı olmadığını kontrol etmeye devam edin. Sızıntı olması durumunda kabı açın, hazneden o halka contasını çıkartın, yeni bir o halka contası takın ve yağlayıcı uygulayın, sonra kaseyi başlığa yeniden sıkıştırın ve sızıntı kontrolünü yukarıdaki gibi tekrar edin. Sadece Atlas Filtri o-ring contalarını kullanın aksi halde garanti geçersiz sayılır. Satıcınızdan orijinal o-ringler, yağlayıcı ve diğer yedek parçaları isteyin.
> Açıklama: Bakımdan sonra, kurulu ünitenin aşağı yönünde yavaşça bir su kaynağını (musluk) açın ve kullanımdan önce suyun en az 5 dakika akmasına izin verin.

PFAS Armor™ kartuş değişimi

Kullanılmış PFAS Armor™ kartuşlarının imhası için yürürlükteki yönetmeliklere uyun.
1. Muhafazayı açmadan önce su şebekesini kapatın.
2. Havalandırma valfini açarak ürün üzerindeki basıncı boşaltın.
3. Hazneyi başlıktan sökerek muhafazayı açın.
4. Kullanılmış PFAS Armor™ kartuşunu yuvasından çıkarın.
5. Yeni PFAS Armor™ kartuşunu yerine yerleştirin
6. Kutudan eski o-ring çıkartın, yeni bir o-ring takın ve orijinal LubriKit+ ile o-ringi yağlayın.
7. Orijinal anahtarları kullanarak muhafaza haznesine muhafaza başlığına sıkın. Aşırı sıkmayın.
8. Su şebekesini açın.
9. Havalandırma valfinden hava tahliyesini bekleyin, ardından havalandırma valfini vidalayın ve sıkın.

> Açıklama: işlemden sonra, kurulu ünitenin aşağı yönünde yavaşça bir su kaynağını (musluk) açın ve kullanımdan önce suyun en az 5 dakika akmasına izin verin.
> Açıklama: Satıcınızdan orijinal PFAS Armor™ kartuşu isteyin.

DİKKAT: Atlas Filtri orijinal kartuşlarından farklı kartuşların kullanılması garantiyi geçersiz kılar - Satıcınızdan orijinal PFAS Armor™ kartuşu isteyin.

Bertaraf için talimatlar: Reach yönetmeliğine uygun olarak, bu ürünün referans SCIP ailesi ambalaj etiketinde belirtilmelidir. Lütfen ilgili SCIP kodunu www.atlasfiltri.com web sitesinde bulabilirsiniz.
Ürünü kullanım ömrü sonunda yerel ve ulusal yönetmeliklere uygun olarak, uygun EWC kodunu kullanarak bertaraf edin.
Kullanılan tüm malzemeleri listeleyen bir tablo www.atlasfiltri.com/downloads adresinden indirilebilir
Ürünlerinizin bakımı için MYATLAS uygulamasını indirin.

Garantiler

- Ürünü tanımlamak için paketin üzerine yerleştirilen etiketi saklayın.
- AB ülkelerinde geçerli garanti koşulları, değiştirilmiş haliyle 85/374/EEC sayılı Yönetmelik ve değiştirilmiş haliyle 1999/44/EC sayılı Yönetmelikte belirtilen koşullardır. Avrupa Birliği üyesi olmayan ülkeler için ürün, normal bir makbuzla kanıtlanan satın alma tarihinden itibaren 12 ay boyunca sınırlı bir garanti ile verilir. Atlas Filtri S.r.l.'nin sorumluluğu, nakliye, kurulum işçiliği veya diğer onarım masrafları hariç olmak üzere yalnızca kusurlu olduğu kanıtlanmış ürünün değiştirilmesiyle sınırlıdır. Yerel su koşullarına göre değişebileceğinden, filtreleme veya diğer performanslar konusunda hiçbir garanti verilmemektedir. Atlas Filtri S.r.l. her türlü ihtilaf için, İtalyan Yönetmelikleri ve Yasalarının uygulanmasıyla Padova Mahkemesini yetkili Mahkeme olarak seçer.

SR

PFAS Armor™ SISTEM je inovativna jedinica za kondicioniranje (prečišćavanje) vode protiv PFOA/PFOS-a sa sertifikovanom efikasnošću za uklanjanje PFOA/PFOS-a iz pitke vode.
PFAS Armor™ je odobrena tehnologija od strane kompanije IAPMO R&T koja ispunjava NSF53-2021 standard za smanjenje PFOA/PFOS. Kapacitet smanjenja PFOA/PFOS-a testiran sa 1,5 µg/L u ulaznoj vodi sa smanjenjem od 95% ili više (ispunjava kriterijume za smanjenje PFOA/PFOS-a prema NSF/ANSI 53 - 2021 testnom protokolu za smanjenje PFAS-a).

Opšta uputstva za upotrebu

- U slučaju filtriranja pitke vode nemojte da koristite filter sa vodom koja nije sigurna ili sa vodom čiji kvalitet nije poznat ukoliko niste izvršili odgovarajuću dezinfekciju pre ili posle filtera.
- Čuvajte ga zaštićenim od svetlosti.

- Čuvajte ga od povratnih protoka sa nepovratnim ventilom.
- Čuvajte zaštićen uređajem za smanjenje pritiska, ako pritisak premaši radni pritisak naveden na nalepnici proizvoda.
- Čuvajte zaštićeno od hidrauličnog udara uređajem protiv hidrauličnog udara (ekspanziona posuda). Pogledajte raspored ugradnje za primenljive uređaje (sl. C).
- Ne postavljajte blizu električnih uređaja.

UPOZORENJE

- Poštujte uslove rada kao što je prikazano na nalepnici koja je postavljena na proizvod.
- Ako je nalepnica neovlašćeno izmenjena, oštećena, nije čitljiva ili nedostaje, važeći uslovi rada su:
• maks. pritisak 8,3 bara
• maks. temperatura 45°C, min. temperatura 4°C

Uputstva za ugradnju

UPOZORENJE

- Pre ugradnje pažljivo podmažite O-prsten kućišta koji se nalazi na vrhu posude. Zatražite od vašeg snabdevača originalno mazivo Lubrikit+.
- Pre instalacije proverite da li je hidraulični sistem postavljen u skladu sa najnovijim važećim pravilima struke.
- Ugradite proizvode u zaklonjenim prostorijama i zaštićenim od zamrzavanja i prekomerne toplote.

Pogledajte slike:

A Primenljivi zaptivač i primenljive opreme.

B IN-OUT smer prezentacija i lokacija ventila za ventilaciju (VV). Raspored ugradnje

C: 1. Vodovodna mreža I 2. Nepovratni ventil I 3. Reduktor pritiska I 4. Baj-pas I 5. Uređaj za zaštitu od hidrauličnog udara (ekspanziona posuda) - proverite na tabeli odgovarajuću zapreminu uređaja (V) u zavisnosti od prečnika cevi (O) I 6. PFAS Armor™ sistem I 7. Ostale usluge

Ugradnja i pokretanje

- Zatvorite vodu iz vodovoda.
- Preporučuje se ugradnja baj-pasa.
- Povežite ulaz sa stranom proizvoda sa indikacijom IN/ULAZ i izlaz sa stranom sa indikacijom OUT/IZLAZ.
- Povežite sa cevima koristeći paralelne priključne elemente (BSPP - ISO 228), po mogućnosti fleksibilnim crevima.
- Povežite se sa konusnim priključnim elementom (ANSI/ASME B1.20.1) samo ako je proizvod označen NPT-om na glavi, po mogućnosti savitljivim crevima.
- Koristite samo traku za zaptivanje kao zaptivač za spojeve.
- Otvorite vodu iz vodovoda.
- Odvrnite odušni ventil i sačekajte čišćenje vazduha, a zatim zavrnite i zategnite odušni ventil.

UPOZORENJE

Uverite se da nema curenja vode iz proizvoda, a posebno proverite zategnutost između glave kućišta i posude kućišta. Nastavite proveravati jesu li dobro zategnuti i da nema curenja vode tokom 48 sati nakon instalacije i puštanja u rad. U slučaju curenja, otvorite kućište, izvadite O-prsten iz posude, postavite novi O-prsten i nanesite originalno mazivo Lubrikit+, zatim ponovno pritegnite posudu na glavu i ponovite proveru curenja kao što je gore navedeno. Koristite samo originalne o-prstenove kompanije Atlas Filtri, u suprotnom slučaju garancija neće važiti. Zatražite od vašeg snabdevača originalne O-prstenove, proizvod Lubrikit+ i ostale rezervne delove.

> Opaska: nakon ugradnje polako uključite vodovod (česmu) nizvodno instaliranu jedinicu i pustite da voda teče najmanje 5 minuta pre upotrebe.

Održavanje

UPOZORENJE

• PFAS ArmorTM uložak MORA se mora zameniti nakon MAKS 113562 L / 30000 US Gal ili nakon 6 meseci (šta god da se prvo dogodi) novim PFAS Armor™ uloškom.

Odložite istrošeni PFAS Armor™ uložak u skladu sa važećom regulativom o odlaganju.

- Povremeno očistite kućište hladnom vodom i mekanim sunđerom. Zamenite posudu za smeštaj najmanje svakih 5 godina.

-Ako se ne koristi više od nedelju dana, uklonite PFAS Armor™ uložak i zamenite ga novim.

UPOZORENJE

Prilikom ponovnog pokretanja nakon svakog postupka održavanja i/ili zamene uloška, kada se posuda jedinice odvrne sa glave, zamenite O-prsten novim i pažljivo podmažite originalnim mazivom Lubrikit+ pre nego što zavrnete posudu na glavu. Uverite se da nema curenja vode iz proizvoda, a posebno proverite zategnutost između glave kućišta i posude kućišta. Nastavite proveravati jesu li dobro zategnuti i da nema curenja vode tokom 48 sati nakon instalacije i puštanja u rad. U slučaju curenja, otvorite kućište, izvadite O-prsten iz posude, postavite novi O-prsten i nanesite mazivo, zatim ponovno pritegnite posudu na glavu i ponovite proveru curenja kao gore. Koristite samo originalne o-prstenove kompanije Atlas Filtri, u suprotnom slučaju garancija neće važiti. Zatražite od vašeg Snabdevača originalne o-prstenove, mazivo i ostale rezervne delove.

Opaska: nakon održavanja, polako otvorite napajanje vodom (slavinu) nizvodno od ugrađene jedinice i pustite da voda teče najmanje 5 minuta pre upotrebe.

Zamena uloška PFAS Armor™

Pridržavajte se važećih propisa za odlaganje korišćenog PFAS Armor™ uloška.

1. Pre otvaranja kućišta, zatvorite vodu iz vodovoda.
2. Otpustite pritisak iz proizvoda tako što ćete odvrnuti ventil za odušku.
3. Otvorite kućište odvrtanjem posude sa glave.
4. Uklonite korišćeni PFAS Armor™ uložak iz kućišta.
5. Umetnite novi PFAS Armor™ uložak
6. Uklonite stari o-prsten iz posude, postavite novi o-prsten i podmažite o-prsten originalnim proizvodom Lubrikit+.
7. Zategnite posudu kućišta na glavu kućišta pomoću originalnih ključeva. Nemojte preterano pritezati.
8. Otvorite vodu iz vodovoda.
9. Sačekajte ispuštanje vazduha iz odušnog ventila, zatim zavrnite i zategnite odušni ventil.

> Opaska: nakon ugradnje polako uključite vodovod (česmu) nizvodno od ugrađene jedinice i pustite da voda teče najmanje 5 minuta pre upotrebe.

> primedba: Zatražite od vašeg dobavljača za originalni PFAS Armor™ uložak.

PAŽNJA: korišćenje uložaka koji se razlikuju od onih originalnih kompanije Atlas Filtri čini garanciju nevažećom - Zatražite od vašeg prodavca originalni PFAS Armor™ uložak.

Uputstva za odlaganje: U skladu sa regulativom Reach, referentna SCIP porodica ovog proizvoda biće naznačena na etiketi pakovanja. Nađite odgovarajući SCIP kod na veb stranici vvv.atlasfiltri.com.

Odložite proizvod na kraju njegovog životnog veka u skladu sa lokalnim i nacionalnim propisima, koristeći odgovarajući EWC kod. Tabela sa spiskom svih korišćenih materijala dostupna je za preuzimanje na adresi www.atlasfiltri.com/downloads. **Preuzmite MYATLAS APLIKACIJU za održavanje vaših proizvoda.**

Garancije

- Zadržite nalepnicu postavljenu na paketu da identifikujete proizvod.
-U zemljama EU, važeći uslovi garancije su oni navedeni u Direktivi 85/374/EEZ sa izmenama i dopunama i u Direktivi 1999/44/EZ sa izmenama i dopunama. Za zemlje van EU, proizvod ima ograničenu garanciju u trajanju od 12 meseci od datuma kupovine što se dokazuje redovnim računom. Odgovornost kompanije Atlas Filtri S.r.l. je ograničena isključivo na zamenu dokazano neispravnog proizvoda, isključujući troškove transporta, montaže ili drugih troškova popravke. Ne daje se garancija na filtraciju ili bilo koje druge performanse jer se može razlikovati u zavisnosti od lokalnih uslova vode. Za bilo kakvi spor, kompanija Atlas Filtri S.r.l. bira Sud u Padovi za nadležnu advokatsku komoru, uz primenu italijanskih propisa i zakona.

RU

PFAS Armor™ SYSTEM - это инновационная система очистки воды с сертифицированной эффективностью для удаления ПФОК/ПФОС из питьевой воды.
PFAS Armor™ - это технология, одобренная IAPMO R&T, которая соответствует стандарту NSF53-2021 по снижению содержания ПФОК/ПФОС. Способность к снижению содержания ПФОК/ПФОС проверена при содержании 1,5 мкг/л в поступающей воде с 95% или более снижением (соответствует критериям снижения содержания ПФОК/ПФОС согласно протоколу испытаний NSF/ANSI 53 - 2021 для снижения содержания ПФАС).

Основные инструкции по эксплуатации

- Не используйте небезопасную воду или воду неизвестного качества без предварительной надлежащей дезинфекции до или после фильтрации.
- Хранить в защищенном от света месте.
- Для защиты от обратного потока используйте обратный клапан.
- Если давление превышает Рабочее Давление, указанное на наклейке установки, необходимо использовать защиту в виде редуктора давления.
- Обеспечьте защиту системы от гидравлического удара с помощью устройства для гашения гидравлического удара (расширительного бака). См. схему установки соответствующих устройств (рис. C).
- Не устанавливайте вблизи электроприборов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Соблюдайте условия работы, указанные на наклейке на изделии.
- Если наклейка испорчена, повреждена, неразборчива или отсутствует, следует соблюдать следующие рабочие условия:
• максимальное давление 8,3 бар
• максимальная температура 45°C, минимальная температура 4°C

Рекомендации по установке
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед установкой тщательно смажьте уплотнительное кольцо, расположенное в верхней части стакана. Обратитесь к своему поставщику для заказа оригинальной смазки Lubrikit+.
- Перед установкой проверьте соответствие водопроводной системы действующим стандартам и нормам.
- Устанавливайте изделия в закрытых помещениях, защищенных от мороза и излишнего тепла.

См. рисунки:
A Применимый герметик и применимые фитинги.
B Представление направлений ВХОДА-ВЫХОДА и расположение вентиляционного клапана (VV).
C Схема установки: 1. Городские водопроводные сети I 2. Обратный клапан I 3. Редуктор давления I 4. Перепуск I 5. Устройство против гидроударов (расширительный бак) - проверьте по таблице соответствующий объем устройства (V) в зависимости от диаметра трубопровода (O) I 6. Система PFAS Armor™ I 7. Другие системы

Установка и ввод в эксплуатацию

- Отключите водопроводные сети.
- Рекомендуется установка байпаса.
- Подключите вход к стороне изделия с индикатором IN, а выход - к стороне с индикатором OUT.
- Подсоедините трубы, используя параллельные фитинги (BSP - ISO 228), по возможности, посредством гибких шлангов.
- Подключайте к коническим фитингам (ANSI/ASME B1.20.1) только в том случае, если изделие имеет маркировку NPT на торцевой части, возможно, с помощью гибких шлангов.
- Используйте в качестве уплотнителя соединений только уплотнительную ленту.
- Откройте водопровод.
- Открутите воздухоотводчик и подождите, пока воздух выйдет, затем закрутите и затяните воздухоотводчик.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что отсутствует утечка воды из установки, обратив особое внимание на герметичность соединения между головкой и стакана корпуса. Повторно проверьте плотность соединения и отсутствие утечки воды через 48 часов после установки и запуска. В случае утечки откройте корпус, снимите уплотнительное кольцо со стакана, установите новое уплотнительное кольцо и нанесите оригинальную смазку Lubrikit+, после чего снова соедините головку со стаканом и проверьте герметичность соединения, как указано выше. Используйте только оригинальные уплотнительные кольца «Атлас Фильтри» (Atlas Filtri). В противном случае гарантия будет недействительной. Для заказа оригинальных уплотнительных колец, смазки Lubrikit+ и других комплектующих обратитесь к своему поставщику.
> Примечание. После установки постепенно откройте кран, установленный после фильтра, перед началом эксплуатации дайте воде стечь, как минимум, в течение 5 минут.

Техобслуживание
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• Картридж PFAS ArmorTM необходимо менять НЕ РЕЖЕ, чем через каждые 113562 л / 30000 галлонов США или через 6 месяцев (в зависимости от того, что наступит раньше) на новый картридж PFAS Armor™.

Утилизируйте отработанный картридж PFAS Armor™ в соответствии с действующими правилами утилизации.
- Периодически промывайте корпус холодной водой, используя мягкую губку. Заменяйте стакан корпуса не реже одного раза в 5 лет.
- Если прибор не используется более недели, извлеките картридж PFAS Armor™ и замените его новым.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При повторном пуске установки после каждого технического обслуживания и/или замены картриджа, когда стакан установки была отсоединен от головки, заменяйте уплотнительное кольцо новым и проводите тщательную смазку, используя оригинальную смазку Lubrikit перед тем, как прикрутить стакан к головке. Убедитесь, что отсутствует утечка воды из установки, обратив особое внимание на герметичность соединения между головкой и стакана корпуса. Повторно проверьте плотность соединения и отсутствие утечки воды через 48 часов после установки и запуска. В случае утечки откройте корпус, снимите уплотнительное кольцо со стакана, установите новое уплотнительное кольцо и нанесите смазку, после чего снова соедините головку

со стаканом и проверьте герметичность соединения, как указано выше. Используйте только оригинальные уплотнительные кольца «Атлас Фильтри» (Atlas Filtri). В противном случае гарантия будет недействительной. Для заказа оригинальных уплотнительных колец, смазки и других комплектующих обратитесь к своему поставщику.

> Примечание. После обслуживания постепенно откройте кран, установленный после фильтра, перед началом эксплуатации дайте воде стечь, как минимум, в течение 5 минут.

Замена картриджа PFAS Armor™

Соблюдайте действующие правила утилизации использованных картриджей PFAS Armor™.

1. Перед открытием корпуса перекройте водопровод.
2. Сбросьте давление, открутив воздухоотводчик.
3. Откройте корпус, отвинтив стакан от головки.
4. Извлеките использованный картридж PFAS Armor™ из корпуса.
5. Вставьте новый картридж PFAS Armor™
6. Извлеките старое кольцевое уплотнение из стакана, вставьте новое кольцевое уплотнение и смажьте уплотнение оригинальной смазкой LubriKit+.
7. Затяните колбу корпуса в головке корпуса с помощью оригинальных гаечных ключей. Не затягивайте слишком сильно.
8. Откройте водопровод.
9. Дождитесь выхода воздуха из воздухоотводчика, затем закрутите и затяните воздухоотводчик.

> Примечание: после этой операции медленно откройте воду (кран) ниже по течению от установленного устройства и оставьте воду течь не менее пяти минут, прежде чем приступить к ее использованию.

> Примечание: Обратитесь к поставщику за оригинальными картриджами PFAS Armor™.

ВНИМАНИЕ: использование картриджей, отличных от оригинальных картриджей Atlas Filtri, делает гарантию недействительной - попросите вашего продавца предоставить оригинальный картридж PFAS Armor™.

Указания по утилизации: В соответствии с регламентом Reach на упаковочной этикетке должно быть указано соответствующее семейство SCIP, к которому относится данный продукт. Пожалуйста, найдите соответствующий код SCIP на сайте www.atlasfiltri.com.
Утилизируйте изделие по окончании срока его службы в соответствии с местными и национальными нормами, используя соответствующий код EWC. Таблицу с перечнем всех использованных материалов можно загрузить по ссылке www.atlasfiltri.com/downloads

Скачать приложение MYATLAS для техобслуживания ваших продуктов.

Гарантии

Для идентификации изделия на упаковку следует прикрепить этикетку.
- В странах ЕС применяются гарантийные условия, оговоренные в директиве 85/374/EEC с поправками и в директиве 1999/44/EC с поправками. В странах за пределами ЕС устройство предоставляется на условиях ограниченной гарантии, действующей в течение 12 месяцев с даты покупки, при предъявлении обычного товарного чека. Ответственность компании Atlas Filtri S.r.l. ограничивается только заменой доказанного дефектного изделия, за исключением расходов на доставку, установку и другие виды ремонта. Гарантия не распространяется на фильтрующую способность изделия и прочие эксплуатационные характеристики, так как это зависит от качества местной воды. В случае каких-либо споров и разногласий, компания Atlas Filtri S.r.l. признает исключительную юрисдикцию Суда Падуи в соответствии с законодательством Италии.

UK

PFAS Armor™ SYSTEM - це інноваційна система кондиціонування води проти ПФОК/ПФОС з сертифікованою ефективністю для видалення ПФОК/ПФОС з питної води.
PFAS Armor™ - це схвалена науково-дослідна технологія IAPMO, яка відповідає стандарту NSF53-2021 щодо зменшення вмісту ПФОК/ПФОС. Здатність знижувати вміст ПФОК/ПФОС протестована з 1,5 мкг/л у стічних водах зі зниженням на 95% або більше (відповідає критеріям зниження вмісту ПФОК/ПФОС згідно з протоколом випробувань NSF/ANSI 53 - 2021 для зниження вмісту ПФАР).

Загальна інструкція для застосування

- Не використовувати з неочищеною водою або з водою невідомої якості без відповідної дезінфекції або без фільтрування.
- Зберігати в захищеному від світла місці.
- Захищати від зворотного потоку за допомогою зворотного клапана.
- Якщо тиск перевищує робочий тиск, зазначений на наклейці приладу, необхідно використовувати редуктор тиску.
- Захищати від гідравлічних ударів за допомогою приладу проти гідроударів (розширювальний бак). Див. схему встановлення відповідних приладів (мал. C).
- Не встановлювати поряд з електроприладами.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Дотримуйтесь умов роботи, зазначених на наклейці, прикріпленій до виробу.
- Якщо наклейка пошкоджена, не розбірлива або відсутня, застосовуються такі умови експлуатації:
• максимальний тиск 8,3 бар
• максимальна температура 45°C, мінімальна температура 4°C

Інструкція з монтажу
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Перед установкою ретельно змастіть ущільнювальне кільце, що розташоване у верхній частині чаші. Зверніться до продавця для замовлення оригінального мастила Lubrikit+.
- Перед установкою перевірте, чи гідравлічна система налаштована відповідно до чинних законодавчих норм та правил.
- Встановлювати вироби в закритих приміщеннях, захищених від морозу та надмірного нагрівання.

Позначення:

A Відповідний герметик і відповідні фітинги.
B Представлення напрямків IN-OUT і розташування вентиляційного клапана (VV).
C Схема встановлення: 1. Муніципальні водопровідні мережі I 2. Зворотний клапан I 3. Редуктор тиску I 4. Обхідний шлях (байпас) I 5. Пристрій проти гідроударів (розширювальний бак) - перевірте в таблиці відповідний об'єм пристрою (V) в залежності від діаметра трубопроводу (Ø) I 6. Система PFAS Armor™ I 7. Інші послуги

Встановлення та запуск

- Відключіть водопровідні мережі.
- Рекомендується встановлення обхідного шляху (байпасу).
- Підключіть вхід до сторони виробу з позначенням IN, а вихід - до сторони з позначенням OUT.
- З'єднайте з трубами за допомогою паралельних фітингів (BSPP - ISO 228), по можливості, за допомогою гнучких шлангів.
- Підключіть до конічних фітингів (ANSI/ASME B1.20.1) лише якщо виріб має маркування NPT на голівці, якщо

це можливо, за допомогою гнучких шлангів.
- В якості герметика для з'єднань використовуйте тільки ущільнювальну стрічку.
- Увімкніть водопровідну мережу.
- Відкрутіть повітряний клапан і дочекайтеся виходу повітря, після чого закрутіть і затягніть повітряний клапан.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Переконайтеся, що відсутній витік води з установки, звернувши особливу увагу на герметичність з'єднання між голівкою і чашею корпусу. Повторно перевірте щільність з'єднання і відсутність витоку води через 48 годин після установки і запуску. У разі протікання відкрийте корпус, зніміть ущільнювальне кільце з чаші, встановіть нове ущільнювальне кільце і нанесіть оригінальне мастило Lubrikit+, після чого знову з'єднайте голівку з чашею і перевірте герметичність з'єднання, як зазначено вище. Використовуйте тільки оригінальні ущільнювальні кільця Atlas Filtri. В іншому випадку гарантія буде недійсною. Для замовлення оригінальних ущільнювальних кілець, мастила Lubrikit+ та інших комплектувальних деталей зверніться до Вашого постачальника.
> Примітка: після встановлення повільно відкрийте подачу води (кран) за встановленим пристроєм і дайте воді стекти принаймні 5 хвилин перед використанням.

Технічне обслуговування
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

• Картридж PFAS Armor™ НЕОБХІДНО замінювати НЕ РІДШЕ, ніж через кожні 113562 л / 30000 галон США або через 6 місяців (залежно від того, що настане раніше) на новий картридж PFAS Armor™.

Утилізуйте відпрацьований картридж PFAS Armor™ відповідно до чинних правил утилізації.
- Періодично очищайте корпус холодною водою і м'якою губкою. Замінюйте чашу корпусу щонайменше кожні 5 років.
- Якщо ви не використовуєте пристрій більше тижня, вийміть картридж PFAS Armor™ і замініть його новим.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

При повторному запуску установки після кожного технічного обслуговування та/або заміни картриджа, коли чаша установки була від'єднана від голівки, замінюйте ущільнювальне кільце новим і проводьте ретельне змащення, використовуючи оригінальне мастило Lubrikit+ перед тим, як прикрутити чашу до голівки. Переконайтеся, що відсутній витік води з установки, звернувши особливу увагу на герметичність з'єднання між голівкою і чашею корпусу. Повторно перевірте щільність з'єднання і відсутність витоку води через 48 годин після установки і запуску. У разі витоку відкрийте корпус, зніміть ущільнювальне кільце з чаші, встановіть нове ущільнювальне кільце і нанесіть мастило, після чого знову з'єднайте головку з чашею і перевірте герметичність з'єднання, як зазначено вище. Використовуйте тільки оригінальні ущільнювальні кільця Atlas Filtri. В іншому випадку гарантія буде недійсною. Для замовлення оригінальних ущільнювальних кілець, мастила та інших комплектувальних деталей зверніться до Вашого постачальника.
> Примітка: після технічного обслуговування повільно відкрийте подачу води (кран) за встановленим пристроєм і дайте воді стекти протягом щонайменше 5 хвилин перед використанням.

Заміна картриджа PFAS Armor™

Дотримуйтесь чинних правил утилізації використаних картриджів PFAS Armor™.
1. Перед відкриттям корпусу перекрийте водопровід.
2. Зніміть тиск з виробу, відкрутивши повітряний клапан.
3. Відкрийте корпус, відкрутивши чашу від головки.
4. Вийміть використаний картридж PFAS Armor™ з корпусу.
5. Вставте новий картридж PFAS Armor™.
6. Зніміть сталеве ущільнювальне кільце з чаші, вставте нове ущільнювальне кільце і змажте його оригінальним мастилом LubriKit+.
7. Затягніть чашу корпусу до головки корпусу за допомогою оригінальних гайкових ключів. Не затягуйте занадто сильно.
8. Увімкніть водопровідні мережі.
9. Зачекайте, поки з вентиляційного клапана вийде повітря, потім закрутіть і затягніть повітряний клапан.

> Примітка: після завершення роботи повільно відкрийте водопровід (кран) за встановленим блоком і дайте воді протекти принаймні протягом 5 хвилин перед початком використання.
> Примітка: Для замовлення оригінальних картриджів PFAS Armor™ зверніться до Вашого постачальника.

УВАГА: використання картриджів, відмінних від оригінальних картриджів Atlas Filtri, робить гарантію недійсною - Зверніться до постачальника за оригінальним картриджем PFAS Armor™.

Вказівки щодо утилізації: Відповідно до регламенту Reach, на пакувальній етикетці має бути зазначено референтне сімейство SCIP, до якого належить цей продукт. Будь ласка, знайдіть відповідний SCIP-код на сайті www.atlasfiltri.com.
Утилізуйте виріб після закінчення терміну його служби відповідно до місцевих і національних норм, використовуючи відповідний код EWC. Таблицю з переліком усіх використаних матеріалів можна завантажити на сайті www.atlasfiltri.com/downloads
Завантажте додаток MYATLAS для обслуговування ваших продуктів.

Гарантії

- Зберігайте наклейку на упаковці, щоб ідентифікувати продукт.
- У країнах ЄС застосовуються умови гарантії, зазначені в Директиві 85/374/ЄЕС з поправками та в Директиві 1999/44/ЄС з поправками. Для інших країн ЄС на виріб надається обмежена гарантія на 12 місяців з дати покупки, що підтверджується звичайним чеком. Відповідальність Atlas Filtri S.r.l. обмежується виключно заміною доведено дефектного продукту, за винятком витрат на доставку, монтаж або інші витрати на ремонт. Не надається гарантія на фільтрацію або будь-які інші характеристики, оскільки вони можуть змінюватися залежно від місцевих умов води. У разі виникнення будь-яких суперечок Atlas Filtri S.r.l. обирає Суд Падуї як компетентний суд із застосуванням італійських правил і законів.

الخصوص بفحص إحكام الشدّ والتثبيت بين رأس حاوية وحدة المعالجة وأسطوانة حاوية وحدة المعالجة. استمر في التحقق من إتمام عمليات إحكام الربط والتثبيت بشكل جيد ومن عدم وجود تسرب للمياه لمدة ٤٨ ساعة بعد تثبيت وحدة المعالجة وبدء استخدامها. وفي حالة وجود أي تسرب للمياه، افتح حاوية وحدة المعالجة، وقم بإزالة حلقة إحكام الغلق ومنع التسرب من أسطوانة حاوية وحدة المعالجة واستبدلها بأخرى جديدة مع تشحيمها، ثم أعد إحكام ربط وتثبيت أسطوانة حاوية وحدة المعالجة برأس الفلتر، وكرر نفس عملية التحقق من عدم وجود تسرب المذكورة أعلاه. استخدم فقط حلقات إحكام الغلق ومنع التسرب Atlas Filtri الأصلية وإلّا سيُعتبَر ضمان المنتج لاغيًا. اطلب من البائع الخاص بك الحصول على حلقات إحكام الغلق ومنع التسرب الأصلية، ومادة التشحيم الأصلية، وأي قطع غيار أخرى أصلية.

> ملاحظة: بعد الانتهاء من عملية الصيانة، قم بتشغيل مصدر المياه (المحبس) في نهاية خط شبكة تشغيل وحدة المعالجة المثبتة، ثم اترك المياه تتدفق لمدة ٥ دقائق على الأقل قبل بدء استخدامها.

استبدال خرطوشة وحدة معالجة المياه PFAS Armor™

اتبع اللوائح والتشريعات السارية والمعمول بها لتنظيم عملية التخلص من خرطوشة وحدة معالجة المياه PFAS Armor™ القديمة والمستهلَكة.

١. أغلق محابس أنابيب ومواسير المياه قبل فتح حاوية وحدة الفلتر.
٢. حرر ضغط الماء من المنتج عبر فك صمام التنفيس.
٣. افتح حاوية وحدة المعالجة عبر فك أسطوانة حاوية الوحدة من رأس تلك الوحدة.
٤. قم بإزالة خرطوشة وحدة معالجة المياه PFAS Armor™ القديمة المستهلَكة من حاوية وحدة المعالجة.
٥. أدخل خرطوشة وحدة معالجة المياه PFAS Armor™
٦. قم بإزالة حلقة إحكام الغلق ومنع التسرب من أسطوانة حاوية وحدة المعالجة، ثم أدخِل حلقة إحكام غلق ومنع تسرب جديدة وقم بتشحيمها مستخدِمًا مادة التشحيم الأصلية Lubrikit+.
٧. أحكِم ربط وتثبيت أسطوانة حاوية وحدة المعالجة برأس حاوية وحدة المعالجة باستخدام مفتاح الربط والفك المناسبة. لا تفرط في إحكام الربط والتثبيت.
٨. افتح محابس أنابيب ومواسير المياه.
٩. انتظر حتى يخرج الهواء من صمام التنفيس، ثم أحكم ربط صمام التنفيس.

> ملاحظة: بعد الانتهاء من العملية المذكورة، قم بتشغيل مصدر المياه (المحبس) في نهاية خط شبكة تشغيل وحدة المعالجة المثبتة، ثم اترك المياه تتدفق لمدة ٥ دقائق على الأقل قبل بدء استخدامها.

> ملاحظة: اطلب من البائع الخاص بك الحصول على خرطوشة وحدة معالجة مياه PFAS Armor™ الأصلية.

انتبه: يؤدي استخدام خراطيش غير الخراطيش Atlas Filtri الأصلية إلى سقوط وانتهاء الضمان الموجود للمنتج - اطلب من البائع الخاص بك الحصول على خرطوشة وحدة معالجة مياه PFAS Armor™ الأصلية.

إرشادات وتوجيهات التخلص من هذه المكونات: اتباعًا لما هو منصوص عليه في اللائحة الأوروبية لتسجيل وتقييم وترخيص وتقييد استخدام المواد الكيميائية (REACH)، فإنه تجب الإشارة إلى الفئة المرجعية لتصنيف هذا المنتج "SCIP" على ملصق البيانات التعريفية الموضوع على علبة تغليف المنتج. يرجى العثور على رمز الفئة المرجعية لتصنيف المنتج "SCIP" ذي الصلة على الموقع الإلكتروني للشركة www.atlasfiltri.com.
تخلَّص من المنتج، في نهاية عُمره التشغيلي الافتراضي وفقًا للوائح والقوانين المحلية والوطنية السارية في هذا الأمر، باستخدام رمز تصنيف المنتج في الكتالوج الأوروبي لتصنيف فئات النفايات (EWC). تم توفير جدول يحتوي على جميع خامات ومواد التصنيع المستخدمة في هذا المنتج، وهذا الجدول متاح للتنزيل من على الموقع الإلكتروني www.atlasfiltri.com/downloads.

قم بتنزيل تطبيق MYATLAS APP لصيانة منتجاتك.

الضمان

- احتفظ بملصق البيانات التعريفية الموجود على عبوة المنتج لتحديد هذا المنتج.
- شروط الضمان المعمول بها في دول الاتحاد الأوروبي هي تلك الشروط الموضحة في التوجيه المعياري الأوروبي ٣٧٤/٨٥/EEC المعدّل وفي التوجيه المعياري الأوروبي ١٩٩٩/٤٤/EC المعدَّل. وبالنسبة للدول الأخرى خارج الاتحاد الأوروبي، يُمنح ضمان محدود على المنتج مدته ١٢ شهرًا بدءًا من تاريخ الشراء المثبت بإيصال أو فاتورة شراء معتمد. تقتصر مسؤولية شركة Atlas Filtri S.r.l. فقط على استبدال المنتجات المعيبة تصنيعيًا بعد إثبات ذلك واعتماده، على ألّا يشمل ذلك تكاليف الشحن، أو اليد العاملة لإجراء عمليات التركيب والتثبيت، أو تكاليف الإصلاح الأخرى. لا تقدّم الشركة أي ضمان على عملية الفلترة والتنقية أو على أي مستويات أداء أخرى حيث قد يختلف كل ذلك وفقًا لظروف المياه المحلية المراد معالجتها. في حالة نشوب أي خلاف أو نزاع مهما كانت طبيعته، فإن شركة Atlas Filtri S.r.l. ستلجأ إلى محكمة مدينة "Padova (بادوفا - إيطاليا)" باعتبارها الولاية القضائية المختصة، مع تطبيق اللوائح والقوانين الإيطالية ذات الصلة.

AR

وحدة معالجة المياه PFAS Armor™ SYSTEM هو عبارة عن وحدة ذات نظام معالجة مبتكرة للمياه مقاومة لمواد رباعي فلورو الإيثيلين (PFOA) / حمض بيرفلوروأوكتان السلفونيك (PFOS)، كما أنها تتميز بفاعلية معتمدة في إزالة مواد رباعي فلورو الإيثيلين (PFOA) / حمض بيرفلوروأوكتان السلفونيك (PFOS) من مياه الشُرب.

تقنية معالجة المياه التي تعمل بها الوحدة PFAS Armor™ هي تقنيةٌ معتمدةٌ بشهادة IAPMO R&T، وتتوافر فيها المواصفات التي نص عليها القاعدة القياسية الأوروبية NSF-٥٣-٢٠٢١ لخفض مواد رباعي فلورو الإيثيلين (PFOA) / حمض بيرفلوروأوكتان السلفونيك (PFOS) من المياه. تم اختبار قدرة هذه الوحدة على خفض مواد رباعي فلورو الإيثيلين (PFOA) / حمض بيرفلوروأوكتان السلفونيك (PFOS) بتركيز ١,٥ ميكروجرام/لتر في مياه غير مُعالجة حيث تم بفضلها خفض هذه المواد بنسبة ٩٥٪ أو أكثر (هذه النسبة تلبي المعايير القياسية لمستوي خفض مواد رباعي فلورو الإيثيلين (PFOA) / حمض بيرفلوروأوكتان السلفونيك (PFOS) من المياه والمنصوص عليها في بروتوكول الاختبار /NSF ANSI ٥٣ - ٢٠٢١ لخفض مستوى مواد البيرفلورو أكليل والبولي فلورو أكليل (PFAS) في المياه).

الإرشادات والتوجيهات العامة للاستخدام

- لا تستخدم وحدة معالجة المياه هذه مع مياه غير آمنة أو مع مياه غير مضمونة الجودة أو المصدر دون أن تخضع أولًا لعمليات تطهير وتعقيم كافية قبل الفلتر وبعده.
- احفظ هذا الوحدة بعيدًا عن مصادر الإضاءة.
- اعمل على حماية وحدة معالجة المياه هذه من التدفقات العكسية للمياه باستخدام صمام عدم رجوع.
- اعمل على حماية وحدة معالجة المياه هذه بجهاز تنظيم للضغط، وذلك إذا كان مستوى ضغط المياه يتجاوز مستوى ضغط العمل المشار إليه في ملصق بيانات هذه الوحدة.
- اعمل على حماية وحدة معالجة المياه هذه من ظاهرة الطرق المائي عبر استخدام صمام عدم رجوع مقاوم لظاهرة الطرق المائي (خزان تمدد). انظر مخطط التركيب والتثبيت للأجهزة القابلة للتطبيق (الشكل C).
- لا تثبّت وحدة معالجة المياه هذه بالقرب من الأجهزة الكهربائية.

تحذير

- التزم بظروف وحالات التشغيل المحددة، كما هو موضح في ملصق البيانات الموجود على المنتج.
- إذا ما تعرض ملصق بيانات الوحدة للعبث، أو لحقه ضرر أو تلف، أو أصبح غير مقروء، أو فُقد، فإن ظروف العمل القابلة للتطبيق هي ما يلي:
  - الحد الأقصى للضغط ٨,٣ بار
  - الحد الأقصى لدرجة الحرارة ٤٥° مئوية، والحد الأدنى لدرجة الحرارة ٥° مئوية

توجيهات لإجراء عمليات التركيب والتثبيت

تحذير

- قبل إجراء عملية التركيب والتثبيت، قم بتشحيم حلقة إحكام غلق ومنع تسرب حاوية وحدة المعالجة بعناية، وهي الموجودة في الجزء العلوي من أسطوانة حاوية وحدة المعالجة. اسأل البائع عن مادة التشحيم الأصلية Lubrikit+.
- قبل البدء في عملية التركيب والتثبيت، تحقق من سلامة إنشاء شبكات المياه وضبطها وفقًا للقواعد والشروط المعمول بها في هذا الشأن.
- قم بتثبيت هذه المنتجات في غُرف مغلقة ومحمية من التعرض للتجمد أو الحرارة المفرطة.

استرشد بالأشكال التوضيحية:

A - مانع التسرب الذي يُمكن استخدامه وأدوات التثبيت التي يُمكن استخدامها.
B - عرض اتجاهات دخول "IN" - خروج "OUT" المياه وموضع صمام التنفيس (VV).
C - مخطط التركيب والتثبيت: ١. خطوط المياه الرئيسية التابعة للبلدية | ٢. صمام عدم الرجوع | ٣. مخفض الضغط | ٤. صمام التحويل الجانبي | ٥. صمام عدم رجوع مقاوم لظاهرة الطرق المائي (خزان تمدد) - انظر الجدول لمعرفة الحجم المناسب لهذا الصمام (V) وذلك وفقًا لقُطر الأنابيب المستخدمة (O) | ٦. وحدة معالجة المياه PFAS Armor™ SYSTEM | ٧. أدوات أخرى

التركيب وبدء التشغيل

- أغلق محابس أنابيب ومواسير المياه.
- يُوصى بتركيب صمام تحويل جانبي.
- قم بتوصيل مدخل المياه بجانب المنتج المميز بعلامة "IN" (مدخل)، وقم بتوصيل مخرج المياه بجانب المنتج المميز بعلامة "OUT" (مخرج).
- قم بتوصيل المنتج بالأنابيب مستخدمًا أدوات تثبيت ووصلات متوازية (ISO - BSPP ٢٢٨)، مع استعمال خراطيم مرنة إن أمكن ذلك.
- قم بتوصيل المنتج بوصلات مستدقَّة الطرف (ANSI/ASME B١,٢٠,١) فقط إذا كان المنتج يحمل علامة "NPT" على رأس وحدة المعالجة، وربما باستخدام خراطيم مرنة.
- استخدِم شريطًا مانعًا للتسرب فقط لمنع تسرب المياه من الوصلات.
- افتح محابس أنابيب ومواسير المياه.
- قم بفك صمام التنفيس ثم انتظِر حتى يتم تنفيس الهواء، ثم اربط وأحكِم ربط صمام التنفيس مرة أخرى.

تحذير

تحقَّق من عدم وجود أي تسرُّب للمياه من المنتَج، وقم على وجه الخصوص بفحص إحكام الشدّ والتثبيت بين رأس حاوية وحدة المعالجة وأسطوانة حاوية وحدة المعالجة. استمر في التحقق من إتمام عمليات إحكام الربط والتثبيت بشكل جيد ومن عدم وجود تسرب للمياه لمدة ٤٨ ساعة بعد تثبيت وحدة المعالجة وبدء استخدامها. وفي حالة وجود أي تسرب للمياه، فافتح حاوية وحدة المعالجة، وقم بإزالة حلقة إحكام الغلق ومنع التسرب من أسطوانة حاوية وحدة المعالجة واستبدلها بأخرى جديدة مع تشحيمها بمادة التشحيم الأصلية Lubrikit+، ثم أعِد إحكام ربط وتثبيت أسطوانة حاوية وحدة المعالجة برأس الوحدة، وكرر نفس عملية التحقق المذكورة أعلاه للتأكد من عدم وجود أي تسرب. استخدِم فقط حلقات إحكام الغلق ومنع التسرب Atlas Filtri الأصلية وإلّا سيُعتبَر ضمان المنتج لاغيًا. اطلب من البائع الخاص بك الحصول على حلقات إحكام الغلق ومنع التسرب، ومادة التشحيم الأصلية Lubrikit+، أو أي قِطَع غيار أخرى.

> ملاحظة: بعد الانتهاء من عملية التركيب والتثبيت، قم بتشغيل مصدر المياه (المحبس) في نهاية خط شبكة تشغيل وحدة المعالجة المثبتة، ثم اترك المياه تتدفق لمدة ٥ دقائق على الأقل قبل بدء استخدامها.

الصيانة

تحذير

- يجب تغيير خرطوشة وحدة معالجة المياه PFAS Armor™ كحد أقصى بعد كل ١١٣٥٦٢ لتر / ٣٠٠٠٠ جالون أمريكي أو بعد كل ٦ أشهر من الاستخدام (أيهما أسبق) بخرطوشة وحدة معالجة مياه PFAS Armor™ جديدة.

تخلَّص من خرطوشة وحدة معالجة مياه PFAS Armor™ القديمة المستهلَكة وفقًا للوائح وقوانين السارية للتخلص من هذه المواد.

- قم دوريًا بتنظيف حاوية وحدة المعالجة بماء ساخن وقطعة إسفنج ناعمة. استبدِل أسطوانة حاوية وحدة المعالجة كل ٥ سنوات على الأقل.
- في حالة عدم الاستخدام لمدة تزيد عن أسبوع، قم بإزالة خرطوشة وحدة معالجة المياه PFAS Armor™ واستبدلها بأخرى جديدة.

تحذير

عند معاودة تشغيل الوحدة بعد كل عملية صيانة و/أو بعد استبدال الخرطوشة، وعندما تكون أسطوانة حاوية وحدة المعالجة مفكوكة من رأس الوحدة، استبدِل حلقة إحكام الغلق ومنع التسرب بأخرى جديدة وقم بتشحيمها بحرص قبل إحكام ربط وتثبيت أسطوانة حاوية وحدة المعالجة برأس الوحدة. تحقَّق من عدم وجود أي تسرُّب للمياه من المنتَج، وقم على وجه

ZH

PFAS Armor™ 系统作为一种针对 PFOA/PFOS（全氟辛烷磺酸盐/全氟辛酸铵)的创新型水质调节装置，经认证能有效具有去除饮用水中的 PFOA/PFOS。
PFAS Armor™ 技术得到 IAPMO R&T（美国国际管道暖通器械协会认证部）的批准认证，符合美国全国卫生基金会第 NSF53-2021 号关于去除 PFOA/PFOS 的标准。经检测，对于 PFOA/PFOS 含量 1.5 µg/L 的进水，去除率可达 95% 或更高水平（符合第 NSF/ANSI 53 - 2021 号关于全氟和多氟烷基物质 PFAS 去除检测的 PFOA/PFOS 去除标准）。

一般使用说明

- 请勿使用不安全的水或在过滤器前后未经充分消毒、水质不明的水。
- 避免光线直射。
- 使用单向阀防止回流。
- 如果压力超过产品标签上标明的工作压力，请使用减压装置进行保护。
- 使用防水锤装置（膨胀水箱），防止水锤效应。请参见适用装置的安装布局图（图 C）。
- 请勿安装在电器附近。

警告

- 请遵守产品标签上所示的工作条件。
- 如贴纸被篡改、损坏、无法辨认或丢失，适用的工作条件为：

• 最大压力 8.3 巴
• 最高温度 45° C，最低温度 4° C

安装指南

警告

- 在安装前，请仔细润滑位于滤杯顶部的外壳 O-型密封圈。请向您的供应商索取原装润滑剂 Lubrikit+。
- 安装前请检查液压系统是否已根据有效工艺要求设置好。
- 将产品安装在有遮护的房间内，并加以保护，防止冻结和过热。

参照图：

A 适用的密封剂和适用的接头。

B 进出方向和排气阀（VV）位置。

C 安装布局图：1.市政自来水总管 | 2.单向阀 | 3.减压器 | 4.旁路 | 5.防水锤装置（膨胀水箱）——根据管道直径 (O)，从表中核查适当的装置体积 (V) | 6.PFAS Armor™ system | 7.其他工具

安装和启动

- 关闭自来水总管。
- 建议安装旁路。
- 将入口连接到有 IN 标示的产品一侧，将出口连接到有 OUT 标示的一侧。
- 使用并行接头连接管道(BSPP - ISO 228)，尽量使用软管。
- 如产品顶端有 NPT 标记，仅能连接至锥形接头 (ANSI/ASME B1.20.1)，尽量 使用软管。
- 仅使用密封胶带作为接头的密封剂。
- 打开自来水总管。
- 拧下排气阀并等待空气排净，然后拧紧排气阀。

警告

确保产品无漏水，尤其要控制滤头外壳和滤杯外壳之间的拧紧度。安装启动后 48 小时内继续检查拧紧情况，确保无漏水现象。如果出现泄漏，请打开外壳，将旧的 O-型密封圈从滤杯上取下，换上新的 O-型密封圈，使用原装 Lubrikit+ 润滑剂，然后将滤杯重新紧固至滤头，重复如上所述的泄漏检查。只能使用原装的 Atlas Filtri O-型密封圈，否则保修失效。请向您的供应商咨询关于原装 O-型密封圈、Lubrikit+ 润滑剂及其他备件的采购事宜。
> 备注：安装结束后，慢慢打开已安装在过滤器下游的水供应装置（水龙头），让水流动至少 5 分钟后再使用。

维护

警告

- PFAS ArmorTM 滤芯必须每过滤 113562 升/30000 加仑水或每使用 6 个月（以先到者为准）更换一次新的 PFAS Armor™ 滤芯。

按照现行废弃处置规定处置用完的 PFAS Armor™ 滤芯。
- 定期使用冷水和软海绵清洁外壳。至少每 5 年更换一次滤杯外壳。
- 如果一周以上不使用，请取出 PFAS Armor™ 滤芯并更换新的。

警告

每次维护操作和/或更换滤芯之后重新启动时，从过滤器滤头拧下滤杯后，请更换新的 O-型密封圈，并小心地用原装润滑剂 Lubrikit+ 润滑，然后再将滤杯拧紧至滤头。确保产品无漏水，尤其要控制滤头外壳和滤杯外壳之间的拧紧度。安装启动后 48 小时内继续检查拧紧情况，确保无漏水现象。如果出现泄漏，请打开外壳，将旧的 O-型密封圈从滤杯上取下，换上新的 O-型密封圈，使用润滑剂，然后将滤杯重新紧固至滤头，重复如上所述的泄漏检查。只能使用原装的 Atlas Filtri O-型密封圈，否则保修失效。请向您的供应商咨询关于原装 O-型密封圈、润滑剂及其他备件的采购事宜。
> 备注：维护结束后，慢慢打开已安装在过滤器下游的水供应装置（水龙头），让水流动至少 5 分钟后再使用。

PFAS Armor™ 滤芯更换

请遵守有关废弃处置用过的 PFAS Armor™ 滤芯的现行规定。
1.打开外壳之前先关闭自来水总管。
2.通过拧开排气阀释放产品的压力。
3.打开外壳，从滤头拧下滤杯。
4.从外壳中取出用过的 PFAS Armor™ 滤芯。
5.放入新的 PFAS Armor™ 滤芯
6.从滤杯中取出旧的 O-型密封圈，放入新的 O-型密封圈，并用原装 LubriKit+ 润滑 O-型密封圈。
7.使用原装扳手将滤杯外壳拧紧到滤头外壳上。不要过度拧紧。
8.打开自来水总管。
9.等待排气阀的空气排净，然后拧紧排气阀。

> 备注： 操作结束后，慢慢打开已安装在过滤器下游的水供应装置（水龙头），让水流动至少 5 分钟后再使用。

> 备注： 请向供应商索取原装 PFAS Armor™ 滤芯。

注意： 使用不同于 Atlas Filtri 原装滤芯的滤芯会导致保修失效 - 请向供应商索取原装 PFAS Armor™ 滤芯。

废弃处置指示：根据 Reach （欧盟《关于化学品注册、评估、许可和限制的法规》）的规定，参考 SCIP 规范的系列产品应在包装标签上有所注明。要查询相关的 SCIP 规范，请访问网站 www.atlasfiltri.com。
在产品使用寿命结束后，请按照当地和国家的规定，使用适当的欧盟危险废物分类 EWC 码对产品进行废弃处置。可在 www.atlasfiltri.com/downloads 下载列有全部所用材料的表格
下载 MYATLAS APP，维护您的产品。

保修

- 保留贴在包装上的标签以识别产品。
- 在欧盟国家，适用的保修条款是经修订的 85/374/EEC 指令和经修订的 1999/44/EC 指令中指出的条款。对于欧盟以外的国家，产品自购买之日起享有12 个月的有限保修，以正规的收据为凭。Atlas Filtri S.r.l.的责任仅限于更换经证实的缺陷产品，不包括运输、安装人工或其他维修费用。由于过滤或任何其他性能可能因当地水质条件而异，本公司不做保证。对于任何争议，Atlas Filtri S.r.l. 选择帕多瓦法院作为主管法院，适用意大利法规和法律。

AB9210246 - R01-03/25 - Subject to change without notice



Headquarter: via Pierobon, 32 | Production site: via del Santo, 227 | 35010 LIMENA (Padova) - ITALY
Tel. +39.049.769055 | Fax +39.049.769994 | www.atlasfiltri.com